|  |  |
| --- | --- |
| futer logo | ПРАВИЛНИК**О ПЛАНУ И ПРОГРАМУ НАСТАВЕ И УЧЕЊА ГИМНАЗИЈЕ ЗА УЧЕНИКЕ СА ПОСЕБНИМ СПОСОБНОСТИМА ЗА СЦЕНСКУ И АУДИО-ВИЗУЕЛНУ УМЕТНОСТ**("Сл. гласник РС - Просветни гласник", бр. 7/2020) |

На основу члана 67. став 1. Закона о основама система образовања и васпитања („Службени гласник РС”, бр. 88/17, 27/18 – др. за- кон, 10/19 и 6/20),

Министар просвете, науке и технолошког развоја доноси

**ПРАВИЛНИК**

**o плану и програму наставе и учења гимназије за ученике са посебним способностима за сценску и аудио-визуелну уметност**

Члан 1.

Овим правилником утврђују се план наставе и учења гимназије за ученике са посебним способностима за сценску и аудио-визуелну уметност, као и програм наставе за први разред гимназије за ученике са посебним способностима за сценску и аудио-визуелну уметност, који су одштампани уз овај правилник и чине његов саставни део.

Члан 2.

План и програм наставе и учења остварује се и у складу с Правилником о плану и програму наставе и учења за гимназију („Службе- ни гласник РС – Просветни гласник”, број 4/20), у делу који се односи на план и програм наставе и учења за следеће предмете природ- но-математичког смера за први разред:

* Српски језик и књижевност;
* Матерњи језик и књижевност;
* Српски као нематерњи језик;
* Историја;
* Географија;
* Биологија;
* Математика;
* Физика;
* Хемија;
* Рачунарство и информатика;
* Физичко и здравствено васпитање;
* Ликовна уметност;
* Музичка уметност;
* Грађанско васпитање.

Члан 3.

Програм верске наставе остварује се на основу Правилника о наставном плану и програму предмета Верска настава за средње шко- ле („Службени гласник РС – Просветни гласник”, бр. 6/03, 23/04, 9/05 и 11/16).

Члан 4.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Просветном гласнику”, а примењује се од школске 2020/2021. године.





# Облици образовно-васпитног рада којима се остварују обавезни предмети, изборни програми и активности

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ОБЛИК ОБРАЗОВНО– ВАСПИТНОГ РАДА | I РАЗРЕДчасова | II РАЗРЕДчасова | III РАЗРЕДчасова | IV РАЗРЕДчасова | УКУПНОчасова |
| Час одељенског старешине | 37 | 37 | 37 | 33 | 144 |
| Додатна настава \* | до 30 | до 30 | до 30 | до 30 | до 120 |
| Допунска настава \* | до 30 | до 30 | до 30 | до 30 | до 120 |
| Припремна настава \* | до 30 | до 30 | до 30 | до 30 | до 120 |

* Ако се укаже потреба за овим облицима рада

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ОСТАЛИ ОБЛИЦИ ОБРАЗОВНО-ВАСПИТНОГ РАДА | I РАЗРЕД | II РАЗРЕД | III РАЗРЕД | IV РАЗРЕД |
| Час одељенског старешине | 37 | 37 | 37 | 33 |
| Екскурзија | до 3 дана | до 5 дана | до 5 наставних дана | до 5 наставних дана |
| Језик националне мањине са елементима националне културе | 2 часа недељно |
| Трећи страни језик | 2 часа недељно |
| Слободне активности (хор, оркестар, секције, техничке, хуманитарне, спортско-рекреативне и друге ваннаставне активности) | 30–60 часова годишње |
| Друштвене активности – ученички парламент, ученичке задруге | 15–30 часова годишње |

# Остваривање плана и програма наставе и учења

* 1. Распоред радних недеља у току наставне године

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | I РАЗРЕД | II РАЗРЕД | III РАЗРЕД | IV РАЗРЕД |
| Разредно-часовна настава | 37 | 37 | 37 | 33 |
| Слободне активности (ваннаставне активности) | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Матурски испит |  |  |  | 4 |
| **Укупно радних недеља** | **39** | **39** | **39** | **39** |

* 1. Подела одељења на групе ученика1

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | I РАЗРЕД | II РАЗРЕД | III РАЗРЕД | IV РАЗРЕД | Број ученика у групи |
| Рачунарство и информатика | 74 | 74 | 37 | 33 | 10 |
| Први страни језик | 37 | 18,5 | 18,5 | 16,5 | 10 |
| Други страни језик | 37 | 18,5 | 18,5 | 16,5 | 10 |
| Сценске уметности | 37 | 37 | 111 | 165 | 10 |
| Аудио-визуелне уметности | 37 | 37 | 111 | 165 | 10 |

1 Ученици се деле у групе на часовима који су планом наставе и учења предвиђени за вежбе.

# ПРОГРАМ НАСТАВЕ И УЧЕЊА ГИМНАЗИЈЕ ЗА УЧЕНИКЕ СА ПОСЕБНИМ СПОСОБНОСТИМА ЗА СЦЕНСКУ И АУДИО-ВИЗУЕЛНУ УМЕТНОСТ

1. ЦИЉЕВИ ОПШТЕГ СРЕДЊЕГ ОБРАЗОВАЊА И ВАСПИТАЊА СУ:
	* развој кључних компетенција неопходних за даље образо- вање и активну улогу грађанина за живот у савременом друштву;
	* оспособљавање за самостално доношење одлука о избору занимања и даљег образовања;
	* свест о важности здравља и безбедности;
	* оспособљавање за решавање проблема, комуникацију и тимски рад;
	* поштовање расне, националне, културне, језичке, верске, родне, полне и узрасне равноправности, толеранције и уважавања различитости;
	* развој мотивације и самоиницијативе за учење, оспособља- вање за самостално учење, способност самовредновања и изража- вања сопственог мишљења;
	* пун интелектуални, емоционални, социјални, морални и физички развој сваког ученика, у складу са његовим узрастом, ра- звојним потребама и интересовањима;
	* развој свести о себи, стваралачких способности и критич- ког мишљења;
	* развијање ненасилног понашања и успостављање нулте то- леранције према насиљу;
	* развијање свести о значају одрживог развоја, заштите и очувања природе и животне средине и еколошке етикe;
	* развијање позитивних људских вредности;
	* развијање компетенција за разумевање и поштовање људ- ских права, грађанских слобода и способности за живот у демо- кратски уређеном и праведном друштву;
	* развијање личног и националног идентитета, развијање свести и осећања припадности Републици Србији, поштовање и неговање српског језика и матерњег језика, традиције и културе српског народа и националних мањина, развијање интеркултурал- ности, поштовање и очување националне и светске културне ба- штине.
2. ОПШТЕ УПУТСТВО ЗА ОСТВАРИВАЊЕ ПРОГРАМА НАСТАВЕ И УЧЕЊА ОБАВЕЗНИХ ПРЕДМЕТА
3. Програми оријентисани на процес и исходе учења

Структура програма наставе и учења свих обавезних пред- мета је конципирана на исти начин. На почетку се налази циљ наставе и учења предмета за сва четири разреда општег средњег образовања и васпитања. Иза циља се налазе општа предметна и специфичне предметне компетенције. У табели која следи, у првој колони наведени су стандарди који су утврђени за крај образов- ног циклуса, а који се делимично или у потпуности достижу на крају разреда, у другој колони дати су исходи за крај разреда, а у трећој се налазе теме/области са кључним појмовима садржаја. За предмете који немају утврђене стандарде за крај средњег образо- вања, у табели не постоји одговарајућа колона. Након табеле следе препоруке за остваривање наставе и учења предмета под насло- вом *Упутство за дидактичко-методичко остваривање програма.* Праћење напредовања и оцењивање постигнућа ученика је форма- тивно и сумативно и реализује се у складу са *Правилником о оце-*

*њивању ученика у средњем образовању и васпитању,* а у оквиру *Упутства за дидактичко-методичко остваривање програма* на- лазе се препоруке за праћење и вредновање постигнућа ученика у односу на специфичности датог предмета.

Сви програми наставе и учења засновани су на општим ци- љевима и исходима образовања и васпитања и потребама ученика. Усмерени су на процес и исходе учења, а не на саме садржаје који сада имају другачију функцију и значај. Садржаји су у функцији остваривања исхода који су дефинисани као функционално знање ученика тако да показују шта ће ученик бити у стању да учини, предузме, изведе, обави захваљујући знањима, ставовима и вешти- нама које је градио и развијао током једне године учења конкрет- ног наставног предмета. Овако конципирани програми подразуме- вају да оствареност исхода води ка развијању компетенција, и то како општих и специфичних предметних, тако и кључних. Прегле- дом исхода који су дати у оквиру појединих програма наставе и учења може се видети како се постављају темељи развоја кључних компетенција које желимо да ученици имају на крају општег сред- њег образовања.

На путу остваривања циља и исхода, улога наставника је врло важна јер програм пружа простор за слободу избора и повезивање садржаја, метода наставе и учења и активности ученика. Оријен- тација на процес учења и исходе брига је не само о резултатима, већ и начину на који се учи, односно како се гради и повезује зна- ње у смислене целине, како се развија мрежа појмова и повезује знање са практичном применом.

Програми наставе и учења, наставницима су полазна основа и педагошко полазиште за развијање наставе и учења, за планира- ње годишњих и оперативних планова, као и непосредну припрему за рад.

1. Препоруке за планирање наставе и учења

Образовно-васпитна пракса је сложена, променљива и не може се до краја и детаљно унапред предвидети. Она се одвија кроз динамичну спрегу међусобних односа и различитих активно- сти у социјалном и физичком окружењу, у јединственом контексту конкретног одељења, конкретне школе и конкретне локалне зајед- нице. Зато, уместо израза реализовати програм, боље је рећи да се на основу датог програма планирају и остварују настава и учење који одговарају конкретним потребама ученика. Настава треба да обезбеди сигурну, подстицајну и подржавајућу средину за учење у којој се негује атмосфера интеракције и однос уважавања, сарад- ње, одговорности и заједништва.

Полазећи од датих исхода учења и кључних појмова садр- жаја, од наставника се очекује да дати програм контекстуализује, односно да испланира наставу и учење према потребама одељења имајући у виду карактеристике ученика, наставне материјале које ће користити, техничке услове, наставна средства и медије којима школа располаже, као и друге ресурсе школе и локалне средине.

Приликом планирања наставе и учења потребно је руководи- ти се:

* индивидуалним разликама међу ученицима у погледу начи- на учења, темпа учења и брзине напредовања;
* интегрисаним приступом у којем постоји хоризонтална и вертикална повезаност унутар истог предмета и различитих на- ставних предмета;
* партиципативним и кооперативним активностима које омо- гућавају сарадњу;
* активним и искуственим методама наставе и учења;
* уважавањем свакодневног искуства и знања које је ученик изградио ван школе, повезивањем активности и садржаја учења са животним искуствима ученика и подстицањем примене наученог и свакодневном животу;
* неговањем радозналости, одржавањем и подстицањем ин- тересовања за учење и континуирано сазнавање;
* редовним и осмишљеним прикупљањем релевантних пода- така о напредовању ученика, остваривању исхода учења и постиг- нутом степену развоја компетенција ученика.

Полазећи од датих исхода, наставник најпре, као и до сада, креира свој годишњи (глобални) план рада из кога касније разви- ја своје оперативне планове. Како су исходи дефинисани за крај наставне године, наставник треба да их операционализује прво у оперативним плановима, а потом и на нивоу конкретне наставне јединице. Од њега се очекује да за сваку наставну јединицу, у фази планирања и писања припреме за час, дефинише исходе за час који воде ка остваривању исхода прописаних програмом.

При планирању треба, такође, имати у виду да се исходи ра- зликују. Неки се лакше и брже могу остварити, али је за већину исхода потребно више времена и више различитих активности.

Посебну пажњу током непосредне припреме за наставу тре- ба посветити планирању и избору метода и техника, као и облика рада. Њихов избор је у вези са исходима учења и компетенцијама које се желе развити, а одговара природи предмета, конкретним садржајима и карактеристикама ученика. У том смислу на настав- нику је да осмишљава разноврсне активности, како своје, тако и активности ученика. Очекује се да ученици у добро осмишљеним и разноврсним активностима наставе развијају своје компетенције целоживотног учења кроз самостално проналажење информација, критичко разматрање, обраду података на различите начине, пре- зентацију, аргументовану дискусију, показивање иницијативе и спремности на акцију.

Од наставника се очекује да континуирано прати и вреднује свој рад и по потреби изврши корекције у свом даљем планира- њу. Треба имати у виду да се неке планиране активности у пракси могу показати као неодговарајуће зато што су, на пример, испод или изнад могућности ученика, не обезбеђују остваривање исхода учења, не доприносе развоју компетенција, не одговарају садржају итд. Кључно питање у избору метода, техника, облика рада, актив- ности ученика и наставника јесте да ли је нешто релевантно, чему то служи, које когнитивне процесе код ученика подстиче (са фоку- сом на подстицање когнитивних процеса мишљења, учења, памће- ња), којим исходима и компетенцијама води.

1. Препоруке за праћење и вредновање наставе и учења

Праћење и вредновање је део професионалне улоге наставни- ка. Од њега се очекује да континуирано прати и вреднује:

* + процес наставе и учења,
	+ исходе учења и
	+ себе и свој рад.

Оријентисаност нових програма наставе и учења на исходе и процес учења омогућава:

* + објективније вредновање постигнућа ученика,
	+ осмишљавање различитих начина праћења и оцењивања,
	+ диференцирање задатака за праћење и вредновање ученич- ких постигнућа и
	+ боље праћење процеса учења.

Праћење напредовања и оцењивање постигнућа ученика је формативно и сумативно и реализује се у складу са *Правилником о оцењивању ученика у средњем образовању и васпитању*. У наста- ви оријентисаној на остваривање исхода учења вреднују се и про- цес учења и резултати учења. Поред уобичајених начина праћења и оцењивања ученика путем усменог и писменог испитивања које даје најбољи увид у резултате учења, постоје и многи други начи- ни које наставник може и треба да употребљава како би објектив- но проценио не само резултате већ и процес учења. У том смислу, путем посматрања, он може да прати следеће показатеље: начин на који ученик учествује у активностима, како прикупља податке, како аргументује и доноси закључке. Посебно поуздани показатељи су квалитет постављених питања, способност да се нађе веза међу појавама, навођење примера, спремност да се промени мишљење у контакту са аргументима, разликовање чињеница од интерпретаци- ја, извођење закључака, прихватање другачијег мишљења, приме- њивање, предвиђање последица, давање креативних решења. Поред тога, наставник прати и вреднује како ученици међусобно сарађују у процесу учења, како решавају сукобе мишљења, како једни други- ма помажу, да ли испољавају иницијативу, како превазилазе тешко- ће, да ли показују критичко мишљење уместо критицизам.

Како ни један од познатих начина вредновања није савршен, потребно је комбиновати различите начине оцењивања. Једино тако наставник може да сагледа слабе и јаке стране ученика. При- ликом сваког вредновања постигнућа потребно је ученику дати повратну информацију која помаже да разуме грешке и побољша свој резултат и учење. Повратна информација треба да буде увре- мењена, дата током или непосредно након обављања неке актив- ности; треба да буде конкретна, да се односи на активности и про- дукте ученика, а не на његову личност.

Праћење напредовања ученика започиње иницијалном про- ценом нивоа на коме се он налази и у односу на који ће се про- цењивати његов даљи ток напредовања. Свака активност је добра прилика за процену напредовања и давање повратне информације, а ученике треба оспособљавати и охрабривати да процењују соп- ствени напредак у остваривању исхода предмета, као и напредак других ученика.

Ученике треба континуирано, на различите начине, охрабри- вати да размишљају о квалитету свог рада и о томе шта треба да предузму да би свој рад унапредили. Резултате целокупног праће- ња и вредновања (процес учења и наставе, исходе учења, себе и свој рад) наставник узима као основу за планирање наредних ко- рака у развијању образовно-васпитне праксе.

# ОБАВЕЗНИ ПРЕДМЕТИ ПРВИ СТРАНИ ЈЕЗИК

**Циљ** учења страног језика је да ученик усвајањем функци- оналних знања о језичком систему и култури и унапређивањем стратегија учења страног језика развије комуникативну компетен- цију, оспособи се за писмену и усмену комуникацију, интеркулту- рално разумевање и професионални развој.

ОПШТА ПРЕДМЕТНА КОМПЕТЕНЦИЈА

Ученик влада језичким вештинама и знањима која му омогу- ћавају да на страном језику разуме текстове које слуша или чита у приватном, јавном, образовном или професионалном контексту; комуницира писмено или усмено у формалним и неформалним си- туацијама.

Посредујући у усменој или писаној комуникацији, ученик преноси поруке са страног на матерњи (први) језик и обрнуто. Владање страним језиком ученику омогућава стицање знања из различитих области која примењује у свакодневном животу, обра- зовању и раду. Учењем страног језика ученик развија креативност, критичко мишљење, вештине комуникације, самосталност и са- радњу, уважавање различитости култура и културу дијалога.

Основни ниво

Ученик користи страни језик у мери која му помаже да ра- зуме садржај усмене поруке и кратке једноставне информације у вези са личним интересовањем и познатим областима и активно- стима. Учествује у уобичајеном, свакодневном разговору, чита и проналази жељену информацију у текстовима са темом од непо- средног личног интереса. Пише о различитим аспектима из непо- средног окружења и ради сопствених потреба.

Средњи ниво

Ученик користи страни језик да разуме суштину текста или да учествује у разговору или дискусији (нпр. школа, забава, спорт); сналази се у не/предвидивим ситуацијама када му је неоп- ходно да користи страни језик и/или да у кратком усменом изла- гању оствари свој интерес. Пише о властитом искуству, описује своје утиске, планове и очекивања.

Напредни ниво

Ученик користи страни језик да активно учествује у усменој комуникацији; да прати дужа и сложенија излагања или дискуси- је о конкретним или апстрактним темама из познатих општих или

стручних тематских области, као и да објашњава своје ставове и/ или образлаже различите предлоге. Чита и пише текстове о широ- ком спектру тема у складу са општим и властитим интересовањима.

СПЕЦИФИЧНА ПРЕДМЕТНА КОМПЕТЕНЦИЈА: Рецепција

(слушање и читање)

Основни ниво

Ученик разуме уобичајене изразе и схвата општи смисао сва- кодневне комуникације изговорене споро и разговетно. Користећи основно лингвистичко знање, чита краће текстове написане стан- дардним језиком, разноврсног садржаја из свакодневног живота и/ или блиских области или струке, у којима преовлађују фреквентне речи и изрази.

Средњи ниво

Ученик разуме основне елементе разговетног говора у сва- кодневним ситуацијама и једноставна излагања и презентације из блиских области изговорене стандардним језиком и релативно споро. У тексту, из домена личног интересовања и делатности, у коме преовлађују сложене језичке структуре, ученик разуме оп- шти смисао и допунске информације, користећи различите техни- ке/врсте читања.

Напредни ниво

Ученик разуме суштину и детаље опширнијих излагања или разговора у којима се користи стандардни језик, мења ритам, стил и тон разговора, а у вези са садржајима из ширег интересовања ученика. Ученик разуме дуже текстове различитог садржаја (нпр. адаптирана или оригинална прозна књижевна дела, актуелни но- вински чланци и извештаји); брзину и технику читања подешава према тексту који чита.

СПЕЦИФИЧНА ПРЕДМЕТНА КОМПЕТЕНЦИЈА: Продукција

(говор и писање)

Основни ниво

Ученик у свакодневним ситуацијама пише или даје усмена упутства, писмено или усмено размењује информације о уобича- јеним општим и блиским темама. Користећи једноставне изразе, фразе и језичке структуре, пише кратке забелешке, поруке и пи- сма, и/или према моделу пише једноставне текстове нпр. описе особа и догађаја из познатих области.

Средњи ниво

Ученик без припреме започиње и води разговор, износи усмено или писмено мишљење о темама из домена личног инте- ресовања, образовања, културе и сл. Користећи разноврсне језичке структуре, шири фонд речи и израза, ученик усмено или писмено извештава, излаже и/или према упутству пише компактни текст по- штујући правописну норму и основна правила организације текста.

Напредни ниво

Ученик са сигурношћу, течно и спонтано, учествује у усме- ној или писменој комуникацији, говори, извештава, преводи и/или самостално пише текстове о темама и садржајима из ширег круга интересовања; користећи информације и аргументе из различитих извора, износи ставове и преноси мишљење, размењује, проверава и потврђује информације. Ученик према потреби води формалну или неформалну преписку, доследно примењујући правописну норму, језичка правила и правила организације текста.

# ВЕЗА ОБРАЗОВНИХ СТАНДАРДА И ИСХОДА ПРОГРАМА НАСТАВЕ И УЧЕЊА

Стандарди образовних постигнућа достижу се **на крају оп- штег средњег образовања**. Исти стандард (или његов део) ак- тивираће се више пута током школске године, односно до краја

средњег образовања, сваки пут уз другу наставну јединицу. Та- кво поступање осигурава досезање све вишег и вишег нивоа по- јединачних ученичких постигнућа, а ученичка знања, вештине и способности се непрестано сагледавају из нових углова, утврђују, проширују и систематизују.

С обзиром на сложеност предмета **Страни језик** и области унутар предмета, неопходно је поступно остваривати све стан- дарде кроз све четири године средњошколског образовања, али поједини стандарди се могу видети и као конкретније повезани са одређеним исходом.

Разред **Први**

Недељни фонд часова **2 (1 час теорије + 1 час вежби)**

Годишњи фонд часова **74 часа (37 часова теорије + 37 часова вежби)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **СТАНДАРДИ** | **ИСХОДИ**По завршетку првог разреда ученик ће бити у стању да: | **ТЕМЕ****и кључни појмови садржаја програма** |
| Област језичке вештине – СЛУШАЊЕ 2.СТ.1.1.1. Разуме краће поруке, обавештења иупутства која се саопштавају разговетно и полако. 2.СТ.1.1.2. Схвата смисао краће спонтане интеракције између двоје или више са/говорника у личном, образовном и јавном контексту.2.СТ.1.1.3. Схвата општи смисао информације или краћих монолошких излагања у образовном и јавном контексту.2.СТ.1.1.4. Схвата смисао прилагођеног аудио и видео записа у вези с темама изсвакодневног живота (стандардни говор, разговетни изговор и спор ритам излагања).1. Област језичке вештине – ЧИТАЊЕ 2.СТ.1.2.1. Разуме општи смисао једноставних

краћих текстова у вези с блиским темама, у којима преовлађују фреквентне речи и интернационализми. 2.СТ.1.2.2. Проналази потребне информације у једноставним текстовима (нпр. огласи, брошуре, обавештења, кратке новинске вести).2.СТ.1.2.3. Разуме једноставне личне поруке и писма. 2.СТ.1.2.4. Уочава потребне детаље у текстовима из свакодневног живота (натписи на јавним местима, упутства о руковању, етикете на производима, јеловник и сл.).2.СТ.1.2.5. Разуме кратке адаптиране одломке књижевних дела, и друге поједностављене текстове који се односе на цивилизацијске тековине, културу и обичаје свог и других народа.1. Област језичке вештине – ГОВОР

2.СТ.1.3.1. Уме да оствари друштвени контакт (нпр. поздрављање, представљање, н захваљивање).2.СТ.1.3.2. Изражава слагање/неслагање, предлаже, прихвата или упућује понуду или позив.2.СТ.1.3.3. Тражи и даје једноставне информације, у приватном, јавном и образовном контексту.2.СТ.1.3.4. Описује блиско окружење (особе, предмете, места, активности, догађаје).2.СТ.1.3.5. Излаже већ припремљену кратку презентацију о блиским темама.2.СТ.1.3.6. Преноси или интерпретира кратке поруке, изјаве, упутства или питања.2.СТ.1.3.7. Излаже једноставне, блиске садржаје у вези сa културом и традицијом свог и других народа.1. Област језичке вештине – ПИСАЊЕ

2.СТ.1.4.1. Пише кратке белешкe и једноставне порукe (нпр. изражава захвалност, извињење, упозорење).2.СТ.1.4.2. Пише приватно писмо о аспектима из свакодневног живота (нпр. описује људе, догађаје, места, осећања).2.СТ.1.4.3. Попуњава образац/упитник, наводећи личне податке, образовање, интересовања и сл. 2.СТ.1.4.4. Пише једноставне текстове према моделу, уз помоћ илустрација, табела, слика,графикона, детаљних упутстава.2.СТ.1.4.5. Преводи или интерпретира информације из једноставних порука, бележака или образаца.1. Област ЗНАЊЕ О ЈЕЗИКУ

2.СТ.1.5.1. Користи задовољавајући број фреквентних речи и израза које му омогућавајуизражавање основних комуникативних функција у свакодневним ситуацијама.2.СТ.1.5.2. Саставља кратке, разумљиве реченице користећи једноставне језичке структуре.2.СТ.1.5.3. Има углавном јасан и разумљив изговор. 2.СТ.1.5.4. Пише с одговарајућом ортографском тачношћу уобичајене речи које користи у говору.2.СТ.1.5.5. Примењује основну правописну норму. 2.СТ.1.5.6. Користи неутралан језички регистар. | * адекватно реагује на усмене поруке у вези са активностима у образовном контексту;
* разуме основну поруку краћих излагања о познатим темама у којима се користи стандардни језик и разговетан изговор;
* разуме информације о релативно познатим и блиским садржајима и једноставна упутства у приватном, јавном и образовном контексту;
* разуме општи смисао информативних радијских и телевизијских емисија о блиским темама, у којима се користи стандардни говор и разговетан изговор;
* разуме основне елементе радње у серијама и филмовима у којима се обрађују релативно блиске теме, ослањајући се и на визуелне елементе;
* разуме суштину исказа (са)говорника који разговарају о блиским темама, уз евентуална понављања и појашњавања;
* изводи закључке после слушања непознатог текста у вези са врстом текста, бројем саговорника, њиховим међусобним односима и намерама, као и у вези са општим садржајем;
* ослањајући се на општа знања, искуства и контекст поруке, увиђа значење њених непознатих елемената;
* памти и контекстуализује битне елементе поруке.
 | РАЗУМЕВАЊЕ ГОВОРА* разумевање говора;
* комуникативна ситуација;
* монолошко и дијалошко излагање;
* стандардни језик;
* изговор;
* информативни прилози;
* размена информација;
* култура и уметност;
* ИКТ
 |
| * разликује најучесталије врсте текстова, познајући њихове основне карактеристике, сврху и улогу;
* разуме краће текстове о конкретним темама из свакодневног живота, као и језички прилагођене и адаптиране текстове утемељене на чињеницама, везане за домене општих интересовања;
* разуме осећања, жеље, потребе исказане у краћим текстовима;
* разуме једноставна упутства и саветодавне текстове, обавештења и упозорења на јавним местима;
* разуме краће литерарне форме у којима доминира конкретна, фреквентна и позната лексика (конкретна поезија, кратке приче, анегдоте, скечеви, стрипови);
* проналази, издваја и разуме у информативном тексту о познатој теми основну поруку и суштинске информације;
* идентификује и разуме релевантне информације у писаним прототипским документима (писмима,

проспектима) и другим нефикционалним текстовима (новинским вестима, репортажама и огласима);* препознаје основну аргументацију у једноставнијим текстовима (нпр. новинским колумнама или писмима читалаца, као и другим врстама коментара);
* наслућује значење непознатих речи на основу

контекста. | РАЗУМЕВАЊЕ ПРОЧИТАНОГ ТЕКСТА* разумевање прочитаног текста;
* врсте текстова;
* издвајање поруке и суштинских информација;
* препознавање основне аргументације;
* непознате речи;
* ИКТ;
 |
| * учествује у краћим дијалозима, размењује информације и мишљење са саговорником о блиским темама и интересовањима;
* користи циљни језик као језик комуникације у образовном контексту, прилагођавајући свој говор комуникативној ситуацији, у временском трајању од два до три минута;
* описује себе и своје окружење, догађаје у садашњости, прошлости и будућности у свом окружењу и изван њега;
* изражава своје утиске и осећања и образлаже мишљење и ставове у вези са блиским темама;
* описује догађаје и саопштава садржај неке књиге или филма, износећи своје утиске и мишљења;
* излаже унапред припремљену краћу презентацију на одређену тему (из домена личног интересовања);
* указује на значај одређених исказа и делова исказа пригодном гестикулацијом и мимиком или наглашавањем и интонацијом.
 | УСМЕНО ИЗРАЖАВАЊЕ* усмено изражавање;
* интерпретирање;
* неформални разговор;
* формална дискусија;
* сарадња;
* интервјуисање;
* интонација, ритам и висина гласа;
* дијалог;
* комуникативна намера;
 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Област језичке вештине – СЛУШАЊЕ 2.СТ.2.1.1. Разуме суштину и битне појединости порука, упутстава и обавештења о темама из свакодневног живота и делатности.

2.СТ.2.1.2. Разуме суштину и битне појединости разговора или расправе између двоје или више са/говорника у приватном, образовном и јавном контексту.2.СТ.2.1.3. Разуме суштину и битне појединости монолошког излагања у образовном и јавном контексту уколико је излагање јасно и добро структурирано.2.СТ.2.1.4. Разуме суштину аутентичног тонског записа (аудио и видео запис) о познатим темама, представљених јасно и стандaрдним језиком.1. Област језичке вештине – ЧИТАЊЕ 2.СТ.2.2.1. Разуме општи смисао и релевантне информације у текстовима о блиским темама из образовног и јавног контекста.

2.СТ.2.2.2. Открива значење непознатих речи на основу контекста који му је близак.2.СТ.2.2.3. Разуме описе догађаја, осећања и жеља у личној преписци.2.СТ.2.2.4. Проналази потребне информације у уобичајеним писаним документима (нпр. пословна преписка, проспекти, формулари).2.СТ.2.2.5. Проналази специфичне појединости у дужем тексту са претежно сложеним структурама, у комe се износе мишљења, аргументи и критике (нпр. новински чланци и стручни текстови).2.СТ.2.2.6. Разуме адаптиране књижевне текстове и прилагођене текстове који се односе на цивилизацијске тековине, културу и обичаје свог и других народа.1. Област језичке вештине – ГОВОР

2.СТ.2.3.1. Започиње, води и завршава једноставан разговор и укључује се у дискусију на теме како од личног интереса, тако и оне о свакодневном животу. 2.СТ.2.3.2. Износи лични став, уверења, очекивања, искуства, планове као и коментаре о мишљењима других учесника у разговору.2.СТ.2.3.3. Размењује, проверава, потврђује информације о познатим темама у формалним ситуацијама (нпр. у установама и на јавним местима). 2.СТ.2.3.4. Описује или препричава стварне или измишљене догађаје, осећања, искуства.2.СТ.2.3.5. Излаже већ припремљену презентацију о темама из свог окружења или струке.2.СТ.2.3.6. Извештава о догађају, разговору или садржају нпр. књиге, филма и сл.2.СТ.2.3.7. Излаже садржаје и износи своје мишљење у вези сa културом, традицијом и обичајима свог и других народа.1. Област језичке вештине – ПИСАЊЕ

2.СТ.2.4.1. Пише белешке или одговара на поруке, истичући битне детаље.2.СТ.2.4.2. У приватној преписци, тражи или преноси информације, износи лични став и аргументе.2.СТ.2.4.3. Пише, према упутству, дескриптивне и наративне текстове о разноврсним темама из области личних интересовања и искустава.2.СТ.2.4.4. Пише кратке, једноставне есеје о различитим темама из личног искуства, приватног, образовног и јавног контекста.2.СТ.2.4.5. Пише извештај или прослеђује вести (преводи, интерпретира, резимира, сажима) у вези са кратким и/или једноставним текстом из познатих области који чита или слуша.1. Област ЗНАЊЕ О ЈЕЗИКУ

2.СТ.2.5.1. Користи речи и изразе који му омогућавају успешну комуникацију упредвидивим/свакодневним ситуацијама, актуелним догађајима и сл.2.СТ.2.5.2. Правилно разуме и користи већи број сложенијих језичких структура.2.СТ.2.5.3. Има сасвим разумљив изговор. 2.СТ.2.5.4. Пише прегледан и разумљив текст у комесу правопис, интерпункција и организација углавном добри.2.СТ.2.5.5. Препознаје формални и неформални регистар; познаје правила понашања и разлике у култури, обичајима и веровањима своје земље и земље чији језик учи. | * пише на разложан и једноставан начин о блиским темама из свог окружења и подручја интересовања;
* описује особе и догађаје поштујући правила кохерентности (обима 100 –120 речи);
* описује утиске, мишљења и осећања (обима 80–100 речи);
* пише белешке, поруке и лична писма да би тражио или пренео релевантне информације;
* резимира прочитани/преслушани текст о блиским темама и износи сопствено мишљење о њему;
* попуњава формуларе, упитнике и различите обрасце у личном и образовном домену;
* пише краћа формална писма (писма читалаца, пријаве за праксе, стипендије или омладинске послове);
* пише електронске поруке, СМС поруке, учествује у дискусијама на блогу.
 | ПИСМЕНО ИЗРАЖАВАЊЕ* писмено изражавање;
* врсте текста;
* описивање;
* стандардне формуле писаног изражавања;
* лексика и комуникативне функције;
* ИКТ;
 |
| * препознаје и разуме, у оквиру свог интересовања, знања и искуства, правила понашања, свакодневне навике, сличности и разлике у култури своје земље и земаља чији језик учи;
* препознаје и разуме најчешће присутне културне моделе свакодневног живота земље и земаља чији језик учи;
* препознаје и адекватно користи најфреквентније стилове и регистре у вези са елементима страног језика који учи, али и из осталих области школских знања и животних искустава;
* препознаје различите стилове комуникације и најфреквентнија пратећа паравербална и невербална средстава (степен формалности, љубазности, као

и паравербална средства: гест, мимика, просторни односи међу говорницима, итд.);* користи знање страног језика у различитим видовима реалне комуникације (електронске поруке, СМС поруке, дискусије на блогу или форуму, друштвене мреже);
* користи савремене видове комуникације у

откривању културе земаља чији језик учи | СОЦИОКУЛТУРНА КОМПЕТЕНЦИЈА* интеркултурност;
* правила понашања;
* стереотипи;
* стилови у комуникацији на страном језику;
* ИКТ;
 |
| * преноси суштину поруке са матерњег на страни језик/са страног на матерњи, додајући, по потреби, објашњења и обавештења, писмено и усмено;
* резимира садржај краћег текста, аудио или визуелног записа и

краће интеракције;* преноси садржај писаног или усменог текста, прилагођавајући га саговорнику;
* користи одговарајуће компензационе стратегије ради превазилажења тешкоћа које се јављају, на пример: преводи или преноси садржај уз употребу описа, парафраза и сл.;
* преводи на матерњи језик садржај краћег текста о познатим темама.
 | МЕДИЈАЦИЈА* преношење поруке са матерњег на страни језик/са страног на матерњи;
* стратегије преношења поруке са матерњег на страни језик/ са страног на матерњи.
 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Област језичке вештине – СЛУШАЊЕ 2.СТ.3.1.1. Разуме појединости значајне за разговор

или расправу са сложеном аргументацијом у којoj се износе лични ставови једног или више са/говорника, у приватном, образовном, јавном и професионалном контексту.2.СТ.3.1.2. Разуме презентацију или предавање са сложеном аргументацијом уз помоћ пропратног материјала.2.СТ.3.1.3. Разуме аутентични аудио и видео запис у коме се износе ставови на теме из друштвеног или професионалног живота.1. Област језичке вештине – ЧИТАЊЕ 2.СТ.3.2.1. Препознаје тему и схвата садржај

разноврсних текстова, примењујући одговарајуће технике/врсте читања.2.СТ.3.2.2. Из различитих писаних извора, уз одговарајућу технику читања, долази до потребних информација из области личног интересовања.2.СТ.3.2.3. Разуме формалну кореспонденцију у вези са струком или личним интересовањима.2.СТ.3.2.4. Разуме општи смисао и појединости у стручним текстовима на основу сопственог предзнања (нпр. специјализовани чланци, приручници, сложена упутства).2.СТ.3.2.5. Разуме садржај извештаја и/или чланка о конкретним или апстрактним темама у коме аутор износи нарочите ставове и гледишта.2.СТ.3.2.6. Разуме одломке оригиналних књижевних дела и текстове који се односе на цивилизацијске тековине, културу и обичаје свог и других народа.1. Област језичке вештине – ГОВОР 2.СТ.3.3.1. Активно учествује у формалним и неформалним разговорима/дискусијама о

општим и стручним темама, с једним или више саговорника.2.СТ.3.3.2. Размењује ставове и мишљења уз изношење детаљних објашњења, аргумената и коментара.2.СТ.3.3.3. Методично и јасно излаже о разноврсним темама; објашњава своје становиште износећи преднoсти и недостатке различитих тачака гледишта и одговара на питања слушалаца.2.СТ.3.3.4. Извештава о информацијама из нпр. новинског чланка, документарног програма, дискусија, излагања и вести (препричава, резимира, преводи).2.СТ.3.3.5. Упоређује ставове и монолошки изражава мишљење у вези са културом, традицијом и обичајима свог и других народа.1. Област језичке вештине – ПИСАЊЕ

2.СТ.3.4.1. Пише неформална писма у којима изражава властиту емотивну реакцију, наглашавајући детаље неког догађаја или искуства и коментаришући туђе ставове.2.СТ.3.4.2. Пише пословна и друга формална писма различитог садржаја за личне потребе и потребе струке.2.СТ.3.4.3. Пише дескриптивни или наративни текст о стварним или измишљеним догађајима.2.СТ.3.4.4. Пише есеје, користећи информације из различитих извора и нуди аргументована решења у вези с одређеним питањима; јасно и детаљно исказује став, осећање, мишљење или реакцију.2.СТ.3.4.5. Пише извештај/преводи садржаје и информације из дужих и сложенијих текстова из различитих области које чита или слуша (нпр. препричава, описује, систематизује и сл.).1. Област ЗНАЊЕ О ЈЕЗИКУ

2.СТ.3.5.1. Разуме и користи разноврстан репертоар речи, израза и идиома, који муомогућавају да се изражава јасно, течно, прецизно и детаљно.2.СТ.3.5.2. Разуме целокупни репертоар граматичких структура и активно користи све уобичајене граматичке структуре.2.СТ.3.5.3. Има јасан и природан изговор и интонацију. 2.СТ.3.5.4. Пише јасне, прегледне и разумљиве текстове, доследно примењујући језичка правила, правила организације текста и правописну норму.2.СТ.3.5.5. Познаје и адекватно користи формални и неформални језички регистар. |  |  |

# САДРЖАЈИ ПРОГРАМА

1. **ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК Именице**

Бројиве и небројиве именице.

Множина именица (правилна и неправилна). Саксонски генитив.

# Члан

Употреба одређеног и неодређеног члана. Изостављање члана.

# Заменице

Личне, показне, присвојне, релативне, одричне и узајамно повратне.

# Детерминатори

Присвојни, показни, неодређени, квантификатори.

# Придеви и прилози

Грађење и употреба придева и прилога.

Место придева и прилога у реченици.

# Предлози

Најчешћи предлози за оријентацију у простору и времену.

Предлози после придева (нпр. *goodat, interestedin*) и после глагола (нпр. *workfor, speakto*).

# Бројеви

Прости, редни и децимални бројеви; разломци; основне ра- чунске операције.

# Везници

Повезивање елемената исте важности: *for, and, nor, but, or, yet, so.*

# Глаголи

**Глаголска времена (активне и пасивне конструкције)**

Употреба садашњих времена (*Present Simple Tense, Present Continuous Tense, Present Perfect Tense*).

Употреба прошлих времена (*Past Simple Tense, Past Continuous Tense, Past Perfect Tense*).

Начини изражавањa будућности (*Future Simple Tense, begoingto, Present Continuous Tense, PresentSimpleTense).*

**Глаголи и фразе праћени инфинитивом или -**ing **обликом. Модални глаголи** (*can, can’t, could, should, must, haveto,*

*needn’t, mustn’t, may*).

**Фразални глаголи** са *across, back, down*... (нпр. *comeacross, comeback, cutdown*).

# Творба речи

Сложенице.

Најчешћи суфикси и префикси.

# Реченица

Ред речи у реченици.

Потврдне, упитне и одричне реченице. Погодбене реченице (реалне, потенцијалне). Неуправни говор (без слагања времена).

# ИТАЛИЈАНСКИ ЈЕЗИК Именице

Властите и заједничке именице, одговарајући род и број са детерминативом.

Системски приказ морфолошких карактеристика. Слагање именица и придева.

# Члан

Систематизација употребе одређеног и неодређеног члана. Партитивни члан.

# Заменице

Личне заменице. Наглашене личне заменице.

Наглашене личне заменице у служби директног објекта

*complementooggetto* и индиректног објекта *complemento di termine.*

Присвојне заменице.

Показне заменице (*questo, quello*). Повратне заменице.

Упитне заменице (*chi*? *che*?/*checosa*? *Quanto/a/i/e? Quale/i?).*

# Придеви

Описни придеви, слагање придева и именице у роду и броју.

Компарација придева *(Anna è piùalta di Luca.).* Апсолутни суперлатив (*Maria è bellisima.).*

Присвојни придеви. Употреба члана уз присвојне придеве (*lamiabici, tuofratello*).

Показни придеви: *questo, quello.*

Назив боја (*bianco, rosso, verde, giallo, nero, azzurro*...). Мор- фолошке особености придева (*viola, rosa, blu, arancione).*

**Бројеви** Главни бројеви. Редни бројеви. **Предлози**

Прости предлози *di, a, da, in, con, su, per, tra, fra* и њихова основна употреба.

Предлози *dentro, fuori, sotto, sopra, davanti, dietro.* Предлози спојени са чланом *(preposizioniarticolate).* **Глаголи**

Садашње време (PresenteIndicativo).

*Presenteprogressivo (stare + gerundio).*

Императив за неформално обраћање(*Imperativodiretto*):

*Fa’ presto! Nontornaretardi! Nonandateviasenza di me.* Заповедни начин за формално обраћање (*Imperativoindiretto*): *PregoSignora, entri! Midiaunetto di prosciutto, perfavore!*

Повратни глаголи. Употреба глагола *piacere.*

Перфекат (*PassatoProssimo*) правилних и неправилних глагола:

*Sonoandataallastazione. Nonhofattoilcompito di casa.*

Перфект модалних глагола *volere, dovere, potere, sapere: Sonodovutoandaredaldentista.*

*Hopotutoleggere i titoliinitaliano.*

Кондиционал садашњи, правилних и неправилних глагола (*Condizionale Presente*):

*Vorreiunchilo di mele, perfavore! Potrestiprestarmiiltuolibro di italiano?*

Футурправилнихинеправилнихглагола:

*Noitorneremo a casaallecinque.* Имперфекат (Imperfetto): *C’eraunavoltaunre e vivevainuncastello.* Плусквамперфекат(Trapassatoprossimo):

*Sonoarrivatoallastazionequandoiltrenoeragiàpartito.*

# Прилози

Основни прилози (*bene, male, molto, poco, troppo, meno, più)*, прилошки изрази за одређивање времена (*prima, durante, dopo*) и про- стора (*a destra, a sinistra, dritto, davanti, dietro, sotto, sopra, su, giù).*

Упитни прилози *quando? come? perché? dove?* Грађење прилога од придева помоћу суфикса *mente.* **Речцe**

*Ci*, *ne.*

**Везници** *(e, anche, o, ma, perché, se, quando, come, siccome,appena).*

# Реченица

Проста и проширена реченица у потврдном и у одричном облику.

Упитна реченица. Ред речи у реченици.

Сложена реченица: употреба везника који уводе зависну ре- ченицу (временску, узрочну, релативну, хипотетички период).

Хипотетички период: Реална погодбена реченица:

*Sepiove, prendil’ombrello. Sefaràbeltempo, andremoingita*.

# НЕМАЧКИ ЈЕЗИК Именице

Властите и заједничке (у облицима једнине и множине: *Bild*

*– Bilder, Kopf – Köpfe, Frau – Frauen*), са одговарајућим родом. Из-

ведене суфиксацијом: *Faulheit, Bildung*. Изведене префиксацијом:

*Ausbildung*. Сложенице: *Sommerferien, Jugendliebe, Tomatensuppe.*

# Придеви

Изведени суфиксацијом од глагола и именица: *fehlerfrei, liebevoll, sprachlos, trinkbar*. Сложени: *steinreich.*

Придевска промена – јака, слаба, мешовита (рецептивно и продуктивно).

Компаратив и суперлатив (правилна творба и главни изузеци:

*groß – größer, teuer – teurer*).

Придеви са предлозима: *zufriedenmit, reichan.*

# Члан

Одређени (*der, die, das*), неодређени (*ein, eine*), нулти, при- својни (*mein, dein*), показни (*dieser, jener*), негациони (*kein, keine*), неодређени (*mancher, solcher, einige*). Употреба члана у номинати- ву (субјект), акузативу и дативу (директни и индиректни објекат), партитивном генитиву (*dieHälftedesLebens*), посесивном генитиву (*dieMuttermeinerMutter*).

# Бројеви

Основни и редни (*dersiebteerste; amsiebtenersten*).

# Предлози

Предлози са генитивом (*ErliestwährendderPause*), акузативом (*Ichbingegendich*), дативом (*SiearbeitetbeieinemZahnarzt*). Предлози са дативом или акузативом (*EristinderSchule. SiekommtindieSchule*).

# Партикуле

Употреба основних партикула (рецептивно и продуктивно): *Wasmachstudennda? Daskannichabernicht. Sagmal! Wennichihndoch- gefragthätte.*

# Глаголи

Глаголска времена: презент, претерит, перфект и фу- тур слабих и јаких глагола. Глаголи са предлозима (*wartenauf, sichinteressierenfür*). Пасив презента и претерита (рецептивно и продуктивно). Коњуктив у функцији изражавања жеље, учтиве молбе и условљености (*Ichhättegern... Ichmöchte... Ichwürdegern... Könnteich..... Wennich ..... wäre*). Модални и основни модалитети глагола, инфинитивске конструкције (*Ichhoffe, dichwiederzusehen./ ErhatGelegenheit, vieleSprtlerkennenzulernen.*).

**Везници и везнички изрази**: *und, oder, aber; denn, deshalb, trotzdemweil, wenn, als, während, bis, obwohl;* двојни везници*: weder*

*… noch, sowohl ... alsauch, zwar ... aber, nichtnur .... sondernauch.*

**Личне заменице** у номинативу, дативу и акузативу.

**Прилози** за време (*gestern*), место (*nebenan*), начин (*allein*), количину (*viel, wenig*).

# Реченице

Изјавне реченице, упитне реченице; независне и зависно-сло- жене реченице.

# РУСКИ ЈЕЗИК Фонетика спрозодијом

Акцентовани гласови. Отвореност и затвореност акцентова- них вокала.

Редукција вокалских гласова. Редукција вокала после тврдих гласова („акање”); редукција вокала после меких гласова („икање”).

Систем сугласничких гласова руског језика. Парни тврди и меки гласови. Увек тврди и увек меки гласови.

Обезвучавање шумних звучних сугласничких гласова на кра- ју речи; алтернације звучних и безвучних сугласника.

Сугласничке групе *чт, сч, зч, сш, зш, вств, стн, лнц, здн*. Основне интонационе конструкције (ИК-1, ИК-2, ИК-3).

Упитни исказ без упитне речи (ИК-3). ИК-3 у унутрашњим фонетским синтагмама. Сегментација.

# Именице

Обнављање и систематизација основних именичких промена. Варијанте различитих наставака: локатив на **-у**:*обереге/на бе-*

*регу, о лесе/в лесу, о крае/на краю*.

Номинатив множине на -**а, -я, -ья, -е**: *города, учителя, дере- вья, граждане*(рецептивно).

Именице којима се означавају професије људи, њихова наци- онална и територијална припадност.

Промена именица на -**ия, -ие, -мя**: *история, здание, время.*

Именице pluraliatantum: *каникулы, сумерки, очки, Балка- ны*(рецептивно).

Непроменљиве именице: *кино, кофе, метро, кафе.* Руска презимена на -**ов**, -**ев**: *Петров, Фадеев* и сл. **Заменице**

Одричне заменице: *никто, ничто, ничей, никакой.*

Неодређене заменице: *кто-то, что-то, кто-нибудь, что-ни- будь, некто, нечто, некоторый*(рецептивно).

# Придеви

Поређење придева: прост и сложен компаратив и суперлатив. Присвојни придеви на -**ов**, -**ев**, -**ин**, -**ский:** *братов, Игорев,*

*мамин, пушкинский*(рецептивно).

Придеви за означавање простора и времена: сегодняшний, здешний.

Рекција придева: *больной чем, готовый к чему, способный к чему и сл.*

Кратки придеви на примерима *рад, готов, занят, должен, болен*.

# Бројеви

Промена основних бројева: 1, 2, 3, 4, 5−20 и 30, 40, 90, 100, 500−900, 1000 и њихова употреба у најчешћим структурама за ис- казивање количине и времена с предлозима: *с – до, с – по, от – до, к* итд. (рецептивно).

Редни бројеви: *первый, второй, пятый,десятый*.

Исказивање времена на сату у разговорном ислужбеном стилу. Слагање броја и именице: *один дом, два (три, четыре) дома, пять домов; однапарта, две (три, четыре) парты, пятьпарт;*

*один год, два (три,четыре) года, пять лет.* Четири рачунске радње (рецептивно). **Глаголи**

Обнављање и систематизација глагола прве и друге коњугаци- је. Глаголи с алтернацијом сугласника у основи (*любить, видеть*...). Глаголски вид и време (садашње, будуће – просто и сложено,

прошло).

Потенцијал – грађење и употреба.

Глаголи кретања са и без префикса (по-, при, у-, вы-, в-): *идти – ходить, ехать – ездить, бежать – бегать, плыть – пла- вать, лететь – летать, нести – носить, вести – водить, везти*

*– возить.*

Исказивање заповести: *Дай мне тетрадь, пожалуйста! Да- вайтеповторим! Подумайте об этом! Садитесь! Пошли! Смотри не опоздай! Куритьзапрещается!*

Глаголски прилози (рецептивно).

Рекција глагола: *поздравитького с чем, поблагодаритького за что, пожертвоватькем-чем, напоминать о ком-чём, интересова- тьсякем-чем, привыкнуть к чему, следить за кем-чем* итд.

# Прилози

Прилози и прилошке одредбе за место, време, начин, циљ и количину. Поређење прилога – грађење и употреба.

# Помоћне врсте речи

Предлози (*в, о, на, над, под, без, во время, через, после, с, до, к, по, от, из, у...* ), везници и везничке речи (*и, или, а, но, не то- лько..., но и..., потомучто, поэтому, что, чтобы, если, где, куда, который*), речце (*не, ни, ли, неужели, разве*).

# Реченица

Однос реченица у сложеној реченици: независно сложене и зависно сложене реченице (саставне, раставне; субјекатске, преди- катске, објекатске, временске итд.).

Управни и неуправни говор.

# Реченични модели

Реченични модели у потврдном, одричном и упитном облику за исказивање следећих односа:

# – субјекатско-предикатски односи

**именски предикат**, **копуле** *быть, стать, являться*

*Шишкин был великим художником.Вашакопиякомпьютерно- йпрограммы не являетсяподлинной.*

# одсуство копуле

*Я − Мария. Мой папа − лётчик.*

# *–* објекатски односи директни објекат

*Андрейкупилвчерановуюфутболку. Я не получилответа.*

# индиректни објекат

*Ваня их поблагодарил за помощь. Олег взялэтукнигу у това- рища. О чёмвыдумали?*

# зависна реченица

*Олег мне сказал, чтовсе в порядке. Нам не сказали, что- выприедете.*

# –просторни односи

* изражени прилогом

*Куда нам идти? (вниз, наверх, внутрь, домой).Где вас жда- ть? (внизу, наверху, внутри).*

* изражени зависним падежом

*За какойпартойсидишь?Онзаболелгриппом.*

# *–*временски односи

изражени прилогом

*Вчера у менябылаконтрольная по математике.*

изражени зависним падежом

*Я сегодняработал с пяти до семи (часов).Мы дружим с дет- ства.*

# – начински односи

*Миша странноведётсебя.Онхорошоговорит по-русски.Она- рисуетлучшевсех.*

# –узрочни односи

изражени зависним падежом

*Он не приехал в срок по болезни.Несмотря на плохуюпогоду- мыпошлигулять..*

# –атрибутивни односи

изражени атрибутом у суперлативу *А.С.Пушкинявляетсявеличайшимрусскимпоэтом.* изражени атрибутом у зависном падежу

*Я забылтетрадь по русскомуязыку.Этомойтоварищ по школе.*

# ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК Именичка група

Употреба детерминаната: одређених, неодређених и парти- тивних чланова; присвојних и показних придева; основних, редних и апроксимативних бројева; неодређених речи; одсуство детерми- наната (на пример: код етикетирања производа – *fromagedebrebis*, натписа на продавницама и установама – *boulangerie*, *banquе*, на- зива рубрика у штампаним медијима – *faitsdivers*, на знаковима упозорења – *еntréeinterdite*; испред именице у позицији атрибута: *ilestboulanger* и слично).

Род и број именица и придева; место придева *petit, grand, jeune, vieux, gros, gentil, beau, joli, long, bon, mauvais;* промена зна- чења неких придева у зависности од места у односу на именицу: *ungrandhomme/unhommegrand; unbravehomme/unhommebrave*; по- ређење придева.

Заменице: личне ненаглашене (укључујући и заменицу *on*) и наглашене; заменице за директни и за индиректни објекат; показне и присвојне; упитне и неодређене.

# Глаголска група

Глаголски начини и времена: презент, сложени перфект, им- перфект, плусквамперфект, футур први индикатива, као и пери- фрастичне конструкције: блиски футур, блиска прошлост, радња у току *êtreentrainde* ...; *ilfautque, jeveuxque, j’aimeraisque*праћени презентом субјунктива глагола прве групе (*Ilfautqueturacontesça à tonfrère)*, као и рецептивно: *Ilfautquetufasses/ quetuailles/ quetusois/ quetulises/ quetusaches/ écrives*; презент и перфекткондиционала-

:*Simesparentsmelaissaientpartir, jeviendraisavectoi ! Sij’avaissu, je seraisvenueplustôt;* императив (рецептивно): *aieunpeudepatience, n’ayezpaspeur*; *soissage!*

Партицип презента и герундив.

Фреквентни униперсонални глаголи и конструкције.

# Предлози

Најчешћи предлози; предложни изрази *parrapport à*, *à côtéde*, *aulieude*, *à l’occasionde*, *à l’aidede*; *malgré.*

Контраховање члана и предлога.

# Прилози

За место, за време, за начин, за количину.

*Аlors* – за исказивање последице.

Прилошки израз *quandmême* – за исказивање концесије. Место прилога.

Прилошке заменице *en* и *y*.

# Модалитети и форме реченице

Декларативни, интерогативни, екскламативни и императивни модалитет.

Афирмација и негација. Актив и пасив.

Реченице са презентативима*Voici / voilà mesparents* ; *il y a beaucoupdemondecesoir.*

Наглашавање реченичних делова помоћу формуле *c’est... qui*

и *c’est ... que*.

# Основни типови сложених реченица

Kоординиране реченице са везницима *et*, *ou*, *mais*, *car*, *ni* и прилозима/прилошким изразима *c’estpourquoi*, *donc*, *puis*, *pourtant*, *parcontre*, *parconséquent*, *aucontraire.*

Зависне реченице: релативне са заменицама *qui*, *que*, *où* и *dont*; компаративне са везницима/везничким изразима *comme*, *autant .... que*, *lemême ... que*, *plus ... qu*e, *moins ... que*; временске са везницима/везничким изразима *quand*, *avantque/avantde*+инфи- нитив, *chaquefoisque*, *pendantque*, *aprèsque*, *depuisque*; узрочне са везницима *parceque* и *puisque*; (рецептивно) концесивне и опо- зитивне са везницима *bienque* и *alorsque*; финалне са везницима *pourque/pour*+инфинитив и *afinque/afinde*+инфинитив; хипотетич- не са везником *si* (вероватни, могући и иреални потенцијал); рече- нице са *que* у функцији објекта (нпр. *Nousespéronsqueturéussirasto nexamen*); слагање времена у објекатским реченицама.

# ШПАНСКИ ЈЕЗИК Фонетика и правопис

Обнављање и систематизација гласовног система шпанског језика.

Тонски и графички акценат, дијереза. Интонација упитне реченице.

Основна правила писања правописних и интерпункцијских знакова.

# Именице

Властите и заједничке именице. Плуралијатантум: *lasgafas, lasvacaciones.* Именице грчког порекла: *eltema, elplaneta.*

Употреба именица у одговарајућем роду и броју са детерми- нативом.

Слагање именица и придева:

*Esunacasabonita. Muchagenteviveenpisos.* **Заменице**

Личне заменице за субјекат и изостављање личне заменице:

*Yosoyguitarrista. / Soyguitarrista.*

Наглашене личне заменице.

Личне заменице у функцији директног објекта (*objetodirecto*) и индиректног објекта (*objetoindirecto*).

Редослед и промена заменица у служби индиректног и ди- ректног објекта: *melo/la, telo/la, selo/la*…

Повратне заменице. Показне заменице. **Детерминативи**

Присвојни, показни, неодређени, квантификатори.

# Члан

Систематизација употребе одређеног и неодређеног члана. Сажети члан *al, del.*

Одређени члан испред именица које почињу наглашеним *-а: elaula, lasaulas.*

# Бројеви

Основни и редни бројеви.

Апокопирање редних бројева: *primer(o), tercer(o).*

# Придеви

Описни придеви.

Положај придева и фреквентни придеви који мењају значење зависно од положаја:

*granhombre / hombregrande.* Aпокопирање придева уз именицу: *buenhombre.*

Компарација придева: *másque, menosque, el/lamás, tan…como.*

Апсолутни суперлатив:

*muyrico, riquísimo.*

# Прилози

Фреквентни прилози за време, количину и начин. Прилози на -mente и прилошке конструкције: *Miguelcompletaeltrabajoexitosamente / demodoexitoso.* **Предлози**

Фреквентни предлози за оријентацију у простору и времену.

# Глаголи

Препознаје и са релативном тачношћу примењује глаголска времена савладана у основној школи (presente, pretéritoimperfecto, pretéritoindefinido, pretéritoperfecto).

Императив.

Футур.

Глаголске перифразе уз инфинитив *(ir a, tenerque, deber, hayque, empezar a)* и герунд *(estar).*

Разлике између глагола *ser*и*estar.*

Рецептивно: Субјунктив презента за изражавање жеље.

# Реченица

Проста и проширена реченица у потврдном облику.

Проста и проширена реченица у одричном облику (nada, nadie, ningún/ninguno/ninguna, nunca, tampoco):

*Nohavenidonadie. / Nadiehavenido. Nomegustaestapelícula. – A mítampoco.*

Упитна реченица (quién/quiénes, qué, cuándo, cómo, dónde, cuánto/a/os/as).

Ред речи у реченици.

Независно-сложена реченица уз везнике *y/e, o/u, pero, sinembargo.*

Зависно-сложена реченица у индикативу (временска, узроч- на, релативна, условна).

Зависно-сложена реченица са истим субјектом.

Директни и индиректни говор у индикативу, основна употреба.

# ТЕМАТСКЕ ОБЛАСТИ У НАСТАВИ СТРАНИХ ЈЕЗИКА

Тематске области за све језике се прожимају и исте су у сва четири разреда гимназије – у сваком наредном разреду обнавља се, а затим проширује фонд лингвистичких знања, навика и умења и екстралингвистичких представа везаних за конкретну тему. На- ставници обрађују теме у складу са интересовањима ученика, њи- ховим потребама и савременим токовима у настави страних јези- ка, тако да свака тема представља одређени ситуацијски комплекс.

# Тематске области:

Свакодневни живот (организација времена, послова, слобод- но време)

Становање (врсте кућа и станова, стамбени простор и про- сторије и специфичности у вези са њима, становање у великим и мањим градовима и становање на селу)

Свет рада (перспективе и образовни системи, радна места и послови)

Догађаји важни у животу појединца (рођење детета, ступање у брак, завршетак школовања, породица и пријатељи)

Интересантне животне приче и догађаји

Свет културе и уметности (књижевност, визуелне уметности, позориште, музика, филм)

Знамените личности, из света културе и уметности (историј- ске и савремене)

Важни историјски догађаји

Живи свет и заштита човекове околине

Научна достигнућа, модерне технологије и свет компјутера (распрострањеност, примена, корист и негативне стране)

Медији и комуникација

Храна и здравље (навике у исхрани, карактеристична јела и пића у земљама света, припремање хране)

Описивање људи (спољашњи изглед, карактер, осећања и ра- сположења)

Потрошачко друштво (новац и новчане трансакције, врсте продавница, продајних објеката и начина куповине, производи и специјализоване продавнице, оглашавање)

Спортови и спортске манифестације Србија – моја домовина

Познати градови и њихове знаменитости, региони и земље у којима се говори циљни језик

Путовање (врсте и начини путовања, туристички центри, опрема за путовање, вредност и корист путовања за појединца)

Празници и обичаји у културама света Европа и заједнички живот народа

Друштво (религија, социјална питања, миграције, поштовање различитости, права и обавезе појединца, разумевање)

# КОМУНИКАТИВНЕ ФУНКЦИЈЕ

Представљање себе и других

Поздрављање (састајање, растанак; формално, неформално, регионално специфично)

Идентификација и именовање особа, објеката, боја, бројева итд. Давање једноставних упутстава и команди

Изражавање молби и захвалности Изражавање извињења Изражавање потврде и негирање

Изражавање допадања и недопадања Изражавање физичких сензација и потреба Исказивање просторних и временских односа Давање и тражење информација и обавештења Описивање и упоређивање лица и предмета Изрицање забране и реаговање на забрану Изражавање припадања и поседовања Скретање пажње

Тражење мишљења и изражавање слагања и неслагања Тражење и давање дозволе

Исказивање честитки Исказивање препоруке

Изражавање хитности и обавезности Исказивање сумње и несигурности

# УПУТСТВО ЗА ДИДАКТИЧКО-МЕТОДИЧКО ОСТВАРИВАЊЕ ПРОГРАМА

1. ПЛАНИРАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА

Општи комуникативни циљ наставе страних језика се по- стиже помоћу различитих поступака, метода наставе и настав- них средстава. Комуникативни приступ у настави страних је- зика се остварује кроз примену различитих облика рада (рад у групама и паровима, индивидуални рад, пројекти), употребу додатних средстава у настави (АВ материјали, ИКТ, игре, аутен- тични материјали, итд.), као и уз примену принципа наставе за- сноване на сложеним задацима који не морају бити искључиво језичке природе (*task-basedlanguageteaching; enseñanzaportareas, handlungsorientierter FSU*).

Савремена настава страних језика претпоставља остварива- ње исхода уз појачану мисаону активност ученика, поштовања и уважавања дидактичких принципа и треба да допринесе развоју стваралачког и истраживачког духа који ће омогућити ученицима да развијају знања, вредности и функционалне вештине које ће моћи да користе у даљем образовању, у професионалном раду и у свакодневном животу; формирају вредносне ставове; буду оспосо- бљени за живот у мултикултуралном друштву; овладају општим и међупредметним компетенцијама, релевантним за активно учешће у заједници и целоживотно учење.

Планирању се може приступити аналитички и синтетич- ки. Аналитичка метода подразумева рашчлањавање програма до

нивоа наставних јединица које се затим распоређују у плану за одређени временски период. Синтетичка метода препоручује об- рађивање наставне грађе по ширим целинама. Да би планирање (глобално, оперативно, лекцијско) било функционално и квалитет- но треба водити рачуна о томе да је годишњим планом предвиђено да ученици имају два часа недељно, односно 1 час теорије и 1 час вежби. Ипак, приликом планирања, а полазећи од (комуникатив- не) природе и образовних захтева предмета, часови страног језика се не могу грубо поделити на часове теорије и часове вежби. У том смислу, планирање се врши тако да на часовима теорије до- минира обрада новог градива, намењена упознавању ученика са новим језичким појавама (уз понављање и повезивање претходно развијених знања са новим материјалом, иницијално увежбавање и сл.), док на часовима вежби доминира увежбавање, репродуко- вање, утврђивање раније усвојених знања, (што опет не искључује могућност да и на овом типу часа буду присутни теоријски комен- тари и сл.).

1. ОСТВАРИВАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА ПРЕПОРУКЕ ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ НАСТАВЕ
	* Слушање и реаговање на налоге и/или задатке у вези са тек- стом намењеним развоју и провери разумевања говора;
	* Рад у паровима, малим и већим групама (мини-дијалози, игра по улогама, симулације итд.);
	* Активности (израда паноа, презентација, зидних новина, постера за учионицу, организација тематских вечери и сл.);
	* Дебате и дискусије примерене узрасту (дебате представља- ју унапред припремљене аргументоване монологе са ограниченим трајањем, док су дискусије спонтаније и неприпремљене интерак- ције на одређену тему);
	* Обимнији пројекти који се раде у учионици и ван ње у тра- јању од неколико недеља до читавог полугодишта уз конкретно видљиве и мерљиве производе и резултате;
	* Граматичка грађа добија свој смисао тек када се доведе у везу са одговарајућим комуникативним функцијама и темама, и то у склопу језичких активности разумевања (усменог) говора и пи- саног текста, усменог и писменог изражавања и медијације;
	* Полазиште за посматрање и увежбавање језичких закони- тости јесу усмени и писани текстови различитих врста, дужине и степена тежине; користе се, такође, изоловани искази, под условом да су контекстуализовани и да имају комуникативну вредност;
	* Планира се израда два писмена задатка (један у првом и је- дан у другом полугодишту).

КАКО СЕ РАЗВИЈАЈУ ЈЕЗИЧКЕ КОМПЕТЕНЦИЈЕ

Развој предметних компетенција се тешко може одвојити од општих и међупредметних компетенција. Колико год биле специ- фичне, предметне компетенције треба да доприносе да ученици успешније живе и уче. Сваки час је прилика да се развијају и пред- метне и међупредметне компетенције кроз добро осмишљене ак- тивности ученика које погодују трансферу знања, развијању спо- знајних способности ученика, побољшању њихове радне културе и примени стеченог знања у реалним животним контекстима.

# Разумевање говора

Разумевање говора је језичка активност декодирања дослов- ног и имплицитног значења усменог текста; поред способности да разазнаје и поима фонолошке и лексичке јединице и смисаоне целине на језику који учи, да би успешно остварио разумевање, ученик треба да поседује и следеће компетенције: дискурзивну (о врстама и карактеристикама текстова и канала преношења пору- ка), референцијалну (о темама о којима је реч) и социокултурну (у вези са комуникативним ситуацијама, различитим начинима фор- мулисања одређених говорних функција и др.).

Тежина задатака у вези са разумевањем говора зависи од више чинилаца: од личних особина и способности онога ко слуша, укључујући и његов капацитет когнитивне обраде, од његове мо-

тивације и разлога због којих слуша дати усмени текст, од особина онога ко говори, од намера с којима говори, од контекста и околно- сти – повољних и неповољних – у којима се слушање и разумева- ње остварују, од карактеристика и врсте текста који се слуша итд.

Прогресија (од лакшег ка тежем, од простијег ка сложенијем) за ову језичку активност у оквиру програма предвиђена је, стога, на више равни. Посебно су релевантне следеће:

* + присуство/одсуство визуелних елемената (на пример, лак- шим за разумевање сматрају се они усмени текстови који су пра- ћени визуелним елементима, због обиља контекстуалних инфор- мација које се аутоматски процесуирају, остављајући ученику могућност да пажњу усредсреди на друге појединости);
	+ дужина усменог текста (напори да се разумеју текстови дужи од три минута оптерећују и засићују радну меморију);
	+ брзина говора;
	+ јасност изговора и евентуална одступања од стандардног говора;
	+ познавање теме;
	+ могућност/немогућност поновног слушања и друго.

Уопште говорећи, без обзира на врсту текста који се слуша на страном језику, текст се лакше разуме ако поседује следеће карак- теристике: ограничен број личности и предмета; личности и пред- мете који се јасно разликују; једноставне просторне релације (нпр. једна улица, један град) уместо неодређених формулација („мало даље” и слично); хронолошки след; логичке везе између различи- тих исказа (нпр. узрок/последица); могућност да се нова информа- ција лако повеже са претходно усвојеним знањима.

У вези са тим, корисне су следеће терминолошке напомене:

* + категорије насловљене *Аудио и видео материјали* подразу- мевају све врсте снимака (ДВД, ЦД, материјали са интернета) раз- них усмених дискурзивних форми, укључујући и песме, текстове писане да би се читали или изговарали и сл., који се могу преслу- шавати више пута;
	+ категорије насловљене *Монолошка излагања*, *Меди- ји* (информативне и забавне емисије, документарни програми, интервјуи, дискусије), *Спонтана интеракција*, *Упутства*, под- разумевају снимке неформалних, полуформалних и формалних комуникативних ситуација у којима слушалац декодира речено у реалном времену, то јест без могућности преслушавања/поновног прегледа аудио и видео материјала, као и реалне ситуације којима присуствује уживо у својству посматрача, гледаоца или слушаоца (предавања, филмови, позоришне представе и сл.).

Стално развијање способности разумевања говора на стра- ном језику услов је за развој аутономије у употреби страног је- зика ван учионице и аутономије у учењу тог језика. Стога се у настави и учењу страног језика непрекидно ради на стицању стратешке компетенције, коју чине когинитивне и метакогнитив- не стратегије, на пример (когнитивне од броја 1 до 4, метакогни- тивне под бројем 5 и 6):

1. коришћење раније усвојених знања;
2. дедуктивно/индуктивно закључивање;
3. употреба контекста;
4. предвиђање;
5. анализа и критичко расуђивање;
6. самостална контрола активности.

Како би ученици са већим успехом разумели говор на стра- ном језику, потребно је да приликом слушања примене стратеги- је чија је делотворност доказана у разним ситуацијама, то јест да обрате пажњу на а) општу тему разговора или поруке, б) улоге са- говорника, в) њихово расположење, г) место где се разговор одвија и д) време када се разговор одвија. Битно је, такође, да буду свесни свега што је допринело да дођу до тих информација како би се на- викли да предвиде развој разговора на основу онога што су чули и на основу својих чињеничних знања; да износе претпоставке на основу контекста и тона разговора; да слушају „између речи” (као што се чита „између редова”) да би разумели шта стварно мисле саговорници, јер људи не кажу увек оно што мисле; да разликују чињенице од мишљења како би постали критички слушаоци.

Пример листе критеријума за проверу која се може дати ученицима

|  |  |
| --- | --- |
| **Пре слушања** |  |
| Проверио/ла сам да ли сам добро разумео/ла налог. |  |
| Пажљиво сам погледао/ла слике и наслов како бих проверио/ла да ли ми то може помоћи у предвиђању садржаја текста који ћу слушати. |  |
| Покушао/ла сам да се присетим што је могуће већег броја речи у вези са темом о којој ће бити говора. |  |
| Покушао/ла сам да размислим о томе шта би се могло рећи у таквој ситуацији. |  |
| **За време слушања** |  |
| Препознао/ла сам врсту текста (разговор, рекламна порука, вести итд.). |  |
| Обратио/ла сам пажњу на тон и на звуке који се чују у позадини. |  |
| Ослонио/ла сам се на још неке показатеље (нпр. на кључне речи) како бих разумео/ла општи смисао текста. |  |
| Ослонио/ла сам се на своја ранија искуства како бих из њих извео/ла могуће претпоставке. |  |
| Обратио/ла сам пажњу на речи које постоје и у мом матерњем језику. |  |
| Нисам се успаничио/ла када нешто нисам разумео/ла и наставио/ла сам да слушам. |  |
| Покушао/ла сам да издвојим имена лица и места. |  |
| Покушао/ла сам да запамтим тешке гласове и да их поновим. |  |
| Покушао/ла сам да издвојим из говорног ланца речи које сам онда записао/ла да бих видео/ла да ли одговарају онима које су ми познате. |  |
| Нисам се предао/ла пред тешкоћом задатка и нисам покушао/ла да погађам наслепо. |  |
| Покушао/ла сам да уочим граматичке елементе од посебног значаја (времена, заменице итд.). |  |
| **После слушања** |  |
| Вратио/ла сам се на почетак како бих проверио/ла да ли су моје почетне претпоставке биле тачне, односно да ли треба да их преиспитам. |  |
| Како бих поправио/ла своја постигнућа, убудуће ћу водити рачуна о следећем:.................................................................................................. |  |

# Разумевање прочитаног текста

Читање или разумевање писаног текста спада у тзв. визуелне рецептивне језичке вештине. Том приликом читалац прима и обра- ђује тј. декодира писани текст једног или више аутора и проналази његово значење. Током читања неопходно је узети у обзир одређе- не факторе који утичу на процес читања, а то су карактеристике читалаца, њихови интереси и мотивација, као и намере, каракте- ристике текста који се чита, стратегије које читаоци користе, као и захтеви ситуације у којој се чита.

На основу намере читаоца разликујемо следеће врсте визуел- не рецепције:

* + читање ради усмеравања;
	+ читање ради информисаности;
	+ читање ради праћења упутстава;
	+ читање ради задовољства.

Током читања разликујемо и ниво степена разумевања, тако да читамо да бисмо разумели:

* + глобалну информацију;
	+ посебну информацију,
	+ потпуну информацију;
	+ скривено значење одређене поруке.

На основу ових показатеља програм садржи делове који, из разреда у разред, указују на прогресију у домену дужине текста, количине информација и нивоа препознатљивости и разумљиво- сти и примени различитих стратегија читања. У складу са тим, градирани су по нивоима следећи делови програма:

* + разликовање текстуалних врста;
	+ препознавање и разумевање тематике – ниво глобалног ра- зумевања;
	+ глобално разумевање у оквиру специфичних текстова;
	+ препознавање и разумевање појединачних информација – ниво селективног разумевања;
	+ разумевање стручних текстова;
	+ разумевање књижевних текстова.

# Писмено изражавање

Писана продукција подразумева способност ученика да у писаном облику опише догађаје, мишљења и осећања, пише елек- тронске и СМС поруке, учествује у дискусијама на блогу, рези- мира садржај различитих порука о познатим темама (из медија, књижевних и уметничких текстова и др.), као и да сачини краће презентације и слично.

Задатак писања на овом нивоу остварује се путем тзв. вођеног састава. Тежина задатака у вези са писаном продукцијом зависи од следећих чинилаца: познавања лексике и нивоа комуникативне компетенције, капацитета когнитивне обраде, мотивације, способ- ности преношења поруке у кохерентне и повезане целине текста.

Прогресија означава процес који подразумева усвајање стра- тегија и језичких структура од лакшег ка тежем и од простијег ка сложенијем. Сваки виши језички ниво подразумева циклично по- нављање претходно усвојених елемената, уз надоградњу која са- држи сложеније језичке структуре, лексику и комуникативне спо- собности. За ову језичку активност у оквиру програма наставе и учења предвиђена је прогресија на више равни. Посебно су реле- вантне следеће ставке:

* + теме (ученикова свакодневница и окружење, лично интере- совање, актуелни догађаји и разни аспекти из друштвено-култур- ног контекста, као и теме у вези са различитим наставним пред- метима);
	+ текстуалне врсте и дужина текста (формални и неформални текстови, наративни текстови и др.);
	+ лексика и комуникативне функције (способност ученика да оствари различите функционалне аспекте као што су описивање људи и догађаја у различитим временским контекстима, да изрази захвалност, да се извини, да нешто честита и слично у доменима као што су приватни, јавни и образовни).

# Усмено изражавање

Усмено изражавање као продуктивна вештина посматра се са два аспекта, и то у зависности од тога да ли је у функцији моноло- шког излагања текста, при чему говорник саопштава, обавештава, презентује или држи предавање једној или више особа, или је у функцији интеракције, када се размењују информације између два или више саговорника са одређеним циљем, поштујући принцип сарадње током дијалога.

Активности монолошке говорне продукције су:

* + јавно обраћање путем разгласа (саопштења, давање упут- става и информација);
	+ излагање пред публиком (јавни говори, предавања, презен- тације разних производа, репортаже, извештавање и коментари о неким културним догађајима и сл.).

Ове активности се могу реализовати на различите начине и то:

* + читањем писаног текста пред публиком;
	+ спонтаним излагањем или излагањем уз помоћ визуелне подршке у виду табела, дијаграма, цртежа и др.
	+ реализацијом увежбане улоге или певањем.

Зато је у програму и описан, из разреда у разред, развој спо- собности општег монолошког излагања које се огледа кроз описи- вање, аргументовање и излагање пред публиком.

Интеракција подразумева сталну примену и смењивање ре- цептивних и продуктивних стратегија, као и когнитивних и дис- курзивних стратегија (узимање и давање речи, договарање, уса- глашавање, предлагање решења, резимирање, ублажавање или заобилажење неспоразума или посредовање у неспоразуму) које су у функцији што успешнијег остваривања интеракције. Интер- акција се може реализовати кроз низ активности, на пример: раз- мену информација, спонтану конверзацију, неформалну или фор- малну дискусију, дебату, интервју или преговарање, заједничко планирање и сарадњу.

Стога се и у програму, из разреда у разред, прати развој ве- штине говора у интеракцији кроз следеће активности:

* + разумевање изворног говорника;
	+ неформални разговор;
	+ формална дискусија;
	+ функционална сарадња;
	+ интервјуисање;
	+ усклађивање интонације, ритма и висине гласа (са комуни- кативном намером и са степеном формалности говорне ситуације).

# Социокултурна компетенција

Социокултурна компетенција представља скуп знања о свету уопште, као и о сличностима и разликама између властите зајед- нице ученика и заједница чији језик учи. Та знања се односе на све аспекте живота једне заједнице, од свакодневне културе (на- вике, начин исхране, радно време, разонода), услова живота (жи- вотни стандард, здравље, сигурност) и умећа живљења (тачност, конвенције и табуи у разговору и понашању), преко међуљудских односа, вредности, веровања и понашања, до паравербалних сред- става (гест, мимика, просторни односи међу саговорницима итд.). Ова знања су услов за успешну комуникацију, те чине неодвојиви део наставе страног језика. Социокултурна компетенција се разви- ја кроз активно укључивање у аутентичну усмену и писану кому- никацију (слушање песама, гледање емисија, читање аутентичних текстова, разговор, електронске поруке, СМС, друштвене мреже, дискусије на форуму или блогу итд.), као и истраживање тема које су релевантне за ученика у погледу њиховог узраста, интересова- ња и потреба.

У тесној вези са социокултурном компетенцијом је и интер- културна компетенција, која подразумева развој свести о другом и другачијем, познавање и разумевање сличности и разлика између говорних заједница у којима се ученик креће (како у матерњем језику/језицима, тако и у страним језицима које учи). Интеркул- турна компетенција такође подразумева и развијање радозналости, толеранције и позитивног става према индивидуалним и колектив- ним карактеристикама говорника других језика, припадника дру- гих култура које се у мањој или већој мери разликују од његове сопствене, то јест, развој интеркултурне личности.

# Медијација

Медијација представља активност у оквиру које ученик не изражава сопствено мишљење већ преузима улогу посредника из- међу особа које нису у стању или могућности да се непосредно споразумевају. На овом нивоу образовања, медијација може бити усмена, писана или комбинована, неформална или полуформална, и укључује, на Л1 или на Л2, сажимање текста, његово експлика- тивно проширивање и превођење. Превођење се у овом програму третира као посебна језичка активност која никако не треба да се користи као техника за усвајање било ког аспекта циљног језика предвиђеног комуникативном наставом нити као елемент за вред- новање језичких постигнућа – оцењивање (нпр. за проверу разу- мевања говора или писаног текста). Превођење подразумева развој знања и вештина коришћења помоћних средстава (речника, при- ручника, информационих технологија итд.) и способност изнала- жења језичких и културних еквивалената између језика са којег се преводи и језика на који се преводи. Поред поменутог, у склопу те језичке активности користе се одговарајуће компензационе страте- гије ради превазилажења тешкоћа које се јављају у оквиру језичке активности медијације (на пример перифраза, парафраза и друго), о којима је такође потребно водити рачуна у настави и учењу.

# Лингвистичка компетенција

Лингвистичка компетенција се односи на познавање и разуме- вање принципа функционисања и употребе језика и обухвата фо- нолошко-фонетска, правописна, лексичка, семантичка, граматичка (морфосинтаксичка) знања. Ова знања су основ за остваривање оп- штег комуникативног циља наставе страног језика и развој правил- них језичких навика кроз усвајање нормиране језичке структуре.

# Упутство за тумачење граматичких садржаја

Настава граматике, с наставом и усвајањем лексике и других аспеката страног језика, представља један од предуслова овладава-

ња страним језиком. Усвајање граматике подразумева формирање граматичких појмова и граматичке структуре говора код ученика, изучавање граматичких појава, формирање навика и умења у обла- сти граматичке анализе и примене граматичких знања, као прилог изграђивању и унапређивању културе говора.

Граматичке појаве треба посматрати са функционалног аспекта тј. од значења према средствима за његово изражава- ње (функционални приступ). У процесу наставе страног језика у што већој мери треба укључивати оне граматичке категорије које су типичне и неопходне за свакодневни говор и комуникацију, и то кроз разноврсне моделе, применом основних правила и њихо- вим комбиновањем. Треба тежити томе да се граматика усваја и рецептивно и продуктивно, кроз све видове говорних активности (слушање, читање, говорење и писање, као и превођење), на свим нивоима учења страног језика, у овом случају у свим типовима гимназије, према јасно утврђеним циљевима и задацима, стандар- дима и исходима наставе страних језика.

Језички садржаји су разврстани у складу са Стандардима образовних постигнућа за крај општег средњег образовања. До- кумент Стандарда је усаглашен са Европским референтним окви- ром за живе језике за сваки језички ниво (од нивоа А2.2 до нивоа Б2.2 (Ц1), који подразумева прогресију језичких структура према комуникативним циљевима: од простијег ка сложенијем и од ре- цептивног ка продуктивном. Сваки виши језички ниво подразуме- ва граматичке садржаје претходних језичких нивоа. Цикличним понављањем претходно усвојених елемената, надограђују се сло- женије граматичке структуре. Наставник има слободу да издвоји граматичке структуре које ће циклично понављати у складу са по- стигнућима ученика, као и потребама наставног контекста.

Главни циљ наставе страног језика јесте развијање комуни- кативне компетенције на одређеном језичком нивоу, у складу са статусом језика и годином учења. С тим у вези, уз одређене грама- тичке категорије стоји напомена да се усвајају рецептивно, док се друге усвајају продуктивно.

1. ПРАЋЕЊЕ И ВРЕДНОВАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА

Процес праћења и вредновања може започети иницијалним (или: дијагностичким) оцењивањем. Овим се установљује колико ученик влада пређашњим градивом неопходним за даље учење страног језика. На основу иницијалног теста наставник ће лакше планирати и организовати процес учења, па и индивидуализовати приступ ученицима.

Током целе школске године, при вредновању треба да се сме- њују две врсте оцењивања: формативно и сумативно.

Формативно оцењивање, којим се вреднују ученикова постиг- нућа, у начелу треба да подржава и ученика и учење. Оно треба да се спроводи чешће, и да буде интерактивно, то јест да и учени- ци учествују у оцењивању: њихово самопроцењивање и узајамно процењивање треба да буде део укупног процеса оцењивања. Циљ тога је да се код ученика подстакне самосталност и одговорност. Наставник притом добија увид у то како ученик учи, прикупља информације о постигнућима, и на том основу модификује наставу и остале активности. Формативно оцењивање олакшава наставни- ку и да утврди критеријуме за вредновање постигнућа. Наставник ученику током праћења његовог рада и активности мора пружати повратне информације како би му помогао да постигне предвиђе- ни исход. Формативно оцењивање даће и самом наставнику назна- ке о квалитету његовог рада и ефикасности примењених метода.

Сумативним оцењивањем вреднује се резултат учења. Овакво оцењивање спроводи се периодично, на крају појединих делова програма и по завршетку читавог програма. Оријентисано на про- шлост, оно сумира постигнућа до тренутка оцењивања. Суматив- ним оцењивањем наставник ће утврдити да ли је ученик постигао предвиђене резултате, то јест исходе учења.

Наставник треба нарочито да подржи саморефлексију код ученика: потребно је да ученик у одређеној мери објективно про- цењује шта зна, уме и може. Такође треба подстицати вршњачко учење, тј. сарадњу међу ученицима при утврђивању градива, усва-

јању новог, раду на пројектним задацима итд. Модалитети и ква- литет те сарадње даваће наставнику шири увид у сопствени рад и у напредак ученика.

Најзад, у процесу наставе вреднује се и рад наставника, како путем самопроцењивања тако и путем анкетирања ученика.

Ниједан начин вредновања није потпуно објективан; зато их треба комбиновати, да би се стекла што веродостојнија слика о раду, постигнутим исходима и стеченим компетенцијама ученика, као и о раду и дидактичким методама наставника.

# Како се прати и вреднује развој језичких компетенција

Нека правила и поступци у процесу праћења и процењивања степена развијености компетенција код ученика:

* Развој компетенција наставници прате заједно са својим ученицима.
* Наставници сарађују и заједнички процењују развој компе- тенција код својих ученика.
* Процес праћења је по карактеру пре формативан него сума- тиван.
* У проценама се узимају у обзир разноврсни примери који илуструју развијеност компетенције.
* У процењивању се узимају у обзир и самопроцене ученика и вршњачке процене, а не само процене наставника.
* Велики значај се придаје квалитативним, уместо претежно квантитативним подацима и показатељима.
* Процена садржи опис јаких и слабијих страна развијености компетенције и предлоге за њено даље унапређивање, а не само суд о нивоу развијености.

# ДРУГИ СТРАНИ ЈЕЗИК

**Циљ** учења страног језика је да ученик усвајањем функци- оналних знања о језичком систему и култури и унапређивањем стратегија учења страног језика развије комуникативну компетен- цију, оспособи се за писмену и усмену комуникацију, интеркулту- рално разумевање и професионални развој.

ОПШТА ПРЕДМЕТНА КОМПЕТЕНЦИЈА

Ученик влада језичким вештинама и знањима која му омогу- ћавају да на страном језику разуме текстове које слуша или чита у приватном, јавном, образовном или професионалном контексту; комуницира писмено или усмено у формалним и неформалним си- туацијама.

Посредујући у усменој или писаној комуникацији, ученик преноси поруке са страног на матерњи (први) језик и обрнуто. Владање страним језиком ученику омогућава стицање знања из различитих области која примењује у свакодневном животу, обра- зовању и раду. Учењем страног језика ученик развија креативност, критичко мишљење, вештине комуникације, самосталност и са- радњу, уважавање различитости култура и културу дијалога.

Основни ниво

Ученик користи страни језик у мери која му помаже да ра- зуме садржај усмене поруке и кратке једноставне информације у вези са личним интересовањем и познатим областима и активно- стима. Учествује у уобичајеном, свакодневном разговору, чита и проналази жељену информацију у текстовима са темом од непо- средног личног интереса. Пише о различитим аспектима из непо- средног окружења и ради сопствених потреба.

Средњи ниво

Ученик користи страни језик да разуме суштину текста или да учествује у разговору или дискусији (нпр. школа, забава, спорт); сналази се у не/предвидивим ситуацијама када му је неоп- ходно да користи страни језик и/или да у кратком усменом изла- гању оствари свој интерес. Пише о властитом искуству, описује своје утиске, планове и очекивања.

Напредни ниво

Ученик користи страни језик да активно учествује у усменој комуникацији; да прати дужа и сложенија излагања или дискуси- је о конкретним или апстрактним темама из познатих општих или стручних тематских области, као и да објашњава своје ставове и/ или образлаже различите предлоге. Чита и пише текстове о широ- ком спектру тема у складу са општим и властитим интересовањима.

СПЕЦИФИЧНА ПРЕДМЕТНА КОМПЕТЕНЦИЈА: Рецепција

(слушање и читање)

Основни ниво

Ученик разуме уобичајене изразе и схвата општи смисао сва- кодневне комуникације изговорене споро и разговетно. Користећи основно лингвистичко знање, чита краће текстове написане стан- дардним језиком, разноврсног садржаја из свакодневног живота и/ или блиских области или струке, у којима преовлађују фреквентне речи и изрази.

Средњи ниво

Ученик разуме основне елементе разговетног говора у сва- кодневним ситуацијама и једноставна излагања и презентације из блиских области изговорене стандардним језиком и релативно споро. У тексту, из домена личног интересовања и делатности, у коме преовлађују сложене језичке структуре, ученик разуме оп- шти смисао и допунске информације, користећи различите техни- ке/врсте читања.

Напредни ниво

Ученик разуме суштину и детаље опширнијих излагања или разговора у којима се користи стандардни језик, мења ритам, стил и тон разговора, а у вези са садржајима из ширег интересовања ученика. Ученик разуме дуже текстове различитог садржаја (нпр. адаптирана или оригинална прозна књижевна дела, актуелни но- вински чланци и извештаји); брзину и технику читања подешава према тексту који чита.

СПЕЦИФИЧНА ПРЕДМЕТНА КОМПЕТЕНЦИЈА: Продукција

(говор и писање)

Основни ниво

Ученик у свакодневним ситуацијама пише или даје усмена упутства, писмено или усмено размењује информације о уобича- јеним општим и блиским темама. Користећи једноставне изразе, фразе и језичке структуре, пише кратке забелешке, поруке и пи- сма, и/или према моделу пише једноставне текстове нпр. описе особа и догађаја из познатих области.

Средњи ниво

Ученик без припреме започиње и води разговор, износи усмено или писмено мишљење о темама из домена личног инте- ресовања, образовања, културе и сл. Користећи разноврсне језичке структуре, шири фонд речи и израза, ученик усмено или писмено извештава, излаже и/или према упутству пише компактни текст по- штујући правописну норму и основна правила организације текста.

Напредни ниво

Ученик са сигурношћу, течно и спонтано, учествује у усме- ној или писменој комуникацији, говори, извештава, преводи и/или самостално пише текстове о темама и садржајима из ширег круга интересовања; користећи информације и аргументе из различитих извора, износи ставове и преноси мишљење, размењује, проверава и потврђује информације. Ученик према потреби води формалну или неформалну преписку, доследно примењујући правописну норму, језичка правила и правила организације текста.

# ВЕЗА ОБРАЗОВНИХ СТАНДАРДА И ИСХОДА ПРОГРАМА НАСТАВЕ И УЧЕЊА

Стандарди образовних постигнућа достижу се **на крају општег средњег образовања**. Исти стандард (или његов део) активираће се више пута током школске године, односно до краја средњег образовања, сваки пут уз другу наставну јединицу. Такво поступање оси- гурава досезање све вишег и вишег нивоа појединачних ученичких постигнућа, а ученичка знања, вештине и способности се непрестано сагледавају из нових углова, утврђују, проширују и систематизују.

С обзиром на сложеност предмета **Страни језик** и области унутар предмета, неопходно је поступно остваривати све стандарде кроз све четири године средњошколског образовања, али поједини стандарди се могу видети и као конкретније повезани са одређеним исходом.

Разред **Први**

Недељни фонд часова **2 (1 час теорије + 1 час вежби)**

Годишњи фонд часова **74 часа (37 часова теорије + 37 часова вежби)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **СТАНДАРДИ** | **ИСХОДИ**По завршетку првог разреда ученик ће бити у стању да: | **ТЕМЕ****и кључни појмови садржаја програма** |
| Област језичке вештине – СЛУШАЊЕ 2.СТ.1.1.1. Разуме краће поруке, обавештења иупутства која се саопштавају разговетно и полако. 2.СТ.1.1.2. Схвата смисао краће спонтане интеракције између двоје или више са/говорника у личном, образовном и јавном контексту.2.СТ.1.1.3. Схвата општи смисао информације или краћих монолошких излагања у образовном и јавном контексту.2.СТ.1.1.4. Схвата смисао прилагођеног аудио и видео записа у вези с темама из свакодневног живота (стандардни говор, разговетни изговор и спор ритам излагања).1. Област језичке вештине – ЧИТАЊЕ 2.СТ.1.2.1. Разуме општи смисао једноставних

краћих текстова у вези с блиским темама, у којима преовлађују фреквентне речи и интернационализми. 2.СТ.1.2.2. Проналази потребне информације у једноставним текстовима (нпр. огласи, брошуре, обавештења, кратке новинске вести).2.СТ.1.2.3. Разуме једноставне личне поруке и писма. 2.СТ.1.2.4. Уочава потребне детаље у текстовима из свакодневног живота (натписи на јавним местима, упутства о руковању, етикете на производима, јеловник и сл.).2.СТ.1.2.5. Разуме кратке адаптиране одломке књижевних дела, и друге поједностављене текстове који се односе на цивилизацијске тековине, културу и обичаје свог и других народа.1. Област језичке вештине – ГОВОР

2.СТ.1.3.1. Уме да оствари друштвени контакт (нпр. поздрављање, представљање, захваљивање).2.СТ.1.3.2. Изражава слагање/неслагање, предлаже, прихвата или упућује понуду или позив.2.СТ.1.3.3. Тражи и даје једноставне информације, у приватном, јавном и образовном контексту.2.СТ.1.3.4. Описује блиско окружење (особе, предмете, места, активности, догађаје).2.СТ.1.3.5. Излаже већ припремљену кратку презентацију о блиским темама.2.СТ.1.3.6. Преноси или интерпретира кратке поруке, изјаве, упутства или питања.2.СТ.1.3.7. Излаже једноставне, блиске садржаје у вези сa културом и традицијом свог и других народа.1. Област језичке вештине – ПИСАЊЕ

2.СТ.1.4.1. Пише кратке белешкe и једноставне порукe (нпр. изражава захвалност, извињење, упозорење).2.СТ.1.4.2. Пише приватно писмо о аспектима из свакодневног живота (нпр. описује људе, догађаје, места, осећања).2.СТ.1.4.3. Попуњава образац/упитник, наводећи личне податке, образовање, интересовања и сл. 2.СТ.1.4.4. Пише једноставне текстове према моделу, уз помоћ илустрација, табела, слика, графикона, детаљних упутстава.2.СТ.1.4.5. Преводи или интерпретира информације из једноставних порука, бележака или образаца. | * реагује на одговарајући начин на усмене поруке у вези са активностима у образовном контексту;
* разуме, уз евентуалну претходну припрему, основну поруку краћих излагања о познатим темама у којима се користи стандардни језик и разговетан изговор;
* разуме информације о познатим и блиским садржајима и једноставна упутства у приватном, јавном и образовном контексту;
* разуме општи смисао прилагођеног аудио и видео материјала;
* разуме суштину исказа (са)говорника који разговарају о блиским темама, уз евентуална понављања и појашњавања;
* изводи закључке после слушања текста о познатим темама у вези са врстом текста, бројем саговорника, њиховим међусобним односима и намерама, као и у вези са општим садржајем текста;
* доводи у везу, ослањајући се на општа знања и искуства, непознате елементе поруке, на основу контекста, и памти, репродукује и контекстуализује њене битне елементе.
 | РАЗУМЕВАЊЕ ГОВОРА* разумевање говора;
* комуникативна ситуација;
* монолошко и дијалошко излагање;
* стандардни језик;
* изговор;
* информативни прилози;
* размена информација;
* култура и уметност;
* ИКТ
 |
| * разуме краће текстове (дужине око 120 речи) о конкретним, блиским темама из свакодневног живота, ослањајући се и на претходно стечена знања;
* препознаје најучесталије врсте текстова на основу њихових карактеристика;
* разуме обавештења и упозорења на јавним местима;
* разуме краћу личну поруку упућену у сврху кореспонденције;
* разуме општи садржај и основну поруку из краћег информативног текста у циљу глобалног разумевања;
* проналази, издваја и разуме одређену релевантну информацију унутар препознатљиве врсте текста у циљу селективног разумевања;
* разуме кратке и једноставне текстове који садрже упутства и савете у циљу детаљног разумевања (уз визуелну подршку);
* разуме краће литерарне форме у којима доминира конкретна, фреквентна и позната лексика (конкретна поезија, кратке приче, анегдоте, скечеви, стрипови).
 | РАЗУМЕВАЊЕ ПРОЧИТАНОГ ТЕКСТА* разумевање прочитаног текста;
* врсте текстова;
* издвајање поруке и суштинских информација;
* препознавање основне аргументације;
* непознате речи;
* ИКТ;
 |
| * учествује у кратким дијалозима, размењује информације и мишљење са саговорником о познатим темама и интересовања;
* користи циљни језик као језик комуникације у образовном контексту;
* описује себе и своје окружење, догађаје у садашњости, прошлости и будућности у свом окружењу;
* изражава своје утиске, мишљења и осећања у вези са блиским темама;
* излаже основни садржај писаних, илустрованих и усмених текстова о познатим темама;
* излаже унапред припремљену кратку презентацију на одређену тему (из домена личног интересовања).
 | УСМЕНО ИЗРАЖАВАЊЕ* усмено изражавање;
* интерпретирање;
* неформални разговор;
* формална дискусија;
* сарадња;
* интервјуисање;
* интонација, ритам и висина гласа;
* дијалог;
* комуникативна намера;
 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 5. Област ЗНАЊЕ О ЈЕЗИКУ2.СТ.1.5.1. Користи задовољавајући број фреквентних речи и израза које му омогућавајуизражавање основних комуникативних функција у свакодневним ситуацијама.2.СТ.1.5.2. Саставља кратке, разумљиве реченице користећи једноставне језичке структуре.2.СТ.1.5.3. Има углавном јасан и разумљив изговор. 2.СТ.1.5.4. Пише с одговарајућом ортографском тачношћу уобичајене речи које користи у говору.2.СТ.1.5.5. Примењује основну правописну норму. 2.СТ.1.5.6. Користи неутралан језички регистар.1. Област језичке вештине – СЛУШАЊЕ 2.СТ.2.1.1. Разуме суштину и битне појединости порука, упутстава и обавештења о темама из свакодневног живота и делатности.

2.СТ.2.1.2. Разуме суштину и битне појединости разговора или расправе између двоје или више са/говорника у приватном, образовном и јавном контексту.2.СТ.2.1.3. Разуме суштину и битне појединости монолошког излагања у образовном и јавном контексту уколико је излагање јасно и добро структурирано.2.СТ.2.1.4. Разуме суштину аутентичног тонског записа (аудио и видео запис) о познатим темама, представљених јасно и стандaрдним језиком.1. Област језичке вештине – ЧИТАЊЕ 2.СТ.2.2.1. Разуме општи смисао и релевантне информације у текстовима о блиским темама из образовног и јавног контекста.

2.СТ.2.2.2. Открива значење непознатих речи на основу контекста који му је близак.2.СТ.2.2.3. Разуме описе догађаја, осећања и жеља у личној преписци.2.СТ.2.2.4. Проналази потребне информације у уобичајеним писаним документима (нпр. пословна преписка, проспекти, формулари).2.СТ.2.2.5. Проналази специфичне појединости у дужем тексту са претежно сложеним структурама, у комe се износе мишљења, аргументи и критике (нпр. новински чланци и стручни текстови).2.СТ.2.2.6. Разуме адаптиране књижевне текстове и прилагођене текстове који се односе на цивилизацијске тековине, културу и обичаје свог и других народа.1. Област језичке вештине – ГОВОР

2.СТ.2.3.1. Започиње, води и завршава једноставан разговор и укључује се у дискусију на теме како од личног интереса, тако и оне о свакодневном животу. 2.СТ.2.3.2. Износи лични став, уверења, очекивања, искуства, планове као и коментаре о мишљењима других учесника у разговору.2.СТ.2.3.3. Размењује, проверава, потврђује информације о познатим темама у формалним ситуацијама (нпр. у установама и на јавним местима). 2.СТ.2.3.4. Описује или препричава стварне или измишљене догађаје, осећања, искуства.2.СТ.2.3.5. Излаже већ припремљену презентацију о темама из свог окружења или струке.2.СТ.2.3.6. Извештава о догађају, разговору или садржају нпр. књиге, филма и сл.2.СТ.2.3.7. Излаже садржаје и износи своје мишљење у вези сa културом, традицијом и обичајима свог и других народа.1. Област језичке вештине – ПИСАЊЕ

2.СТ.2.4.1. Пише белешке или одговара на поруке, истичући битне детаље.2.СТ.2.4.2. У приватној преписци, тражи или преноси информације, износи лични став и аргументе.2.СТ.2.4.3. Пише, према упутству, дескриптивне и наративне текстове о разноврсним темама из области личних интересовања и искустава.2.СТ.2.4.4. Пише кратке, једноставне есеје о различитим темама из личног искуства, приватног, образовног и јавног контекста.2.СТ.2.4.5. Пише извештај или прослеђује вести (преводи, интерпретира, резимира, сажима) у вези са кратким и/или једноставним текстом из познатих области који чита или слуша.1. Област ЗНАЊЕ О ЈЕЗИКУ

2.СТ.2.5.1. Користи речи и изразе који му омогућавају успешну комуникацију упредвидивим/свакодневним ситуацијама, актуелним догађајима и сл. | * пише на једноставан начин о блиским темама из свог окружења и подручја интересовања;
* описује особе и догађаје поштујући правила кохерентности (70-90 речи) користећи фреквентне речи и изразе;
* описује утиске, мишљења и осећања (70-90 речи)
* пише белешке, једноставне поруке и лична писма да би тражио или пренео релевантне информације користећи стандардне формуле писаног изражавања;
* попуњава формуларе, упитнике и различите обрасце у личном и образовном домену.
 | ПИСМЕНО ИЗРАЖАВАЊЕ* писмено изражавање;
* врсте текста;
* описивање;
* стандардне формуле писаног изражавања;
* лексика и комуникативне функције;
* ИКТ;
 |
| * препознаје и разуме, у оквиру свог интересовања, знања и искуства, правила понашања, свакодневне навике, сличности и разлике у култури своје земље и земаља чији језик учи;
* препознаје и разуме најчешће присутне културне моделе свакодневног живота земље и земаља чији језик учи;
* препознаје и адекватно користи најфреквентније стилове и регистре у вези са елементима страног језика који учи, али и из осталих области школских знања и животних искустава;
* препознаје различите стилове комуникације и најфреквентнија пратећа паравербална и невербална средстава (степен формалности, љубазности, као

и паравербална средства: гест, мимика, просторни односи међу говорницима, итд.);* користи знање страног језика у различитим видовима реалне комуникације (електронске поруке, СМС поруке, дискусије на блогу или форуму, друштвене мреже);
* користи савремене видове комуникације у

откривању културе земаља чији језик учи; | СОЦИОКУЛТУРНА КОМПЕТЕНЦИЈА* интеркултурност;
* правила понашања;
* стереотипи;
* стилови у комуникацији на страном језику;
* ИКТ;
 |
| * преноси суштину поруке са матерњег на страни језик / са страног на матерњи, додајући, по потреби објашњења и обавештења, писмено и усмено;
* резимира садржај краћег текста, аудио или визуелног записа и краће интеракције;
* преноси садржај писаног или усменог текста, прилагођавајући га саговорнику;
* користи одговарајуће компензационе стратегије ради превазилажења тешкоћа које се јављају, на пример: преводи или преноси садржај уз употребу описа, парафраза и сл.;
* преводи на матерњи језик садржај краћег текста о познатим темама.
 | МЕДИЈАЦИЈА* преношење поруке са матерњег на страни језик/са страног на матерњи;
* стратегије преношења поруке са матерњег на страни језик/ са страног на матерњи.
 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 2.СТ.2.5.2. Правилно разуме и користи већи број сложенијих језичких структура.2.СТ.2.5.3. Има сасвим разумљив изговор. 2.СТ.2.5.4. Пише прегледан и разумљив текст у комесу правопис, интерпункција и организација углавном добри.2.СТ.2.5.5. Препознаје формални и неформални регистар; познаје правила понашања и разлике у култури, обичајима и веровањима своје земље и земље чији језик учи.1. Област језичке вештине – СЛУШАЊЕ 2.СТ.3.1.1. Разуме појединости значајне за разговор

или расправу са сложеном аргументацијом у којoj се износе лични ставови једног или више са/говорника, у приватном, образовном, јавном и професионалном контексту.2.СТ.3.1.2. Разуме презентацију или предавање са сложеном аргументацијом уз помоћ пропратног материјала.2.СТ.3.1.3. Разуме аутентични аудио и видео запис у коме се износе ставови на теме из друштвеног или професионалног живота.1. Област језичке вештине – ЧИТАЊЕ 2.СТ.3.2.1. Препознаје тему и схвата садржај

разноврсних текстова, примењујући одговарајуће технике/врсте читања.2.СТ.3.2.2. Из различитих писаних извора, уз одговарајућу технику читања, долази до потребних информација из области личног интересовања.2.СТ.3.2.3. Разуме формалну кореспонденцију у вези са струком или личним интересовањима.2.СТ.3.2.4. Разуме општи смисао и појединости у стручним текстовима на основу сопственог предзнања (нпр. специјализовани чланци, приручници, сложена упутства).2.СТ.3.2.5. Разуме садржај извештаја и/или чланка о конкретним или апстрактним темама у коме аутор износи нарочите ставове и гледишта.2.СТ.3.2.6. Разуме одломке оригиналних књижевних дела и текстове који се односе на цивилизацијске тековине, културу и обичаје свог и других народа.1. Област језичке вештине – ГОВОР 2.СТ.3.3.1. Активно учествује у формалним и

неформалним разговорима/дискусијама о општим и стручним темама, с једним или више саговорника. 2.СТ.3.3.2. Размењује ставове и мишљења уз изношење детаљних објашњења, аргумената и коментара.2.СТ.3.3.3. Методично и јасно излаже о разноврсним темама; објашњава своје становиште износећи преднoсти и недостатке различитих тачака гледишта и одговара на питања слушалаца.2.СТ.3.3.4. Извештава о информацијама из нпр. новинског чланка, документарног програма, дискусија, излагања и вести (препричава, резимира, преводи).2.СТ.3.3.5. Упоређује ставове и монолошки изражава мишљење у вези са културом, традицијом и обичајима свог и других народа.1. Област језичке вештине – ПИСАЊЕ

2.СТ.3.4.1. Пише неформална писма у којима изражава властиту емотивну реакцију, наглашавајући детаље неког догађаја или искуства и коментаришући туђе ставове.2.СТ.3.4.2. Пише пословна и друга формална писма различитог садржаја за личне потребе и потребе струке.2.СТ.3.4.3. Пише дескриптивни или наративни текст о стварним или измишљеним догађајима.2.СТ.3.4.4. Пише есеје, користећи информације из различитих извора и нудиаргументована решења у вези с одређеним питањима; јасно и детаљно исказује став, осећање, мишљење или реакцију.2.СТ.3.4.5. Пише извештај/преводи садржаје и информације из дужих и сложенијих текстова из различитих области које чита или слуша (нпр. препричава, описује, систематизује и сл.).1. Област ЗНАЊЕ О ЈЕЗИКУ

2.СТ.3.5.1. Разуме и користи разноврстан репертоар речи, израза и идиома, који муомогућавају да се изражава јасно, течно, прецизно и детаљно.2.СТ.3.5.2. Разуме целокупни репертоар граматичких структура и активно користи све уобичајене граматичке структуре. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 2.СТ.3.5.3. Има јасан и природан изговор и интонацију. 2.СТ.3.5.4. Пише јасне, прегледне и разумљиве текстове, доследно примењујући језичка правила, правила организације текста и правописну норму.2.СТ.3.5.5. Познаје и адекватно користи формални и неформални језички регистар. |  |  |

# САДРЖАЈИ ПРОГРАМА

1. **ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК Именице**

Бројиве и небројиве именице.

Множина именица (правилна и неправилна). Саксонски генитив.

# Члан

Употреба одређеног и неодређеног члана. Изостављање члана.

# Заменице

Личне, показне, упитне.

# Детерминатори

Присвојни, показни, неодређени, квантификатори.

# Придеви и прилози

Грађење и употреба придева и прилога. Врсте прилога.

Место придева и прилога у реченици.

# Предлози

Најчешћи предлози за оријентацију у простору и времену.

# Бројеви

Прости и редни бројеви.

# Везници

Повезивање елемената исте важности: *for, and, nor, but, or, yet, so.*

# Глаголи

**Глаголска времена**

Употреба садашњих времена (*Present Simple Tense, Present Continuous Tense, Present Perfect Tense*).

Изражавање прошлости (*Past Simple Tense, Past Continuous Tense*).

Начини изражавањa будућности (*Future Simple Tense, begoingto*).

**Модални глаголи** (*can, must, may*).

# Императив

**Пасивни глаголски облици и конструкције** (*Present Simple Tense, Past Simple Tense, Future Simple Tense, Present Perfect Tense*).

# Творба речи

Сложенице.

Најчешћи суфикси и префикси.

# Реченица

Ред речи у реченици.

Потврдне, упитне и одричне реченице.

# ИТАЛИЈАНСКИ ЈЕЗИК Именице

Властите и заједничке именице, одговарајући род и број са детерминативом.

Системски приказ морфолошких карактеристика. Слагање именица и придева.

# Члан

Систематизација употребе одређеног и неодређеног члана. Партитивни члан.

# Заменице

Личне заменице. Наглашене личне заменице.

Наглашене личне заменице у служби директног објекта

*complemento oggetto* и индиректног објекта *complemento di termine.*

Присвојне заменице.

Показне заменице (*questo, quello*). Повратне заменице.

Упитне заменице (*chi*? *che*?/*checosa*?).

# Придеви

Описни придеви, слагање придева и именице у роду и броју. Апсолутни суперлатив (*Maria è bellisima.).*

Присвојни придеви. Употреба члана уз присвојне придеве (*lamiabici, tuofratello*).

Показни придеви: *questo, quello.*

Назив боја (*bianco, rosso, verde, giallo, nero, azzurro...*).

**Бројеви** Главни бројеви. Редни бројеви. **Предлози**

Прости предлози *di, a, da, in, con, su, per, tra, fra* и њихова основна употреба.

Предлози*dentro, fuori, sotto, sopra, davanti, dietro.*

РЕЦЕПТИВНО: Предлози спојени са чланом *(preposizioniar- ticolate).*

# Глаголи

Садашње време (PresenteIndicativo).

*РЕЦЕПТИВНО:*

*Presenteprogressivo (stare + gerundio)*.

Императив за неформално обраћање (Imperativodiretto): *Fa’ presto! Nontornaretardi! Nonandateviasenza di me.*

Повратни глаголи. Употреба глагола *piacere.*

Перфекат (*PassatoProssimo*) правилних и неправилних глагола:

*Sonoandataallastazione. Nonhofattoilcompito di casa.*

Футур правилних и неправилних глагола:

*Noitorneremo a casaallecinque.* Имперфекат (Imperfetto): *C’eraunavoltaunre e vivevainuncastello.* **Прилози**

Основни прилози (*bene, male, molto, poco, troppo, meno, più)*, прилошки изрази за одређивање времена (*prima, durante, dopo*) и про- стора (*a destra, a sinistra, dritto, davanti, dietro, sotto, sopra, su, giù).*

Упитни прилози *quando?, come?, perché? dove?* Грађење прилога од придева помоћу суфикса*mente.* **Речцe**

*Ci*, *ne.*

**Везници** *(e, anche, o, ma, perché, quando, come).*

# Реченица

Проста и проширена реченица у потврдном и у одричном облику.

Упитна реченица. Ред речи у реченици.

Сложена реченица: употреба везника који уводе зависну ре- ченицу (временску, узрочну, релативну).

**НАПОМЕНА:** *Програм за италијански језик за пету годину учења, други страни језик, примењује се и за италијански као први страни језик у првом разреду гимназије. Оба статуса језика под- разумевају подједнак недељни фонд часова (два часа недељно) и исту годину учења (пета година).*

# НЕМАЧКИ ЈЕЗИК Именице

Властитеи заједничке (у облицима једнине и множине: *Bild – Bilder, Kopf – Köpfe, Frau – Frauen*), са одговарајућим родом.

Изведене суфиксацијом: *Faulheit, Bildung.*

Изведене префиксацијом: *Ausbildung.*

Сложенице: *Sommerferien, Jugendliebe, Tomatensuppe.*

# Придеви

Изведени суфиксацијом од глагола и именица: *fehlerfrei, liebevoll, sprachlos, trinkbar.*

Сложени: steinreich.

Придевска промена – јака, слаба, мешовита (рецептивно). Компаратив и суперлатив (правилна творба и главни изузеци:

*groß – größer, teuer – teurer*).

# Члан

Одређени (*der, die, das*), неодређени (*ein, eine*), нулти, при- својни (*mein, dein*), показни (*dieser, jener*), негациони (*kein, keine*).

Употреба члана у номинативу (субјект), акузативу и дативу (директни и индиректни објекат), партитивном генитиву (*dieHälf- tedesLebens*), посесивном генитиву (*dieMuttermeinerMutter*).

# Бројеви:

Основни и редни (*dersiebteerste; amsiebtenersten*).

# Предлози

* са акузативом (*Ichbingegendich*),
* са дативом (*SiearbeitetbeieinemZahnarzt*),
* са дативом или акузативом (*EristinderSchule. Siekommtindie- Schule*).

# Глаголи

Глаголска времена: презент, претерит модалних, помоћних, слабих и нафреквентнијих јаких глагола, перфект слабих и јаких глагола, футур.

Глаголи са предлозима (*wartenauf, sichinteressierenfür*). Конјуктив у функцији изражавања жеље (*Ichhättegern...*

*Ichmöchte...Ichwürdegern ..*.).

# Везнициивезничкиизрази:

*und, oder, aber; weil, wenn, als, während, bis, obwohl, dass, ob.*

# Личне заменице

У номинативу, дативу и акузативу.

# Прилози

За време (*gestern*), место (*nebenan*), начин (*allein*), количину (*viel, wenig*).

# Реченице

Изјавне реченице, упитне реченице; независне и зависно-сло- жене реченице, индиректне упитне реченице.

Ред речи у реченици.

# РУСКИ ЈЕЗИК Фонетика с прозодијом

**Акцентовани гласови**. Отвореност и затвореност акцентова- них вокала.

Редукција вокалских гласова. Редукција вокала после тврдих гласова („акање”); редукција вокала после меких гласова („икање”).

Систем сугласничких гласова руског језика. Парни тврди и меки гласови. Увек тврди и увек меки гласови.

Обезвучавање шумних звучних сугласничких гласова на кра- ју речи; алтернације звучних и безвучних сугласника.

Сугласничке групе *чт, сч, зч, сш, зш, вств, стн, лнц, здн*. Основне интонационе конструкције (ИК-1, ИК-2, ИК-3).

Упитни исказ без упитне речи (ИК-3). ИК-3 у унутрашњим фонетским синтагмама. Сегментација.

# Именице

Обнављање и систематизација основних именичких промена. Варијанте различитих наставака: локатив на **-у**:*обереге/на бе-*

*регу, о лесе/в лесу, о крае/на краю*.

Номинатив множине на -**а, -я, -ья, -е**: *города, учителя, дере- вья, граждане.*

Именице којима се означавају професије људи, њихова наци- онална и територијална припадност.

Непроменљиве именице: *кино, кофе, метро, кафе*.

# Заменице

Одричне заменице: *никто, ничто, ничей, никакой.* (рецептивно).

# Придеви

Поређење придева: прост и сложен компаратив и суперлатив. Присвојни придеви на -**ов**, -**ев**, -**ин**, -**ский:** *братов, Игорев,*

*мамин, пушкинский*(рецептивно).

Рекција придева: *больной чем, готовый к чему, способный к чему* и сл.

Кратки придеви на примерима *рад, готов, занят, должен, болен*.

# Бројеви

Промена основних бројева: 1, 2, 3, 4, 5−20, 30 (рецептивно). Редни бројеви: *первый, второй, пятый,десятый*.

Слагање броја и именице: *один дом, два (три, четыре) дома, пять домов; однапарта, две (три, четыре) парты, пятьпарт; один год, два (три,четыре) года, пять лет.*

# Глаголи

Обнављање и систематизација глагола прве и друге конјугаци- је. Глаголи с алтернацијом сугласника у основи (*любить, видеть*...). Глаголски вид и време (садашње, будуће – просто и сложено,

прошло).

Потенцијал – грађење и употреба. (рецептивно)

Глаголи кретања са и без префикса (по-, при, у-, вы-, в-): *идти – ходить, ехать – ездить, бежать – бегать, плыть – пла- вать, лететь – летать, нести – носить, вести – водить, везти*

*– возить.*

Исказивање заповести: друго лице ј. и мн. продуктивно: *Дай мне тетрадь, пожалуйста! Подумайте об этом! Садитесь!* прво лице мн. рецептивно: *Давайтеповторим! Пошли!*

Рекција глагола: *поздравитького с чем, поблагодаритького за что, пожертвоватькем-чем, напоминать о ком-чём, интересова- тьсякем-чем, привыкнуть к чему, следить за кем-чем* итд.

# Прилози

Прилози и прилошке одредбе за место (*далеко, близко*), вре- ме (*утром,зимой*), начин (*хорошо, плохо*), количину. Предикативни прилози (*нужно, можно, нельзя*), упитни прилози (*как, когда, где, куда, откуда*).

# Помоћне врсте речи

Предлози (*в, о, на, над, под, без, во время, через, после, с, до, к, по, от, из, у...* ), везници и везничке речи (*и, или, а, но, не то- лько..., но и..., потомучто, поэтому, что, чтобы, если, где, куда, который*), речце (*не, ни, ли, неужели, разве*).

# Реченица

Однос реченица у сложеној реченици: независносложене и зависносложене реченице (саставне, раставне; субјекатске, преди- катске, објекатске, временске итд. на конкретним примерима).

Управни и неуправни говор.

# Реченични модели

Реченични модели у потврдном, одричном и упитном облику за исказивање следећих односа:

# – субјекатско-предикатски односи

**именски предикат**, копуле *быть, стать, являться; Шишкин был великим художником.Вашакопиякомпьютерно-*

*йпрограммы не являетсяподлинной.*

# одсуство копуле

*Я − Мария. Мой папа − лётчик.*

# *−* објекатски односи директни објекат

*Андрейкупилвчерановуюфутболку. Я не получилответа.*

# индиректни објекат

*Ваня их поблагодарил за помощь. Олег взялэтукнигу у това- рища. О чёмвыдумали?*

# зависна реченица

*Олег мне сказал, чтовсе в порядке. Нам не сказали, что- выприедете.*

# − просторни односи изражени прилогом

*Куда нам идти? (вниз, наверх, внутрь, домой).Где вас жда- ть? (внизу, наверху, внутри).*

# изражени зависним падежом

*За какойпартойсидишь?Онзаболелгриппом.*

# − временски односи изражени прилогом

*Вчера у менябылаконтрольная по математике.*

# изражени зависним падежом

*Я сегодняработал с пяти до семи (часов).Мы дружим с дет- ства.*

# − начински односи

*Миша странноведётсебя.Онхорошоговорит по-русски.Она- рисуетлучшевсех.*

# узрочни односи

изражени зависним падежом

*Он не приехал в срок по болезни.Несмотря на плохуюпогоду- мыпошлигулять.*

# атрибутивни односи

**изражени атрибутом у суперлативу**

*А. С. Пушкин являетсявеличайшимрусскимпоэтом.*

# изражени атрибутом у зависном падежу

*Я забылтетрадь по русскомуязыку.Этомойтоварищ по школе.*

# ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК Именичка група

Употреба детерминаната: одређених, неодређених и пар- титивних чланова; присвојних и показних придева; основних и редних бројева; неодређених речи; одсуство детерминаната (на пример: код етикетирања производа – *fromagedebrebis*, натписа на продавницама и установама – *boulangerie*, *banquе*, назива рубри- ка у штампаним медијима – *faitsdivers*, на знаковима упозорења – *еntréeinterdite*; испред именици у позицији атрибута: *ilestboulanger* и слично).

Род и број именица и придева; место придева *petit*, *grand*, *jeune*, *vieux*, *gros*, *gentil*, *beau*, *joli*, *long*, *bon, mauvais*; промена значења неких придева у зависности од места: *ungrandhomme/ unhommegrand* ; *unbravehomme/unhommebrave*; поређење придева.

Заменице: личне ненаглашене (укључујући и заменицу on) и наглашене; заменице за директни и за индиректни објекат.

# Глаголска група

Глаголски начини и времена: презент, сложени перфект, имперфект, футур први индикатива, као и перифрастичне кон- струкције: блиски футур, прогресивни презент, блиска про- шлост; *ilfautque, jeveuxque, j’aimeraisque*праћени презентом суб- јунктива глагола прве групе (*Ilfautqueturacontesça à tonfrère)*, као и рецептивно: *Ilfautquetufasses/ quetuailles/ quetusois/ quetulises/ quetusaches/ quetuécrives*; презент кондиционала: *Simesparentsmelaissaientpartir, jeviendraisavectoi!* императив (ре- цептивно): *aieunpeudepatience, n’ayezpaspeur*;

Најфреквентнији униперсонални глаголи.

# Предлози

Најчешћи предлози. Контраховање члана и предлога. **Прилози**

За место, за време, за начин, за количину. Место прилога.

Прилошке заменице *en* и *y*.

# Модалитети и форме реченице

Декларативни, интерогативни, екскламативни и императивни модалитет.

Афирмација и негација.

Реченице са презентативима *c’estmoncopain*, *voic/voilàmes- parents*, *il y a beaucoupdebruitcesoir*.

# ШПАНСКИ ЈЕЗИК Фонетика и правопис

Обнављање и систематизација гласовног система шпанског језика.

Тонски и графички акценат, дијереза. Интонација упитне реченице.

Основна правила писања правописних и интерпункцијских знакова.

# Именице

Властите и заједничке именице. Плуралијатантум:

*lasgafas, lasvacaciones.*

Употреба именица у одговарајућем роду и броју са детерми- нативом.

Слагање именица и придева:

*Esunacasabonita. Muchagenteviveenpisos.*

# Заменице

Личне заменице за субјекат и изостављање личне заменице:

*Yosoyguitarrista. / Soyguitarrista.*

Наглашене личне заменице.

Личне заменице у функцији директног објекта (*objetodirecto*) и индиректног објекта (*objetoindirecto*).

Повратне заменице. Показне заменице. **Детерминативи**

Присвојни, показни, неодређени, квантификатори.

# Члан

Систематизација употребе одређеног и неодређеног члана. Сажети члан *al, del.*

Одређени члан испред именица које почињу наглашеним *-а: elaula, lasaulas.*

# Бројеви

Основни и редни бројеви.

Апокопирање редних бројева *primer(o), tercer(o).*

**Придеви** Описни придеви. Положај придева.

Aпокопирање придева уз именицу

*buenhombre.*

Компарација придева: *másque, menosque, el/lamás, tan…como.*

# Прилози

Фреквентни прилози за време, количину и начин. Прилози на -mente и прилошке конструкције: *Miguelcompletaeltrabajoexitosamente/demodoexitoso.*

# Предлози

Фреквентни предлози за оријентацију у простору и времену.

# Глаголи

Глаголска времена савладана у основној школи (presente, pretéritoimperfecto, pretéritoindefinido, pretéritoperfecto).

Императив (императив за друго лице једнине и множине, им- ператив за учтиво обраћање – треће лице једнине и множине).

Глаголске перифразе уз инфинитив *(ir a, tenerque, deber, hayque, empezar a)* и герунд *(estar).*

# Реченица

Проста и проширена реченица у потврдном облику.

Проста и проширена реченица у одричном облику (nada, nadie, ningún/ninguno/ninguna, nunca, tampoco):

*Nohavenidonadie. / Nadiehavenido. Nomegustaestapelícula. – A mítampoco.*

Упитна реченица (quién/quiénes, qué, cuándo, cómo, dónde, cuánto/a/os/as).

Ред речи у реченици.

Независно-сложена реченица уз везнике *y/e, o/u, pero.*

Зависно-сложена реченица у индикативу (временска, узроч- на, релативна).

Зависно-сложена реченица са истим субјектом.

# ТЕМАТСКЕ ОБЛАСТИ У НАСТАВИ СТРАНИХ ЈЕЗИКА

Тематске области за све језике се прожимају и исте су у сва четири разреда гимназије – у сваком наредном разреду обнавља се, а затим проширује фонд лингвистичких знања, навика и умења и екстралингвистичких представа везаних за конкретну тему. На- ставници обрађују теме у складу са интересовањима ученика, њи- ховим потребама и савременим токовима у настави страних јези- ка, тако да свака тема представља одређени ситуацијски комплекс.

# Тематске области:

Свакодневни живот (организација времена, послова, слобод- но време)

Становање (врсте кућа и станова, стамбени простор и про- сторије и специфичности у вези са њима, становање у великим и мањим градовима и становање на селу)

Свет рада (перспективе и образовни системи, радна места и послови)

Догађаји важни у животу појединца (рођење детета, ступање у брак, завршетак школовања, породица и пријатељи)

Интересантне животне приче и догађаји

Свет културе и уметности (књижевност, визуелне уметности, позориште, музика, филм)

Знамените личности, из света културе и уметности (историј- ске и савремене)

Важни историјски догађаји

Живи свет и заштита човекове околине

Научна достигнућа, модерне технологије и свет компјутера (распрострањеност, примена, корист и негативне стране)

Медији и комуникација

Храна и здравље (навике у исхрани, карактеристична јела и пића у земљама света, припремање хране)

Описивање људи (спољашњи изглед, карактер, осећања и ра- сположења)

Потрошачко друштво (новац и новчане трансакције, врсте продавница, продајних објеката и начина куповине, производи и специјализоване продавнице, оглашавање)

Спортови и спортске манифестације Србија – моја домовина

Познати градови и њихове знаменитости, региони и земље у којима се говори циљни језик

Путовање (врсте и начини путовања, туристички центри, опрема за путовање, вредност и корист путовања за појединца)

Празници и обичаји у културама света Европа и заједнички живот народа

Друштво (религија, социјална питања, миграције, поштовање различитости, права и обавезе појединца, разумевање)

# КОМУНИКАТИВНЕ ФУНКЦИЈЕ

Представљање себе и других

Поздрављање (састајање, растанак; формално, неформално, регионално специфично)

Идентификација и именовање особа, објеката, боја, бројева

итд.

Давање једноставних упутстава и команди Изражавање молби и захвалности Изражавање извињења

Изражавање потврде и негирање Изражавање допадања и недопадања Изражавање физичких сензација и потреба

Исказивање просторних и временских односа Давање и тражење информација и обавештења Описивање и упоређивање лица и предмета Изрицање забране и реаговање на забрану Изражавање припадања и поседовања Скретање пажње

Тражење мишљења и изражавање слагања и неслагања Тражење и давање дозволе

Исказивање честитки Исказивање препоруке

Изражавање хитности и обавезности Исказивање сумње и несигурности

# УПУТСТВО ЗА ДИДАКТИЧКО-МЕТОДИЧКО ОСТВАРИВАЊЕ ПРОГРАМА

1. ПЛАНИРАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА

Општи комуникативни циљ наставе страних језика се по- стиже помоћу различитих поступака, метода наставе и настав- них средстава. Комуникативни приступ у настави страних је- зика се остварује кроз примену различитих облика рада (рад у групама и паровима, индивидуални рад, пројекти), употребу додатних средстава у настави (АВ материјали, ИКТ, игре, аутен- тични материјали, итд.), као и уз примену принципа наставе за- сноване на сложеним задацима који не морају бити искључиво језичке природе (*task-basedlanguageteaching; enseñanzaportareas, handlungsorientierter FSU*).

Савремена настава страних језика претпоставља остварива- ње исхода уз појачану мисаону активност ученика, поштовања и уважавања дидактичких принципа и треба да допринесе развоју стваралачког и истраживачког духа који ће омогућити ученицима да развијају знања, вредности и функционалне вештине које ће моћи да користе у даљем образовању, у професионалном раду и у свакодневном животу; формирају вредносне ставове; буду оспосо- бљени за живот у мултикултуралном друштву; овладају општим и међупредметним компетенцијама, релевантним за активно учешће у заједници и целоживотно учење.

Планирању се може приступити аналитички и синтетич- ки. Аналитичка метода подразумева рашчлањавање програма до нивоа наставних јединица које се затим распоређују у плану за одређени временски период. Синтетичка метода препоручује об- рађивање наставне грађе по ширим целинама. Да би планирање (глобално, оперативно, лекцијско) било функционално и квалитет- но треба водити рачуна о томе да је годишњим планом предвиђено да ученици имају два часа недељно, односно 1 час теорије и 1 час вежби. Ипак, приликом планирања, а полазећи од (комуникатив- не) природе и образовних захтева предмета, часови страног језика се не могу грубо поделити на часове теорије и часове вежби. У том смислу, планирање се врши тако да на часовима теорије до- минира обрада новог градива, намењена упознавању ученика са новим језичким појавама (уз понављање и повезивање претходно развијених знања са новим материјалом, иницијално увежбавање и сл.), док на часовима вежби доминира увежбавање, репродуко- вање, утврђивање раније усвојених знања (што опет не искључује могућност да и на овом типу часа буду присутни теоријски комен- тари и сл.).

1. ОСТВАРИВАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА ПРЕПОРУКЕ ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ НАСТАВЕ
	* Слушање и реаговање на налоге и/или задатке у вези са тек- стом намењеним развоју и провери разумевања говора;
	* Рад у паровима, малим и већим групама (мини-дијалози, игра по улогама, симулације итд.);
	* Активности (израда паноа, презентација, зидних новина, постера за учионицу, организација тематских вечери и сл.);
	* Дебате и дискусије примерене узрасту (дебате представља- ју унапред припремљене аргументоване монологе са ограниченим трајањем, док су дискусије спонтаније и неприпремљене интерак- ције на одређену тему);
	* Обимнији пројекти који се раде у учионици и ван ње у тра- јању од неколико недеља до читавог полугодишта уз конкретно видљиве и мерљиве производе и резултате;
	* Граматичка грађа добија свој смисао тек када се доведе у везу са одговарајућим комуникативним функцијама и темама, и то у склопу језичких активности разумевања (усменог) говора и пи- саног текста, усменог и писменог изражавања и медијације;
	* Полазиште за посматрање и увежбавање језичких закони- тости јесу усмени и писани текстови различитих врста, дужине и степена тежине; користе се, такође, изоловани искази, под условом да су контекстуализовани и да имају комуникативну вредност;
	* Планира се израда два писмена задатка (један у првом и је- дан у другом полугодишту).

КАКО СЕ РАЗВИЈАЈУ ЈЕЗИЧКЕ КОМПЕТЕНЦИЈЕ

Развој предметних компетенција се тешко може одвојити од општих и међупредметних компетенција. Колико год биле специ- фичне, предметне компетенције треба да доприносе да ученици успешније живе и уче. Сваки час је прилика да се развијају и пред- метне и међупредметне компетенције кроз добро осмишљене ак- тивности ученика које погодују трансферу знања, развијању спо- знајних способности ученика, побољшању њихове радне културе и примени стеченог знања у реалним животним контекстима.

# Разумевање говора

Разумевање говора је језичка активност декодирања дослов- ног и имплицитног значења усменог текста; поред способности да разазнаје и поима фонолошке и лексичке јединице и смисаоне целине на језику који учи, да би успешно остварио разумевање, ученик треба да поседује и следеће компетенције: дискурзивну (о врстама и карактеристикама текстова и канала преношења пору- ка), референцијалну (о темама о којима је реч) и социокултурну (у вези са комуникативним ситуацијама, различитим начинима фор- мулисања одређених говорних функција и др.).

Тежина задатака у вези са разумевањем говора зависи од више чинилаца: од личних особина и способности онога ко слуша, укључујући и његов капацитет когнитивне обраде, од његове мо- тивације и разлога због којих слуша дати усмени текст, од особина онога ко говори, од намера с којима говори, од контекста и околно- сти – повољних и неповољних – у којима се слушање и разумева- ње остварују, од карактеристика и врсте текста који се слуша итд.

Прогресија (од лакшег ка тежем, од простијег ка сложенијем) за ову језичку активност у оквиру програма предвиђена је, стога, на више равни. Посебно су релевантне следеће:

* + присуство/одсуство визуелних елемената (на пример, лак- шим за разумевање сматрају се они усмени текстови који су пра- ћени визуелним елементима, због обиља контекстуалних инфор- мација које се аутоматски процесуирају, остављајући ученику могућност да пажњу усредсреди на друге појединости);
	+ дужина усменог текста (напори да се разумеју текстови дужи од три минута оптерећују и засићују радну меморију);
	+ брзина говора;
	+ јасност изговора и евентуална одступања од стандардног говора;
	+ познавање теме;
	+ могућност/немогућност поновног слушања и друго.

Уопште говорећи, без обзира на врсту текста који се слуша на страном језику, текст се лакше разуме ако поседује следеће карак- теристике: ограничен број личности и предмета; личности и пред- мете који се јасно разликују; једноставне просторне релације (нпр. једна улица, један град) уместо неодређених формулација („мало даље” и слично); хронолошки след; логичке везе између различи- тих исказа (нпр. узрок/последица); могућност да се нова информа- ција лако повеже са претходно усвојеним знањима.

У вези са тим, корисне су следеће терминолошке напомене:

* + категорије насловљене *Аудио и видео материјали* подразу- мевају све врсте снимака (ДВД, ЦД, материјали са интернета) раз- них усмених дискурзивних форми, укључујући и песме, текстове писане да би се читали или изговарали и сл., који се могу преслу- шавати више пута;
	+ категорије насловљене *Монолошка излагања*, *Меди- ји* (информативне и забавне емисије, документарни програми, интервјуи, дискусије), *Спонтана интеракција*, *Упутства*, под- разумевају снимке неформалних, полуформалних и формалних комуникативних ситуација у којима слушалац декодира речено у реалном времену, то јест без могућности преслушавања/поновног прегледа аудио и видео материјала, као и реалне ситуације којима присуствује уживо у својству посматрача, гледаоца или слушаоца (предавања, филмови, позоришне представе и сл.).

Стално развијање способности разумевања говора на стра- ном језику услов је за развој аутономије у употреби страног је- зика ван учионице и аутономије у учењу тог језика. Стога се у настави и учењу страног језика непрекидно ради на стицању стратешке компетенције, коју чине когинитивне и метакогнитив- не стратегије, на пример (когнитивне од броја 1 до 4, метакогни- тивне под бројем 5 и 6):

1. коришћење раније усвојених знања;
2. дедуктивно/индуктивно закључивање;
3. употреба контекста;
4. предвиђање;
5. анализа и критичко расуђивање;
6. самостална контрола активности.

Како би ученици са већим успехом разумели говор на стра- ном језику, потребно је да приликом слушања примене стратеги- је чија је делотворност доказана у разним ситуацијама, то јест да обрате пажњу на а) општу тему разговора или поруке, б) улоге са- говорника, в) њихово расположење, г) место где се разговор одвија и д) време када се разговор одвија. Битно је, такође, да буду свесни свега што је допринело да дођу до тих информација како би се на- викли да предвиде развој разговора на основу онога што су чули и на основу својих чињеничних знања; да износе претпоставке на основу контекста и тона разговора; да слушају „између речи” (као што се чита „између редова”) да би разумели шта стварно мисле саговорници, јер људи не кажу увек оно што мисле; да разликују чињенице од мишљења како би постали критички слушаоци.

Пример листе критеријума за проверу која се може дати ученицима

|  |  |
| --- | --- |
| **Пре слушања** |  |
| Проверио/ла сам да ли сам добро разумео/ла налог. |  |
| Пажљиво сам погледао/ла слике и наслов како бих проверио/ла да ли ми то може помоћи у предвиђању садржаја текста који ћу слушати. |  |
| Покушао/ла сам да се присетим што је могуће већег броја речи у вези са темом о којој ће бити говора. |  |
| Покушао/ла сам да размислим о томе шта би се могло рећи у таквој ситуацији. |  |
| **За време слушања** |  |
| Препознао/ла сам врсту текста (разговор, рекламна порука, вести итд.). |  |
| Обратио/ла сам пажњу на тон и на звуке који се чују у позадини. |  |
| Ослонио/ла сам се на још неке показатеље (нпр. на кључне речи) како бих разумео/ла општи смисао текста. |  |
| Ослонио/ла сам се на своја ранија искуства како бих из њих извео/ла могуће претпоставке. |  |
| Обратио/ла сам пажњу на речи које постоје и у мом матерњем језику. |  |
| Нисам се успаничио/ла када нешто нисам разумео/ла и наставио/ла сам да слушам. |  |
| Покушао/ла сам да издвојим имена лица и места. |  |
| Покушао/ла сам да запамтим тешке гласове и да их поновим. |  |
| Покушао/ла сам да издвојим из говорног ланца речи које сам онда записао/ла да бих видео/ла да ли одговарају онима које су ми познате. |  |
| Нисам се предао/ла пред тешкоћом задатка и нисам покушао/ла да погађам наслепо. |  |
| Покушао/ла сам да уочим граматичке елементе од посебног значаја (времена, заменице итд.). |  |
| **После слушања** |  |
| Вратио/ла сам се на почетак како бих проверио/ла да ли су моје почетне претпоставке биле тачне, односно да ли треба да их преиспитам. |  |
| Како бих поправио/ла своја постигнућа, убудуће ћу водити рачуна о следећем:....................................................................................................................... |  |

# Разумевање прочитаног текста

Читање или разумевање писаног текста спада у тзв. визуелне рецептивне језичке вештине. Том приликом читалац прима и обра- ђује тј. декодира писани текст једног или више аутора и проналази његово значење. Током читања неопходно је узети у обзир одређе- не факторе који утичу на процес читања, а то су карактеристике читалаца, њихови интереси и мотивација, као и намере, каракте- ристике текста који се чита, стратегије које читаоци користе, као и захтеви ситуације у којој се чита.

На основу намере читаоца разликујемо следеће врсте визуел- не рецепције:

* + читање ради усмеравања;
	+ читање ради информисаности;
	+ читање ради праћења упутстава;
	+ читање ради задовољства.

Током читања разликујемо и ниво степена разумевања, тако да читамо да бисмо разумели:

* + глобалну информацију;
	+ посебну информацију,
	+ потпуну информацију;
	+ скривено значење одређене поруке.

На основу ових показатеља програм садржи делове који, из разреда у разред, указују на прогресију у домену дужине текста, количине информација и нивоа препознатљивости и разумљиво- сти и примени различитих стратегија читања. У складу са тим, градирани су по нивоима следећи делови програма:

* + разликовање текстуалних врста;
	+ препознавање и разумевање тематике – ниво глобалног ра- зумевања;
	+ глобално разумевање у оквиру специфичних текстова;
	+ препознавање и разумевање појединачних информација – ниво селективног разумевања;
	+ разумевање стручних текстова;
	+ разумевање књижевних текстова.

# Писмено изражавање

Писана продукција подразумева способност ученика да у писаном облику опише догађаје, мишљења и осећања, пише елек- тронске и СМС поруке, учествује у дискусијама на блогу, рези- мира садржај различитих порука о познатим темама (из медија, књижевних и уметничких текстова и др.), као и да сачини краће презентације и слично.

Задатак писања на овом нивоу остварује се путем тзв. вођеног састава. Тежина задатака у вези са писаном продукцијом зависи од следећих чинилаца: познавања лексике и нивоа комуникативне компетенције, капацитета когнитивне обраде, мотивације, способ- ности преношења поруке у кохерентне и повезане целине текста.

Прогресија означава процес који подразумева усвајање стра- тегија и језичких структура од лакшег ка тежем и од простијег ка сложенијем. Сваки виши језички ниво подразумева циклично по- нављање претходно усвојених елемената, уз надоградњу која са- држи сложеније језичке структуре, лексику и комуникативне спо- собности. За ову језичку активност у оквиру програма наставе и учења предвиђена је прогресија на више равни. Посебно су реле- вантне следеће ставке:

* + теме (ученикова свакодневница и окружење, лично интере- совање, актуелни догађаји и разни аспекти из друштвено-култур- ног контекста, као и теме у вези са различитим наставним пред- метима);
	+ текстуалне врсте и дужина текста (формални и неформални текстови, наративни текстови и др.);
	+ лексика и комуникативне функције (способност ученика да оствари различите функционалне аспекте као што су описивање људи и догађаја у различитим временским контекстима, да изрази захвалност, да се извини, да нешто честита и слично у доменима као што су приватни, јавни и образовни).

# Усмено изражавање

Усмено изражавање као продуктивна вештина посматра се са два аспекта, и то у зависности од тога да ли је у функцији моноло- шког излагања текста, при чему говорник саопштава, обавештава, презентује или држи предавање једној или више особа, или је у функцији интеракције, када се размењују информације између два или више саговорника са одређеним циљем, поштујући принцип сарадње током дијалога.

Активности монолошке говорне продукције су:

* + јавно обраћање путем разгласа (саопштења, давање упут- става и информација);
	+ излагање пред публиком (јавни говори, предавања, презен- тације разних производа, репортаже, извештавање и коментари о неким културним догађајима и сл.).

Ове активности се могу реализовати на различите начине и то:

* + читањем писаног текста пред публиком;
	+ спонтаним излагањем или излагањем уз помоћ визуелне подршке у виду табела, дијаграма, цртежа и др.
	+ реализацијом увежбане улоге или певањем.

Зато је у програму и описан, из разреда у разред, развој спо- собности општег монолошког излагања које се огледа кроз описи- вање, аргументовање и излагање пред публиком.

Интеракција подразумева сталну примену и смењивање ре- цептивних и продуктивних стратегија, као и когнитивних и дис- курзивних стратегија (узимање и давање речи, договарање, уса- глашавање, предлагање решења, резимирање, ублажавање или заобилажење неспоразума или посредовање у неспоразуму) које су у функцији што успешнијег остваривања интеракције. Интер- акција се може реализовати кроз низ активности, на пример: раз- мену информација, спонтану конверзацију, неформалну или фор- малну дискусију, дебату, интервју или преговарање, заједничко планирање и сарадњу.

Стога се и у програму, из разреда у разред, прати развој ве- штине говора у интеракцији кроз следеће активности:

* + разумевање изворног говорника;
	+ неформални разговор;
	+ формална дискусија;
	+ функционална сарадња;
	+ интервјуисање;
	+ усклађивање интонације, ритма и висине гласа (са комуни- кативном намером и са степеном формалности говорне ситуације).

# Социокултурна компетенција

Социокултурна компетенција представља скуп знања о свету уопште, као и о сличностима и разликама између властите зајед- нице ученика и заједница чији језик учи. Та знања се односе на све аспекте живота једне заједнице, од свакодневне културе (на- вике, начин исхране, радно време, разонода), услова живота (жи- вотни стандард, здравље, сигурност) и умећа живљења (тачност, конвенције и табуи у разговору и понашању), преко међуљудских односа, вредности, веровања и понашања, до паравербалних сред- става (гест, мимика, просторни односи међу саговорницима итд.). Ова знања су услов за успешну комуникацију, те чине неодвојиви део наставе страног језика. Социокултурна компетенција се разви- ја кроз активно укључивање у аутентичну усмену и писану кому- никацију (слушање песама, гледање емисија, читање аутентичних текстова, разговор, електронске поруке, СМС, друштвене мреже, дискусије на форуму или блогу итд.), као и истраживање тема које су релевантне за ученика у погледу њиховог узраста, интересова- ња и потреба.

У тесној вези са социокултурном компетенцијом је и интер- културна компетенција, која подразумева развој свести о другом и другачијем, познавање и разумевање сличности и разлика између говорних заједница у којима се ученик креће (како у матерњем језику/језицима, тако и у страним језицима које учи). Интеркул- турна компетенција такође подразумева и развијање радозналости, толеранције и позитивног става према индивидуалним и колектив- ним карактеристикама говорника других језика, припадника дру- гих култура које се у мањој или већој мери разликују од његове сопствене, то јест, развој интеркултурне личности.

# Медијација

Медијација представља активност у оквиру које ученик не изражава сопствено мишљење већ преузима улогу посредника из- међу особа које нису у стању или могућности да се непосредно споразумевају. На овом нивоу образовања, медијација може бити усмена, писана или комбинована, неформална или полуформална, и укључује, на Л1 или на Л2, сажимање текста, његово експлика- тивно проширивање и превођење. Превођење се у овом програму третира као посебна језичка активност која никако не треба да се користи као техника за усвајање било ког аспекта циљног језика предвиђеног комуникативном наставом нити као елемент за вред- новање језичких постигнућа – оцењивање (нпр. за проверу разу- мевања говора или писаног текста). Превођење подразумева развој знања и вештина коришћења помоћних средстава (речника, при- ручника, информационих технологија итд.) и способност изнала- жења језичких и културних еквивалената између језика са којег се преводи и језика на који се преводи. Поред поменутог, у склопу те језичке активности користе се одговарајуће компензационе страте-

гије ради превазилажења тешкоћа које се јављају у оквиру језичке активности медијације (на пример перифраза, парафраза и друго), о којима је такође потребно водити рачуна у настави и учењу.

# Лингвистичка компетенција

Лингвистичка компетенција се односи на познавање и разу- мевање принципа функционисања и употребе језика и обухвата фонолошко-фонетска, правописна, лексичка, семантичка, грама- тичка (морфосинтаксичка) знања. Ова знања су основ за оствари- вање општег комуникативног циља наставе страног језика и ра- звој правилних језичких навика кроз усвајање нормиране језичке структуре.

# Упутство за тумачење граматичких садржаја

Настава граматике, с наставом и усвајањем лексике и других аспеката страног језика, представља један од предуслова овладава- ња страним језиком. Усвајање граматике подразумева формирање граматичких појмова и граматичке структуре говора код ученика, изучавање граматичких појава, формирање навика и умења у обла- сти граматичке анализе и примене граматичких знања, као прилог изграђивању и унапређивању културе говора.

Граматичке појаве треба посматрати са функционалног аспекта тј. од значења према средствима за његово изражава- ње (функционални приступ). У процесу наставе страног језика у што већој мери треба укључивати оне граматичке категорије које су типичне и неопходне за свакодневни говор и комуникацију, и то кроз разноврсне моделе, применом основних правила и њихо- вим комбиновањем. Треба тежити томе да се граматика усваја и рецептивно и продуктивно, кроз све видове говорних активности (слушање, читање, говорење и писање, као и превођење), на свим нивоима учења страног језика, у овом случају у свим типовима гимназије, према јасно утврђеним циљевима и задацима, стандар- дима и исходима наставе страних језика.

Језички садржаји су разврстани у складу са Стандардима образовних постигнућа за крај општег средњег образовања. До- кумент Стандарда је усаглашен са Европским референтним окви- ром за живе језике за сваки језички ниво (од нивоа А2.2 до нивоа Б2.2 (Ц1), који подразумева прогресију језичких структура према комуникативним циљевима: од простијег ка сложенијем и од ре- цептивног ка продуктивном. Сваки виши језички ниво подразуме- ва граматичке садржаје претходних језичких нивоа. Цикличним понављањем претходно усвојених елемената, надограђују се сло- женије граматичке структуре. Наставник има слободу да издвоји граматичке структуре које ће циклично понављати у складу са по- стигнућима ученика, као и потребама наставног контекста.

Главни циљ наставе страног језика јесте развијање комуни- кативне компетенције на одређеном језичком нивоу, у складу са статусом језика и годином учења. С тим у вези, уз одређене грама- тичке категорије стоји напомена да се усвајају рецептивно, док се друге усвајају продуктивно.

1. ПРАЋЕЊЕ И ВРЕДНОВАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА

Процес праћења и вредновања може започети иницијалним (или: дијагностичким) оцењивањем. Овим се установљује колико ученик влада пређашњим градивом неопходним за даље учење страног језика. На основу иницијалног теста наставник ће лакше планирати и организовати процес учења, па и индивидуализовати приступ ученицима.

Током целе школске године, при вредновању треба да се сме- њују две врсте оцењивања: формативно и сумативно.

Формативно оцењивање, којим се вреднују ученикова постиг- нућа, у начелу треба да подржава и ученика и учење. Оно треба да се спроводи чешће, и да буде интерактивно, то јест да и учени- ци учествују у оцењивању: њихово самопроцењивање и узајамно процењивање треба да буде део укупног процеса оцењивања. Циљ тога је да се код ученика подстакне самосталност и одговорност. Наставник притом добија увид у то како ученик учи, прикупља информације о постигнућима, и на том основу модификује наставу

и остале активности. Формативно оцењивање олакшава наставни- ку и да утврди критеријуме за вредновање постигнућа. Наставник ученику током праћења његовог рада и активности мора пружати повратне информације како би му помогао да постигне предвиђе- ни исход. Формативно оцењивање даће и самом наставнику назна- ке о квалитету његовог рада и ефикасности примењених метода.

Сумативним оцењивањем вреднује се резултат учења. Овакво оцењивање спроводи се периодично, на крају појединих делова програма и по завршетку читавог програма. Оријентисано на про- шлост, оно сумира постигнућа до тренутка оцењивања. Суматив- ним оцењивањем наставник ће утврдити да ли је ученик постигао предвиђене резултате, то јест исходе учења.

Наставник треба нарочито да подржи саморефлексију код ученика: потребно је да ученик у одређеној мери објективно про- цењује шта зна, уме и може. Такође треба подстицати вршњачко учење, тј. сарадњу међу ученицима при утврђивању градива, усва- јању новог, раду на пројектним задацима итд. Модалитети и ква- литет те сарадње даваће наставнику шири увид у сопствени рад и у напредак ученика.

Најзад, у процесу наставе вреднује се и рад наставника, како путем самопроцењивања тако и путем анкетирања ученика.

Ниједан начин вредновања није потпуно објективан; зато их треба комбиновати, да би се стекла што веродостојнија слика о раду, постигнутим исходима и стеченим компетенцијама ученика, као и о раду и дидактичким методама наставника.

# Како се прати и вреднује развој језичких компетенција

Нека правила и поступци у процесу праћења и процењивања степена развијености компетенција код ученика:

* Развој компетенција наставници прате заједно са својим ученицима.
* Наставници сарађују и заједнички процењују развој компе- тенција код својих ученика.
* Процес праћења је по карактеру пре формативан него сума- тиван.
* У проценама се узимају у обзир разноврсни примери који илуструју развијеност компетенције.
* У процењивању се узимају у обзир и самопроцене ученика и вршњачке процене, а не само процене наставника.
* Велики значај се придаје квалитативним, уместо претежно квантитативним подацима и показатељима.
* Процена садржи опис јаких и слабијих страна развијености компетенције и предлоге за њено даље унапређивање, а не само суд о нивоу развијености.

# СЦЕНСКЕ УМЕТНОСТИ

**Циљ** програма наставе и учења предмета Сценске уметности је овладавање начелима и вештинама сценског израза и комуни- кације, развијање стваралачког мишљења, опажања и изражавања кроз покрет и глас и оспособљавање ученика да стечена знања примењују у креативном сценском раду, настави других предмета, свакодневном животу, личном усавршавању, развијању национал- ног и културног идентитета, неговању културних навика, даљем школовању и будућем занимању.

ОПШТА ПРЕДМЕТНА КОМПЕТЕНЦИЈА

Ученик ефикасно примењује драмске технике, вештине, као и знања из теоријског дела наставе, у разноврсним креативним проблемским и пројектним задацима; овладава и развија изражај- не способности, унапређује своју телесну форму и изражајност, ради на гласу и гласовном апарату, развија естетске критеријуме, стваралачко и критичко мишљење, истрајност, самопоуздање и самосталност у раду; истражује и експериментише у оквиру тра- диционалних и савремених драмских форми, задатака, као и у ре- ализацији драмских сцена; ученик треба да буде оспособљен за вредновање свог рада, рада својих вршњака као и позоришних и других сценских изведби; **у**познаје се са свим елементима и акте- рима сценске уметности, негује индивидуални драмски израз, у

исто време негујући рад у групи, солидарност и тимски дух; тре- ба да буде мотивисан за целоживотно усавршавање и подстица- ње културних потреба, да развија кључне компетенције зацртане Лисабонском конвенцијом, а посебно: комуникација на матерњем језику, учење учења, интерперсоналне, интеркултуралне и соци- јалне компетенције, грађанске компетенције, иницијативност и предузимљивост, и изражавање кроз културу и уметност.

СПЕЦИФИЧНА ПРЕДМЕТНА КОМПЕТЕНЦИЈА:

Основна поставка и остваривање плана и програма наставе и учења за област сценских уметности у пуном смислу нуди концепт који ће у наставу и учење унети принципе уметности и креативних процеса, драме као акције, интеракције, деловања, пуног учество- вања и стваралачког односа, комуникације наставника и ученика у групи, са групом и за групу.

На основу захтева и смерница које се односе на план и про- грам наставе и учења за област Сценске уметности, реализоваће се у раду са ученицима подједнако кроз часове теорије и праксе.

Часови теоријског дела имају тежиште на теоретској обради препоручених садржаја по тематским јединицама са фокусом на новим знањима и истраживачким задацима. Специфичност пред- мета отвара могућност да се у наставу унесу и елементи методоло- гије креативне драме као начин учења кроз замишљено искуство.

Тежиште часова практичног дела је непосредна примена нових сазнања и вештина, активно и интерактивно учење кроз креативно искуство. Рефлексија и развој креативног и критичког мишљења, као и истраживачки задаци и пројекти ученика, радна пракса, посете и сарадња са институцијама које покривају област сценских уметности на различите начине, такође су неопходан и

драгоцен део праксе. Посете позориштима су неопходно и у реа- лизацији теоријских часова.

Наставни часови организују се и реализују као целовита на- ставна и развојна драмска структура, осмишљен систем повези- вања делова и елемената грађења структуре и њиховог активног међусобног односа по принципу радионице.

Делови и елементи радионице бирају се и повезују у структуру радионице према садржајима, темама и циљевима порукама. Сва- ка радионица постаје на тај начин јединствена структура развојних делова са изабраним драмским задацима елементима као мањим структурама. Избор и организација ових структура, у односу на ра- звојне делове и радионицу у целини чине основни материјал, основу структурирања и основу за остваривање целовитости, развој процеса и осмишљеност повезивања и надограђивања целог система.

Систем чине изабране драмске игре и вежбе у функцији при-

преме и загревања, те разраде кроз активности драмских игара, импровизација и презентација праћених рефлексијом, те завршно извођење одабраних сцена, укључујући и евалуацију са драмским елементима.

Радионица негује динамику групе и одвија се кроз комуни- кацију, интеракцију и размену. Ученици активно учествују у сва- кој фази развоја радионице и утичу својом активношћу на процес преображавања импулса имагинације, експресије и комуникације у симболичке форме и драмску акцију. Непосредно искуство, увид и разумевање како су људи, ситуације ствари и догађаји повезани и како међусобно утичу једни на друге, од драгоценог су значаја као исходи јер откривају нове димензије искуства, сазнања и ставова. То су подстицаји и изазови који стварају потенцијале за даљи развој и откривања увек нових значења и могућности вредности за живот.

Разред **Први**

Годишњи фонд часова **74 часа**

|  |  |
| --- | --- |
| **ИСХОДИ**По завршетку првог разреда ученик ће бити у стању да: | **ОБЛАСТ/ ТЕМА** |
| * именује основне елементе позоришта и разликује их;
* објасни улогу и значај ритуала у постављају и развоју првих позоришних структура;
* повеже традиционалне ритуалне обрасце из српске народне поезије са савременим ритуалима и позоришним изражајним средствима;
* објасни главне особине античке (грчке и римске) драме и позоришта;
* препозна драмске елементе у епској поезији и бајци;
* именује и разликује основне појмове драмског стваралаштва;
* објасни појам *сценско изражавање*;
* примењује елементе сценског изражавања;
* именује и објасни елементе драмске структуре;
* упражњава и изводи драмске игре, вежбе и импровизације;
* истражује теме, мотиве и поруке и критички се односи према њима;
* креира сцене и учествује у стваралачком чину;
* направи корелацију измeђу драмских сцена и аудиовизуелног изражавања
* унапреди вештину говора, дикције артикулације, декламовања;
* развије и упражњава културу гледања и слушања;
* развије и оствари отворен однос према групи, тимски и сараднички рад.
 | **Теоријски део**1. Појам позоришта
2. Увод у историју светског позоришта и драме
3. Појмови драмског стваралаштва
 |
| **Практични део**1. Увод у сценско изражавање
2. Игре улога
3. Елементи драмске структуре
4. Креативни драмски процес за развој садржаја
5. Припрема и сценско извођење
 |

# УПУТСТВО ЗА ДИДАКТИЧКО-МЕТОДИЧКО ОСТВАРИВАЊЕ ПРОГРАМА

1. ПЛАНИРАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА

Настава и учење предмета Сценске уметности треба да до- принесу развоју стваралачког и истраживачког духа који ће омо- гућити ученицима да развијају знања, вредности и функционалне вештине које ће моћи да користе у даљем образовању, у професи- оналном раду и у свакодневном животу; да формирају вредносне ставове којима се чува национална и светска културна баштина; буду оспособљени за живот у културно плуралном друштву; овла- дају општим и међупредметним компетенцијама, релевантним за активно учешће у заједници и целоживотно учење.

Квалитет и трајност знања, умења, вештина и ставова учени- ка умногоме зависе од принципа, облика, метода и средстава који се користе у процесу учења. Због тога савремена настава пред- мета Сценске уметности претпоставља остваривање исхода уз искуствено учење, откривање, истраживање, пројектно учење, те поштовања и уважавања дидактичких принципа посебно: свесне

активности ученика, научности, примерености, поступности, си- стематичности и очигледности. Избор одређених наставних обли- ка, метода, поступака и средстава условљен је, пре свега, исходима које треба остварити, а потом и садржајима који ће помоћи да се прописани исходи остваре.

Редовна настава и учење сценске уметности изводи се у спе- цијализованим учионицама и кабинетима за овај предмет, који треба да буду опремљени у складу са нормативима за гимназије. За реализацију Практичног дела наставе потребно је обезбедити довољно пространу учионицу без школског мобилијара и са чи- стим подом, у коју ће ученици улазити у посебној, комотној одећи и обући (патикама). За реализацију неких делова наставе могу по- служити и фискултурне сале или свечане сале школе, ако их школа поседује, библиотека. Део наставе, нарочито онај који се односи на област Пракса, може да се одвија ван школе – посетом позори- штима као публика али и организовањем упознавaња рада у позо- ришту „иза сцене”.

У настави предмета сценске уметности користи се литерату- ра по препоруци професора доступна у школској и другим библи-

отекама, на интернету, чиме ученици додатно унапређују библи- отечко-информацијске и информатичке компетенције, значајне за систематско оспособљавање ученика за самостално коришћење разних извора сазнања у настави и ван ње.

Посебно је важно током реализације програма наставе и уче- ња успоставити **међупредметна повезивања** са предметом **Ауди- овизуелне уметности** тако што ће се неке радионице на часовима практичног дела снимати, приказивати и евентуално о њима ди- скутовати на часoвима овог предмета. Међупредметна повезива- ња подразумевају прожимање са програмом наставе и учења за **Српски језик и књижевност**, о чему ће више бити речи у даљој разради појединих тема у овом упутству. Међупредметна повези- вања се могу успоставити и са наставом изборног програма **Језик, медији и култура**, где акценат треба ставити како на драмски про- цес и стваралаштво, тако и на продукцију, презентацију и посебно на језички, говорни аспект, артикулацију, дикцију, затим говорење и читање поезије. При томе се мора имати у виду да велики про- ценат ученика у крајњем исходу неће наставити своје професио- нално усавршавање у драмским уметничким дисциплинама али стицање ових вештина ће бити важно за њихов свакодневни и про- фесионални живот у другим областима.

Области Теоретски део и Практични део треба да чине пред- метну целину, да се прожимају и употпуњују. Област теорија се изучава на часовима једанпут недељно, што чини укупно 35 часо- ва, а област Пракса, такође једанпут недељно, са истим укупним бројем часова.

1. ОСТВАРИВАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА ОБЛАСТ: ТЕОРИЈСКИ ДЕО

Програм наставе и учења Сценске уметности за први разред гимназија организован је у области Теоријски део у три теме са кључним појмовима и садржајима и усклађен је са исходима уче- ња за овај разред. Програмом се предвиђа увођење нових појмова и практичних вештина.

Предвиђено је да се ова област обради на 35 часова кроз сле- деће теме: Појам позоришта, Увод у историју светског позоришта и драме, Појмови драмског стваралаштва. Свака од ових тема раз- рађена је на неколико подтема:

# Појам позоришта

У оквиру ове теме ученици треба стекну основна знања о пореклу позоришта (етимологија игре у свету природе и људ- ског друштва), да се упознају са основним елементима позори- шта (глумац/извођач, позорница/извођачки простор и публика) и процеса традиционалне позоришне продукције (писац, уметнич- ки директор позоришта, редитељ, глумци, уметнички сарадници, сценска техника), као и са значајем позоришта за развој поједин- ца и друштва.

# Шта је за тебе позориште?

Разговор међу ученицима и са наставником.

Издвајање основних елемената позоришта: глумци/плесачи/ пантомимичари, позорница/извођачки простор, публика; разговор са ученицима о утемељењима у природи и у друштву (мимикрија, подражавање и игра); препознавање и одређивање спецификума позоришне комуникације: одигравање приче, вербална и невер- бална сценска изражајна средства, одабир тема за позоришну при- чу (кроз дискусију и подстицање закључака; рекапитулација.

# Ко је ко у позоришту?

Разговор међу ученицима и са наставником.

Издвајање чинилаца позоришта, одређивање професија, са- гледавање целокупног процеса. Симулација процеса у простору кроз импровизације ученика – рад у малим групама (изражавање покретом и кратким реченицама).

# Зашто волиш позориште?

Увод у вештине „читања позоришта”. Разговор међу учени- цима и са наставником о питањима рецепције позоришног дела: шта гледамо и слушамо у позоришту, шта пратимо и како /дистан- ца и поистовећивање/, значај емоције у сценској нарацији, активна

улога публике у тумачењу/читању значења; како позориште делује на нас, које процесе покреће; која је, по мишљењу ученика, свр- ха позоришта (препознавање функције и доприноса позоришта процесима социо-емоционалног развоја појединаца и развоју дру- штва; ово је повезница за увод у историју позоришта које настаје из ритуала).

# Увод у историју светског позоришта и драме

У оквиру ове теме разрађују се теме значајне за разумевање настанка позоришта (значај ритуала, мита и имагинације), почетка историје позоришта и карактеристика класичног позоришта. Уче- ници се упознају са магијским обредним праксама, грчком траге- дијом и комедијом, римским позориштем и римском комедијом.

Ученици се у оквиру ове теме упознају и са **културним на- слеђем** које се везује за паганске обреде нашег народа кроз лир- ске песме (коледарске, лазаричке и додолске) и одређене ритуалне радње приликом њиховог извођења, као и са драмским потенција- лима епске народне поезије и народних бајки.

# Од ритуала до позоришта: настанак позоришта

* + - 1. **Ритуали** – прилике, облици, сврха у развоју цивилиза-

ције:

Разговор са ученицима о овим питањима; разјашњења кроз дискусију; креативне импровизације (ученици у ’племенима’ сми- шљају и изводе једноставне ритуале);

Утврђивање појмова кроз рефлексију о вежбама. Дељење штампаних материјала са одређењима.

* + - 1. **Ритуал и маска** – прилике, облици, сврха првих обред- них инсценација:

Разговор са ученицима, приказивање примера. Креативне им- провизације (ученици у групама праве једноставне маске за своје ритуале и одигравају креативне обреде). Рефлексија и утврђивање појмова. Дељење штампаних материјала са одређењима.

* + - 1. **Национална културна баштина:** Традиционални и савремени ритуали у нашем друштву. Коледарске, лазаричке и до- долске песме: увод, илустрације, рефлексија о облицима и сврси. Препознавање савремених ритуала: мапирање, одигравање кроз креативне импровизације, рефлексија о магијском понашању и ми- шљењу, повезивање са позориштем данас (улоге, костим, простор, реквизита). Сврха: препознати ’невидљивог’ учесника у обреду. Дељење штампаних материјала са одређењима.

# Од службе божанствима до истраживања људскости: античка грчка драма и позориште

Упознавање са зачецима античког позоришта: почетак демо- кратије, први тирани, појава Бога Диониса – „народни” бог, удаља- вање од Олимпа, дионизијске свечаности; од сатирског дитирамба до трагедије; од хорске лирике до трагедије; мит као основа садр- жаја трагедије.

Прва грчка позоришта: позоришна зграда, позорница, орке- стра, простор за публику, параскеније и проскенија; глумци: про- тагонист, деутерагонист и тритагонист; костими: образина, хитон, химатија, котурне; глумачка удружења; хор: хорег, 15 хореута (тра- гедија) или 24 (комедија), распоређени у поворке, улазна песма и излазна песма, декламација, певање, декламација уз пратњу фру- ле; публика: законик, наплаћивање улазница, чувари реда, свечано обучени с венцем на глави, доношење хране, трајање представе цео дан, пљескање, звиждање; време представа – дионизијске све- чаности: март–април или фебруар–март.

Трагедија: надметање три трагичка песника с трагичким трилогијама или тетралогијама (ако има сатирске игре), судије, проглашење победника, записник такмичења – дидаскалија; ком- позиција трагедије, трагички сукоб, трагичка кривица, разрешење принципом ’деус екс махина’; највећи грчки антички трагичари: Есхил, Софокле, Еурипид;

Комедија: стара атичка комедија, средња и нова; стара атич- ка комедија: Аристофан – окренутост актуелној стварности, са- временом животу, дневној политици, јавним обичајима, просвети; одсуство заједљивости, комедија као поука о бољим временима у прошлости.

Ученици треба да прочитају и са наставником анализирају једну трагедију (Есхил: *Оковани Прометеј* / Софокле: *Цар Едип* / Еурипид: *Тројанке*) и једну Аристофанову комедију (*Жабе*)

# Од филозофије до спектакла – античка римска драма и позориште

Нова атичка комедија: комички заплет из савременог живота; Менандар; утицај нове атичке комедије и Менандра на развој рим- ске комедије; римска трагедија: Еније – преводи и адаптације грч- ких, претежно Еурипидових трагедија; римска комедија палијата

* латинска обрада грчких комада; Плаут; Теренције; тогата – коме- дија са домаћим, римским темама и костимима (тога); гладијатор- ске игре и наумахије (поморске битке инсцениране у колосеуму) као спектакл.

# Драмски потенцијал у српској народној епици (епска поезија и бајка)

**Епска поезија** као еквивалент античким грчким митовима на основу којих су настајала прва драмска дела. Повезати наставу предмета Сценске уметности са наставом књижевности. Указати на драмске слојеве у епској поезији: динамички мотиви у развоју дога- ђаја, изражајни и упечатљиви ликови, ситуација ’трагичке кривице’ у фабули епске песме, жив и бридак језик у дијалозима; карактери- зација, значај језика, казивање у епском десетерцу, улога костима за сликање амбијента и времена. Прочитати драму *Бановић Страхиња* Борислава Михајловића-Михиза (целу или одломке).

**Народна бајка**: структура бајке (ликови, ситуације, радња, заплет, сукоб, разрешење сукоба) као еквивалент структури драме; повезати наставу предмета Сценске уметности са наставом књи- жевности и прочитати Вукову варијанту бајке *Пепељуга* (такође драму *Пепељуга* Александра Аце Поповића); повезивање и поре- ђење митолошке основе словенских народних бајки са митоло- шком основом античке трагедије.

# Појмови драмског стваралаштва

Ученици проширују своја знања о драмској уметности и по- везују стечена знања на часовима српског језика и књижевности са драмом у сценској уметности. Именују појмове драмског ства- ралаштва и објашњавају их: драма и елементи драмске структуре

* тема, драмска радња, драмски сукоб, драмски заплет, перипетија и расплет, драмски лик, протагониста, антагониста, чинови, слике, сцене, дидаскалије.1

ОБЛАСТ: ПРАКТИЧНИ ДЕО

Програм наставе и учења сценске уметности за први разред гимназија организован је у области практичног дела у 5 тема са кључним појмовима и садржајима и усклађен је са исходима уче- ња за овај разред. Програмом се предвиђа увођење нових појмова и практичних вештина.

Ова област ће се обрађивати на 35 часова. Подељена је на пет главних тема:

1. Увод у сценско изражавање,
2. Игре улога;
3. Елементи драмске структуре,
4. Креативни драмски процес за развој садржаја и
5. Припрема и сценско извођење.

Свака од ових тема разрађена је кроз неколико подтема.

# Увод у сценско изражавање

**Овај део садржи две подтеме/целине:** Драмске игре и вежбе и Елементи сценског изражавања. У првој целини пре- овлађују активности којима се гради динамика групе и атмо- сфера погодна за слободно изражавање, док је у другој фокус на овладавању основним извођачким невербалним и вербалним изражајним средствима. Игре и вежбе унутар целина се по- степено усложњавају и целине се надовезују једна на другу. За обе целине наводе се препоручене игре и вежбе.

–––––––––––––––

1. Предложена литература која прати теоријски део Програма и појединалне ради- онице које следе у практичном делу Програма биће наведена у Практикуму који ће бити објављен као електронско издање јавно доступно на сајту ЗУОВ-а...

**Основни задаци**: Увођење у различите начине, облике, садр- жаје и теме драмског и сценског изражавања, самостално и у ин- теракцији са другима.

**Циљ**: Успостављање динамике групе, успостављање правила комуникације и рада на радионицама, ослобађање у гласу, покрету и простору, подстицање маштовитости и креативности и развој од- говорности и тимског духа. Конкретна искуства у основном сцен- ском изражавању. Развој запажања и способности уобличавања и исказивања утисака и мишљења о драмском и сценског доживљају.

# Опис активности:

Часови практичне наставе имају облик радионице. Стога сваки час треба да садржи три целине: 1) уводно загревање, које подразумева припрему, загревање, опуштање и концентрацију; 2) главни део часа, где се садржаји поступно развијају, разрађују и изводе и о њима се разговара; и 3) закључну рефлексију и завршну игру за крај радионице. Ова структура важи за све часове практич- не наставе, у оквиру ове, као и свих наредних тема.

**Уводни део** часа подразумева заједничке вежбе с циљем да се створи осећање групе и успостави поверење, сарадња и подстицај- на атмосфера. Загревање обезбеђује и да се ученици преоријенти- шу са стандардних наставних, на креативне активности у којима се очекује њихов пун психо-физички ангажман.

Радионица по правилу полази из круга у коме сви виде једни друге и заузимају равноправну позицију. Вежбе загревања такође почињу у кругу. Избор вежби треба да омогући заједничко учешће свих ученика, али и прилику за сваког ученика појединачно да се концентрише на сопствени рад и искуство у драмским играма и вежбама. Програм загревања временом треба да се развија и усло- жњава, увођењем нових вежби.

У **главном делу часа** уводе се и истражују различити облици и структуре сценског изражавања. На основу подстицаја које при- према наставник, ученици на лицу места осмишљавају и разрађују садржаје, самостално или у сарадњи с другим учеником/учени- цима. Ученици треба да овладају и основним начелима сценске комуникације, кроз креирање и извођење језгровитих и кратких сцена: осмишљавање приче од почетка до краја, избор ликова, из- бор извођачких средстава итд., што ће омогућити каснији развој сложенијих и чвршће структурисаних сценских целина.

Након креативног рада обавезно следи рефлексија. Настав- ник фацилитира разговор: подстиче ученике да искажу своје ми- шљење, подржава асертивну комуникацију, усмерава дискусију кроз питања, помаже да се издвоје битна запажања и да се форму- лишу закључци.

Радионица се обавезно **завршава** кратком игром или вежбом у кругу, којом се сумирају утисци и искуства и потврђује напредак остварен на радионици/часу.

Препоручује се да наставник води дневник радионица.

Избор игара и вежби ослања се на богатство и разноврсност извора и подстицаја („као да” игре, изабране традиционалне и на- родне дечје игре са драмским елементима, различите врсте позна- тих и посебно креираних драмских игара и вежби за потребе еду- кативног драмског и позоришног рада и тренинга).

# Драмске игре и вежбе

* + 1. Игре и вежбе представљања и упознавања:

Игре са именима и поздрављањем у кругу и у простору: игре са лоптом, у покрету и гласу, у простору...

Кратке креативне импровизације које се изводе из иницијал- них игара и вежби;

Рефлексије: увод у читање и разумевање сценског садржаја; култура подршке, култура позитивног вредновања, култура само- вредновања.

\* Кроз рад, постављање радионичких правила и правила ко- муникације.

* + 1. Игре и вежбе поверења и сарадње: Сарадња у кругу;

Сарадња у групама; Сарадња у паровима;

Креативне импровизације које се изводе из ових игара и ве-

жби;

Рефлексије: развој читања, разумевања и вредновања сцен- ског израза.

\* Кроз рад, подстицање маштовитости и слободног изража- вања.

* + 1. Игре и вежбе освајања простора: Упознавање, истраживање, освајање простора:

игре ослобађања и кретања у простору; вежбе перцепције и описивања простора; вежбе појединачног и групног позиционира- ња и акције.

Креативне импровизације изведене из игара/вежби. Рефлек-

сије.

* Кроз рад, подстицање свесности о другима и развој ’поде- љене пажње’.

# Елементи сценског изражавања

* + 1. Покрет као сценски израз:

Игре и вежбе за артикулацију покрета (брзина, правац, начин кретања); креирање, задавање, опонашање покрета;

Покрет као гест; поступак; радња: загонетке у покрету. Беспредметне радње индивидуално и групно. Рефлексија.

* Кроз рад, развој концентрације, фокуса и пажљивог парт- нерског односа
	+ 1. Звук и глас као сценски израз: Игре са звуком у кругу и у простору:

Креирање звукова и разрада (прашума, рад са ритмовима итд.);

Звучне етиде (са драмском структуром) и разрада.

* Кроз рад, развијање слободе изражавања и умећа и културе слушања
	+ 1. Реч као сценски израз:

Игре с речима у кругу и у простору:

Прикупљање подстицајних речи, слагање реченица, сценски исказ;

Игре с речима: асоцијације, колекције синонима; сценске ве- жбе (синоними).

Приповедање: у 3. и 1. лицу, персонификација; игре у припо- ведању.

Дијалог: ’бели дијалози’ на основу претходних вежби.

Рефлексије: реч као знак; знак и значење; разлика између сценског и приватног говора; принцип редукције.

* Кроз рад, развој културе говора и културе слушања, развој дикције, артикулације гласа.
	+ 1. Казивање поезије:

Ова радионица би имала за циљ стицање, увежбавање и уса- вршавање гласовне артикулације, тоналитета, правилног дисања при читању/казивању/рецитовању, уочавање пауза, ритма, логич- ких акцената, као и додатну способност тумачења и доживљавања поезије на основу правилног, креативног читања/казивања/реци- товања. Избор поетских дела такође може бити направљен избо- ром из програма наставе и учења за Српски језик и књижевност за први разред али и по слободном избору ученика.

# Игре улога: Откривати себе у игри и драми

Ова се тема наставља на претходну и њена је надградња. Усвојена сазнања и вештине примењују се у драмским играма, вежбама, импровизацијама и презентацијама у оквиру радионица које интензивирају коришћење плана фикције.

Основна методологија која се користи је Драма у образова- њу, где је учешће у драмским структурама начин учења кроз за- мишљено искуство. Захваљујући потенцијалу за учење, ове се радионице тематски лако повезују са програмом наставе и учења и пружају богате могућности за успостављање корелација с дру- гим наставним областима. Исто тако, овакве радионице пружају могућност ученицима да у „замишљеним” ситуацијама развију ве- штине јавног наступа, презентације пројекта, „разговора с клијен- том”, „разговора за посао”, дискусије и дебате.

Основне технике која се примењују су „Ученици у улози” и

„Учитељ у улози”. Игре улога нуде могућности како ученицима тако и наставнику/сараднику, да на плану игре и фикције, из уло-

ге, испробају и изразе различите увиде у развој ситуација у датим околностима. Важно је истаћи да се у оквиру вођења радионице, драмске технике игре улога „Ученици у улози” и „Учитељ у уло- зи” подједнако користе.

Радионице се могу реализовати током двочаса или два одво- јена часа, или другачијом динамиком, према одлуци водитеља: на- ставника и сарадника.

**Основни задаци:** Развој тема и садржаја кроз вођену креа- тивну интеракцију у припремљеним драмским садржајима и кроз изабране драмске форме, средства и изразе. Разрађују се драмски елементи као што су дате околности, ликови, радње ликова (укљу- чујући мотиве и циљеве радњи) и односи међу ликовима.

**Циљ**: У оквиру утврђених драмских ситуација, развија се спонтано али адекватно реаговање на подстицај, партнерска игра и усклађено деловање у заједничкој активности. Одабране ситуаци- је омогућавају да ученици, кроз развој драмске приче, сагледавају различита гледишта, мотиве и циљеве ликова и усвоје начело мул- ти-перспективности.

У овом делу се развија и препознавање значења не само у конкретним, већ и у симболичким радњама и, што је посебно ва- жно, откривање улоге метафоре у драмском исказу, посебно када се дотакну универзалне теме и садржаји.

Васпитни циљеви се такође снажно остварују кроз активно- сти у оквиру ове теме. Тежиште у игри улога је на спонтаном ужи- вљавању, доживљавању и проживљавању. Повећава се степен при- лагодљивости ученика и отворености за промене. Активно учешће у стваралачким активностима помаже ученицима да – кроз истра- живање у свету имагинације – боље разумеју живот, друге особе и свет који их окружује. Истовремено се истражују и освешћују жеље, убеђења и понашања (становишта, мотиви, циљеви и стра- тегије) самих учесника.

# Опис активности:

У оквиру сваке радионице, поштује се описана структура: за- гревање у уводном делу часа, развој и разрада садржаја у главном делу часа, рефлексија и игра за затварање радионице у завршном делу часа.

У овом блоку до изражаја долази начело да се бирају вежбе загревања које садржајно и у селекцији техника припремају главне активности, а то важи и за завршну игру.

Главни део часа подразумева креативну разраду сценарија драмске игре, кроз примену игре улога као основне технике, али и бројних других техника (залеђене слике, вруће столице, асоци- јације, колективна нарација, Форум технике итд.). Сваки сценарио ослања се на одређено тематско полазиште као извор и подстицај за драмску разраду и истраживање: животне ситуације, свет ма- ште, различита литература, лектира, изабрана дела из књижев- ности и других уметности (ликовни и музички подстицаји, фото- графија и др.). Искуства и догађања из стварности или уметности преносе се и разрађују као ситуације на плану фикције на начин

„шта би било кад би...” деловања. Ангажман наставника на грађе- њу уверљивости плана фикције од највећег је значаја.

Активности на плану фикције (драмске игре, импровизације, презентације) се у току часа смењују са активностима на плану ре- алности (рефлексије и договори који ученицима дају право одлуке, нпр. у ком смеру ће се радња даље одвијати), што је суштински важан поступак за успешно образовно-васпитно деловање овог методског приступа.

Рефлексија у завршном делу часа од изузетног је значаја за успешност овако вођене радионице. Игра улога ученицима пружа снажне утиске и доживљаје; потребно је, према томе, да настав- ник час планира тако да остави довољно времена да се ови ути- сци чују.

Завршна игра треба да обезбеди сумирање и закључивање, као и да омогући растерећен и радостан прелазак у свет реално- сти. И овде се свакако препоручује да наставник води дневник ра- дионица.

У овом сегменту, могу се примењивати следеће радиони- чарске активности, (а према интересовањима ученика наставник може осмислити и радионице са другим темама):

# Радионица: У игри драме и позоришта

* Тема: Желим да будем

Извор и подстицаји: Личне приче ученика

* Садржај: Свакодневне ситуације из живота младих у откри- вању света драме и позоришта.
* Игра улога: Редитељ, Драмски педагог (техника „Учитељ у улози); Група младих, Њихови другови, Родитељи, Други настав- ници... (техника „Ученици у улози”)
* Ситуације: У свом окружењу, у школи на часу драмске сек- ције, на аудицији у позоришту.
* Ток радионице и драмске технике:

Радионица креће из круга уводним играма и вежбама загре- вања и концентрације.

Следе игре представљања и увођења у игру улога у кругу и кроз простор, појединачно, у паровима и различитим формацијама стварања мањих група са залеђеним сликама;

импровизације са променама улога; развој ситуација у контек- сту аудиције у позоришту (за глумце и друге послове у позоришној представи) и састанка драмске секције у школи (за чланове и идеје за заједничко стварање представе на тему из свакодневног живота); креирање малих сцена испуњених жеља. На крају разговор и раз- мена искуства. Затварање радионице кроз активност у кругу.

# Радионица: Право на културу

* Тема: Хоћу позориште!
* Извор и подстицаји: Конвенције о правима детета
* Садржај: Група младих у акцији за позориште у свом граду
* Игре улога: Приповедач, Новинар истраживач, Председава- јући састанка на врху (техника „Учитељ у улози”); Деца и млади; Новинари; Грађани; Доносиоци одлука; Некадашња деца као одра- сли људи (техника „Ученици у улози”);
* Ситуације: У акцији, сукобу и подршци.
* Ток радионице и драмске технике:

Радионица почиње из круга опуштањем и вежбама концен- трације, прелазак на вежбе загревања; Игре сопственим именима, игре асоцијација на тему, игре а речима, стиховима, игре на основу картица дечјих права са ситуацијама на тему и залеђеним сликама; визуализација и импровизације на тему „Сада и овде”, вербално и у простору; ланац приче у целој групи; подела на мање групе, развој и одигравање драмских ситуација; поглед у будућност, зале- ђена слика визије будућности. Разговор и размена искуства. Затва- рање радионице кроз активност у кругу.

# Радионица: Школска лектира у драмској акцији

* Тема: Мој јунак – Ко је био Бановић Страхиња?
* Извор и подстицаји: час лектире/народна епска песма „Ба- новић Страхиња”
* Садржај: Кључни делови песме
* Игре улога: Истраживачи, Грађани, Ликови из песме – Ба- новић Страхиња, Југ Богдан, Анђелија, Влах Алија (техника „Уче- ници у улогама”); Главни истраживач (техника „Учитељ у улози”);
* Ситуације: Доношење одлука у контрасту између очекивања

/ диктата традиционалног друштва/морала и личног, хуманог морала

* Ток радионице и драмске технике:
* Загревање и концентрација: Вежбе опуштања, игра про- мена места у круг са питањима о песми и различитим издањима на основу песме (филм, позоришне представе...). Истраживачи у акцији (ученици у улози), главни истраживач (водитељ у улози), истраживање ликова, залеђене слике/ликови, почетак песме/хор- ски говор, залеђене слике/кључни моменти, монтажа, ланац сцена, сцена која недостаје, крај песме/хорски говор. Разговор и размена искуства. Затварање радионице кроз активност у кругу.2

–––––––––––––––

1. Радионица Школска лектира у драмској акцијина тему„Мој јунак – Ко је био Ба- новић Страхиња?” је једна од десет драмских радионица подстакнутих лектиром. Свака радионица траје 45 мин. као један школски час. Радионице су креиране на основу програма наставе и учења за први разред гиманзије. Понуђени примери, поред Бановић Страхиње, обухватају следеће радионице: Гилгамеш, Нојева бар- ка, Ахилова пета, Антигона, Ромео и Јулија В. Шексипира Житије Светог Симео- на Светог Саве,Први пут с оцем на јутрење, Лазе Лазаревић, Звездано детињство, Мирослава Антића, Рани јади, Данила Киша. Све радионице су осмишљене с циљем остваривања креативног приступа лектири путем обогаћивања изабраних наставних јединица радионицама са драмским структурама. Наставник бира ра- дионице према предлозима, интересовању и афинитету ученика или осмишљава нове радионице у складу са понуђеним примерима. Све радионице ће бити пону- ђене наставницима као радни, приручни материјал у Практикуму.

# Радионица: Игре за глумце и не глумце\*

\* *Ова радионица се може реализовати у више часова и целина.*

* Тема: Свет који могу мењати
* Извор и подстицаји: Позориште слика и Форум позориште
* Садржај: Могућности превладавања притисака и насиља
* Игре улога: протагониста, Антагониста и сведоци, глумци и гледаоци (техника „Ученици у улози”), Џокер (техника „Учитељ у улози”);
* Ситуације: Један човек трпи притиске и насиље од стра- не другог човека, први покушава да реагује, али не успева... Шта може да уради?
* Ток радионице и драмске технике:

a) Уводнe игрe и вежбe:

Загревање и концентрација са избором игара и вежби из бо- гатог „арсенала” Позоришта слика и Форум позоришта: Познавати своје тело/Tелеснe вежбe и вежби чулне осетљивости, индивиду- ално у оквиру групе, у паровима; Учинити своје тело изражајним

/ Игре и вежбе изражавања телом; индивидуално у оквиру групе, у паровима, у мањим групама, са целом групом; Вежбе и игре са покретом и кретањем у простору, залеђеним сликама, уз звук, глас, речи; у паровима и мањим групама на тему: притисци/конфликт/ тензија (вербално/невербално).

б) Рад на импровизацијама у паровима и мањим групама; слике реалности на тему: притисци/конфликт/тензија; поглед на одигране сцене као живог и актуелни језика (вербалног и невер- балног); интервенције кроз технику „слике промене”;

в) Креирање малих сцена са отвореним крајем

* постављање сцена по принципу „модел приче” и техника Форум позоришта;

Играње сцена креираних у мањим групама са наставником као модератором (Џокер)

Групе играју своје сцене редом пред осталима из групе. Избор једне сцене са наставником као модератором (Џокер).

Понављање играња изабране сцене. Осталима у групи, као актив- ним гледаоцима, отвара се техником „Стоп, промена!” могућност да зауставе сцену и интервенишу уласком у сцену, преузимањем нечије улоге и уношењем промене у дијалог како би се разрешио проблем и избегао још већи притисак, конфликт или тензија који су претили да се десе. Остали у сцени треба да модификују своје деловање из улога према новој ситуацији. Иза сваке сцене моде- ратор (Џокер) води дијалог са публиком о предложеном решењу и позива на нове предлоге као могућност „пробе за реалност” и оснаживања за живот у превладавању ситуација притисака, кон- фликата и тензија.

Разговор, размена искуства и дискусија. Затварање радиони- це кроз активност у кругу.

# Елементи драмске структуре

Ова се тема надовезује на претходну. Структуре које су у претходним деловима вођено и спонтано креиране, у овом се делу аналитички посматрају као склопови појмова које ученици треба да науче да разликују, именују и опишу, те да разумеју и усвоје њихову функцију у целини драмског и сценског дела.

У складу са начелом учења кроз искуство, у овом делу се та- кође примењују практичне креативне драмске вежбе дизајниране тако да ученицима омогуће да кроз учешће у ситуацији, искустве- но разумеју и усвоје појмове којима се именују основни чиниоци драмске структуре.

**Основни задаци:** Практичне вежбе којима се усвајају појмо- ви драмске структуре3

**Циљ:** Усвајање појмова из драматургије класичног позори- шта: драмска **тема** као питање од високе важности за разумевање појма човека и хуманости (морал, избор, слобода, људска права, врлина, љубав, срећа, умеће живљења, смртност...); драмска **при- ча** као промена стања повезаног са темом (догађај на нивоу цели- не); драмски **лик** као репрезент принципа повезаног с темом (нпр. освета – праштање (*Бановић Страхиња*); диктат закона – лична

–––––––––––––––

1. Описи креативних вежби за усвајање основних појмова драмске структуре биће наведени у Практикуму.

одговорност (*Антигона*); племенитост – сила (*Оковани Прометеј*); гордост – скромност (*Цар Едип*, *Агамемнон*, бројне друге грчке трагедије); **протагониста и антагониста** као заступници супрот- стављених главних принципа; протагониста и антагониста као носиоци **радње и противрадње**; **радње** ликова – свесне, вољне, психо-физичке, покренуте мотивом (*зашто*) и усмерене ка циљу (*због чега*); **усукобљеност** радњи: драмски **сукоб** и предмет суко- ба; **споредни ликови** и акционе групе; развој приче кроз развој сукоба; **идеја** као питање за публику; елементи ритма и темпа, стила и жанра.

# Опис активности:

Као и у свим радионицама, структуру часа чине уводни, глав- ни и завршни део часа.

Вежбе **загревања** у овом делу могу бити сложеније и захтев- није, али обавезно повезане са активностима у главном делу часа, као припремне технике и тематски увод у задатке.

У **главном делу часа** основни садржај су интерактивне ве- жбе које омогућују ученицима да препознају и схвате елементе драмске структуре. На основу једноставних и јасних задатака који од ученика захтевају да осмисле и изведу креативна решења, пој- мови се именују, експлицирају и о њима се разговара. Зависно од вежбе, ради се индивидуално, у паровима или мањим групама. Ре- флексија се спроводи након сваког блока вежби, односно обраде сваког кључног појма, кроз разговор на нивоу разреда.

У завршном делу часа, наставник сумира појмове и закључ- ке, подстичући ученике да их сами именују и уобличе. Наставник то може учинити и на основу сажетка са објашњењем појмова, ког ће поделити ученицима.

Елементи драмске структуре обрађују се кроз следеће целине:

1. Тема и прича
2. Лик, психо-физичка радња лика, мотив и циљ
3. Говорна радња, физичка радња и поступак (коришћење простора и предмета)
4. Сукоб и предмет сукоба
5. Идеја, врста и естетика сценског дела

Након што су сви појмови обрађени и усвојени, научено се може утврдити кроз радионичку разраду дела из лектире. Треба одабрати драмско дело јасне структуре и с јасним догађајем, или прозно дело које садржи конкретан догађај, нпр.: Софокле: *Ан- тигона*, Вилијем Шекспир: *Ромео и Јулија,* Лаза Лазаревић „Први пут с оцем на јутрење” или народну приповетку или епску народ- ну песму. По избору наставника и ученика то могу бити и дела ан- тичке грчке и римске књижевности обрађена на часовима теорије, нпр. Еурипидова трагедија, Плаутове комедије...

# Креативни драмски процес за развој садржаја

И ова се тема надовезује на претходну, као поље за примену свега наученог кроз целовит, али поступно вођен креативни про- цес. ’Креативни процес’ је термин који се овде користи у ужем значењу, као методолошки поступак у драмском стваралаштву, где развој драмских садржаја и сценских форми тече кроз колективно стваралаштво, путем драмског истраживања и разраде садржаја (импровизације на лицу места). Процес се може водити на основу материјала које предлажу и прилажу учесници у процесу, или на основу унапред одабраног предлошка као што је књижевно дело: песма, приповетка и сл., под условом да тај предложак носи тему важну за учеснике у процесу.

Било да се води на основу личних материјала учесника или на основу предлошка који одабере водитељ процеса, важне одлике процесног приступа остају исте: 1) на почетку процеса није познат исход, тј. није одређен садржај нити облик крајњег резултата; и 2) кроз креативну разраду предлошка, откриће се аутентичне прео- купације учесника: њихови ставови, жеље, наде, стрепње, снови...

Истраживачки у својој суштини, креативни драмски процес исходује високим степеном оригиналности садржаја и мотивиса- ности учесника. Релевантност тема за учеснике и њихова посвеће- ност раду управо су они квалитети који креативни драмски процес препоручују као облик практичног рада у овој фази упознавања сценских уметности.

Такође, креативни рад снажно и усклађено развија маштови- тост, инвентивност, концептуално мишљење, вербалну изражај- ност и бројне друге способности ученика; добробити креативног искуства обухватају, али и умногоме надмашују развој аналитич- ких и интерпретативних вештина које се претежно развијају радом на готовом драмском делу.

С друге стране, пошто материјали које ученици улажу и ства- рају имају велику личну важност за њих, процесни рад је осетљив и мора се пажљиво водити. Наставник мора овога бити свестан, како би правовремено увео ’безбедну дистанцу’ кроз прелазак на план фикције и на тај начин омогућио групи тј. одељењу да без ризика оствари максималну добробит у смислу стваралачких ре- зултата и учења.

**Основни задаци:** Осмишљавање, постављање и извођење сцена креираних на основу личних материјала ученика кроз колек- тивни договор и импровизације („дивајзинг”).

**Циљ**: Примена наученог на мале, па све сложеније форме; ра- звој креативног мишљења; развој способности аналитичког и син- тетичког мишљења; маштовитост и креативност; развој способно- сти анализе/рефлексије и дораде и прераде резултата. Продубљено искуство у стваралаштву, извођењу и анализи/рефлексији.

# Опис активности:

Креативни драмски процес састоји се од низа радионица које се надовезују једна на другу, али појединачно задржавају описану структуру. Начело повезаности припремних, као и завршних, са главним активностима часа и даље је веома значајно.

Садржај главног дела часа – истраживачког драмског про- цеса – сачињавају креативни задаци који имају за циљ испитива- ње значења креативних материјала као полазишта и подстицаја за рад, те стварање заокружених драмских и сценских форми на основу њих.

Наставник припрема сценарио за све делове часа, али мора бити и отворен и спреман за могућност да измени предвиђене ве- жбе или њихов редослед у складу са инспиративним ситуацијама које позивају на промену дирекције рада. И када се то деси, ради- оницу тј. час свакако треба надаље да води ка конкретним резулта- тима, рефлексији и завршници.

**Како почети:** Уколико реши да процес води на основу **лич- них материјала ученика**, наставник почиње позивом ученицима да приложе (донесу и представе) своје материјале. То могу бити предмети, документа или садржаји (музичка композиција, песма, одломак из књижевног дела, слика, друго ликовно дело...) које уче- ници сматрају посебно важним, као израз одређених вредности. Типично те вредности могу бити: породица, пријатељство, љу- бав, амбиција, упорност, искреност... И теме које наизглед имају мању општост треба равноправно уважити: путовање, несташлук, хоби...; вредности се једнако крију и у њима.

Ученици вербално образлажу материјале које прилажу (у мери у којој то желе). Затим се група договара и одабира оне ма- теријале које сматра најинтересантнијим за даљу разраду. Овим поступком се врши заједнички избор тема које су важне и блиске ученицима.

Уколико реши да за полазиште креативног драмског проце- са узме нпр. **дело из лектире** – песму или прозу, наставник треба да омогући ученицима да сами препознају и одреде тему коју они сматрају важном и да кроз разраду доследно следи њихову одлуку. **Разрада** се спроводи тако што наставник даје ученицима за- датке који ће водити ка креирању елемената и целине сцена (ис- траживање тема; вежбе вођене или слободне импровизације инди- видуално или у мањим групама; вежбе креативног писања; процес рада на радионицама се може снимати и могу се правити изложбе фотографија, што уједно представља корелацију са предметом ау- диовизуелне уметности; развој физичких партитура и мизансце-

на). Ученици раде кроз договор и групно стваралаштво.

‚Безбедна дистанца’: Кроз драмску разраду се лични мате- ријали поетизују: преточени у драмске садржаје, они надрастају личну, појединачну вредност и постају поетски садржаји општи- јег значења, чији аутори и власници су чланови групе. Поетиза- ција материјала успоставља ’безбедну дистанцу’: ликови и приче

на плану фикције удаљени су од приватних личности ученика и могу се слободније посматрати и коментарисати. Наставник треба да подстиче размаштавање и надограђивање почетних материјала; удаљавањем од првобитних материјала не само што се добијају квалитетнији креативни садржаји, већ се и штите појединци који су их приложили.

Препоручује се да наставник усмерава и води креативни рад и у вербалним и у невербалним медијима; невербални медији ће веома често дати изузетне резултате.

Резултати разраде се изводе пред разредом и коментаришу кроз рефлексију.

**Где завршити:** Ток процеса одређен је испитивањем тема. Када се једна тема исцрпи, ту је крај радионици или циклусу ра- дионица.

Наставник може овде да стане, или – ако постоје услови – да настави са истраживањем следеће теме која се појавила током претходне радионице или циклуса. Нова тема може бити прилич- но удаљена од полазишних материјала: она ће произићи из интере- совања ученика и ту линију треба следити.

Приликом планирања наредне радионице или циклуса ради- оница, наставник посматра драмске и сценске резултате настале у претходној радионици или циклусу, као независне (новоприло- жене) материјале и третира их као полазиште за следећи, методо- лошки самосталан корак (структура акционог истраживања, али у креативном поступку).

Тако се надаље, кроз вежбе и импровизације у симултаним групама и са целим одељењем, остварују све сложенији задаци креирања драмских садржаја и сценских облика.

Веома је важно да наставник води дневник радионица, како би имао забележене садржаје за наредни део када се најбољи садр- жаји повезују у целину за јавно извођење.

Етапе у вођењу креативног драмског процеса:

* Прилагање и образлагање личних материјала ИЛИ одабир готовог предлошка
* Одабир тема за разраду
* Поступци креативне разраде (подстицај–креативни рад– презентација–рефлексија–бележење и архивирање резултата–из- двајање подстицаја за нови круг)
* Вођење разраде док се не исцрпу теме и/или прикупи до- вољно материјала за сценско извођење
* Завршна рефлексија с одељењем, рекапитулација и разго- вор о припреми завршне презентације/представе (предлагање ре- зултата који треба да уђу, препознавање заједничке теме, предлози за решења ...)

# Припрема за сценско извођење

Ова тема произилази из претходне и представља њено зао- круживање и крунисање. Сценски материјал развијен у претход- ном делу сада се уређује и дорађује за јавно извођење. Ова фаза обухвата све радње и поступке које развој представе подразумева: од креативних, преко организационих и координацијских, до ак- тивности на самој представи. Наставник и ученици деле одговор- ности и блиско сарађују међусобно и са особама у окружењу, на успешној реализацији свих задатака које сценско извођење подра- зумева.

**Основни задаци:** Понављање, фиксирање, ‚чишћење’, уна- пређивање и увежбавање сценских садржаја до којих се дошло током процесног рада; одабир простора за јавно извођење; при- према сцене, костима и реквизите; вођење тона (и светла и видеа, уколико постоје потребе и услови); осмишљавање и израда про- мо-материјала; оглашавање; брига о публици; одржавање чистоће радног простора и похрањивање костима и реквизите; могућност снимања представе као завршна корелација са часовима предмета аудиовизуелне уметности.

**Циљ:** Уобличење сценске целине за јавно извођење; упозна- вање процеса припреме и извођења сценског дела; развој знања и способности неопходних за сценско извођење; развој одговорно- сти, тимске подршке и сарадње; искуство јавног извођења и на- ступа.

# Опис активности:

Сценски садржаји развијени кроз креативни драмски процес сада се одабирају, понављају, уређују, фиксирају, записују и уве- жбавају. Финални резултат не мора бити интегрално сценско дело, већ сцене, краће форме итд., повезане у целину поступком кола- жирања или монтаже (наставник треба да установи и спроведе принцип по ком се сцене повезују).

Одабира се извођачки простор: то не мора бити школска по- зорница; нпр. амбијентална решења занимљивија су и препоручују се у овој фази, као прилика за истраживање различитих могућно- сти успостављања односа извођача и публике, позиционирања пу- блике, стварања различитих визура, као и могућности интеракције са публиком. Последње пробе се одржавају у одабраном простору.

Паралелно се ради на припреми сценске опреме, костима и реквизите (за шта треба обезбедити мања финансијска средства). Поред учешћа у стваралачком раду, ученици се опредељују за рад- не групе/задатке које је неопходно обавити за реализацију сцен- ског извођења: техника, сцена, гардероба, реквизита, маркетинг и ПР итд. Препорука је да наставник ученицима делегира све задат- ке и да их охрабри да сами налазе решења, по потреби их усмера- вајући и пружајући им подршку.

Представа се изводи пред ученицима осталих одељења, дру- говима, родитељима и другим гледаоцима. Као део процеса учења за све ученике, треба организовати разговор са публиком након из- вођења, којег ће модерирати наставник, с циљем да подстакне ди- јалог између гледалаца и извођача, размену мишљења и искустава, критичко промишљање садржаја и извођења итд.

Представу треба играти што чешће (нипошто само на пре- мијери!), чувати је и развијати; за то је потребно да наставник припреми одређену стратегију. Такође се препоручује да драмски текст/скрипт настао кроз процес буде објављен на сајту школе, уз навођење имена свих ученика који су допринели његовом развоју, и илустрован плакатом и програмом и одабраним фотографијама из процеса и представе. Треба допустити слободно преузимање текста од стране других школа и драмских група, уз обавезно на- вођење аутора (ученика и наставника) и продуцента (школе) у слу- чају инсценације и извођења.

Интерна рефлексија неизбежно следи и након ове фазе. Као изузетно важан и вредан део целокупног процеса, следи посебна (временски малко удаљена) радионица посвећена рефлексији и ева- луацији. Промишљање, самопроцена и процена успешности рада може се водити на различите начине. То може бити кроз слободан разговор о доживљеном, анализа и разговор о стеченом личном и заједничком искуству. Размена искуства о постигнутом и достиг- нутом може да се води и кроз разне облике синтезе, извештавања, дискусија о сопственом учествовању, начинима решавања задатака, раду у паровима, групама и презентацијама, испуњеним очекива- њима, емотивним утисцима, тешкоћама и проблемима у раду, те критичким дијалогом у вези са сценским извођењем, анализом од- носа, доживљајем деловања у свету игре, драме, позоришта, као и осећањем сопственог стваралачког доприноса у групи, са групом и за групу. Могу да се користе и истраживачки и радионички поступ- ци и комуникација, комбиновањем реалног плана и плана фикције.

Самоевалуацијом и евалуацијом процеса рада и извођења за- вршава се последња фаза у програму прве године. Резултате свака- ко треба записати и сачувати за дугорочно праћење.

III. ПРАЋЕЊЕ И ВРЕДНОВАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА

Поред стандардног, сумативног вредновања које још увек до- минира у нашем систему образовања (процењује знање ученика на крају једне програмске целине и спроводи се стандардизованим мерним инструментима – писменим и усменим проверама зна- ња, есејима, тестовима, што за последицу има периодично учење оријентисано на оцену), савремени приступ настави претпоста- вља формативно вредновање – процену знања током савладавања програма и стицања одговарајуће компетенције. Резултат оваквог вредновања даје повратну информацију и ученику и наставни- ку о томе које компетенције су добро савладане, а које не, као и о ефикасности одговарајућих метода које је наставник применио за остваривање циља. Формативно мерење подразумева прику-

пљање података о ученичким постигнућима, а најчешће техни- ке су: реализација практичних задатака, посматрање и бележење ученикових активности током наставе, непосредна комуникација између ученика и наставника, регистар за сваког ученика (мапа напредовања) итд. Резултати формативног вредновања на крају на- ставног циклуса треба да буду исказана и сумативно – бројчаном оценом. Оваква оцена има смисла ако су у њој садржана сва по- стигнућа ученика, редовно праћена и објективно и професионално бележена. Поред овога, вредновање може да буде у неком степену усмерено и на самовредновање ученика, тако што ће он сам себе пратити и процењивати свој ниво ангажованости и мотивације, на- рочито на часовима практичног дела. Ученичка оцена сопственог рада може да буде укључена у укупну наставникову оцену његовог напретка и постигнућа и урачуната у коначну сумативну оцену на крају полугодишта или школске године. Може такође бити и кри- тички анализирана и дискутована, јавно на часу.

Рад сваког наставника састоји се од планирања, остварива-

ња и праћења и вредновања. Важно је да наставник континуира- но прати и вреднује, осим постигнућа ученика, и процес наставе и учења, као и себе и сопствени рад. Све што се покаже добрим и корисним наставник ће користити и даље у својој наставној прак- си, а све што се покаже као недовољно ефикасним и ефективним требало би унапредити.

# АУДИО-ВИЗУЕЛНЕ УМЕТНОСТИ

**Циљ** учења предмета Аудио-визуелне уметности је развија- ње стваралачког мишљења и аудиовизуелне уметничке праксе уз примену савремених технологија, као и одговорног односа према очувању културне баштине.

ОПШТА ПРЕДМЕТНА КОМПЕТЕНЦИЈА

Ученик разуме писане, аудио, визуелне и аудиовизуелне са- држаје са којима се сусреће у окружењу и стваралачком раду. При- мењује мере заштите и правила учтиве комуникације приликом активности на интернету. Користи тачне и релевантне податке и информације из различитих извора. Самостално проналази и кори- сти разноврсне подстицаје за развијање стваралачких идеја. Пре- познаје естетичке вредности и међуповезаност различитих форми и средстава изражавања у аудио-визуелној уметности и повезује их са контекстом. Исказује своја опажања, размишљања, осећања и искуства у вези са свакодневним животом и уметничким изрази-

ма у различитим медијима. Повезује знања и вештине приликом реализације идеја и успешно примењује савремену технологију. Уме јасно да презентује и одабрани идеју или рад прилагођавајући се захтевима ситуације. Развија одговоран однос према очувању културне баштине свог и других народа и етничких заједница, на афирмативан начин исказује свој идентитет и поштује друге култу- ре и традиције доприносећи промоцији сопственог наслеђа, као и интеркултуралности у друштву.

СПЕЦИФИЧНЕ ПРЕДМЕТНЕ КОМПЕТЕНЦИЈЕ

Ученик свесно опажа и тумачи функцију, намеру, поруку и утицај садржаја који се објављују у различитим медијима. Спосо- бан је да препозна медијску манипулацију и да заузме одговарају- ћи став. Приликом активности на интернету примењује одговара- јуће мере ради заштите уређаја, личних података, здравља и свог рада. Поштује саговорнике, кориснике и основне прописе о зашти- ти ауторских права. Критички разматра и процењује поузданост извора података и информација, селектује и систематизује тачне и релевантне податке и информације потребне за истраживач- ки и стваралачки рад у аудиовизуелним уметностима. Проналази подстицај за развијање стваралачких идеја у природи, окружењу, појавама и процесима у друштву, уметничким остварењима, лич- ностима и сопственом искуству. Познаје изражајна средства ауди- овизуелног језика, препознаје манипулацију стварности створену технологијом којом се продукује аудиовизуално дело и може да је именује. Повезује ауторе и њихова остварења, анализира форму и садржај значајних остварења према различитим критеријумима. Успешно врши компарацију искуства из сопственог живота и ис- куства стеченог кроз конзумацију аудивизуелних надражаја путем различитих медија. Познаје и користи одговарајућу технологију, процесе и поступке и планира, самостално или тимски, једностав- не пројекте у аудиовизуелним уметностима. Одговорно доприноси раду у креативном тиму испољавајући усмереност на сарадњу и квалитет крајњег резултата. Користи основне концепте складног излагања помоћу једноставних аудиовизуелних алата и способан је да одабере форму и начин излагања у односу на циљ презента- ције и публику. Стекао је навику да прати дешавања и нова оства- рења у аудиовизуелним уметностима, мотивисан је да се укључи у активности које доприносе очувању и промоцији културног иден- титета кроз аудиовизуелне уметности.

Разред **Први**

Недељни фонд часова **1 час теорије + 1 час вежби**

Годишњи фонд часова **37 + 37 часова**

|  |  |
| --- | --- |
| **ИСХОДИ**По завршетку разреда ученик ће бити у стању да: | **ОБЛАСТ/ ТЕМА** икључни појмови садржаја програма |
| * демонстрира разумевање појмова у разговору и практичном раду;
* пореди искуства из стварног живота са искуствима стеченим путем различитих медија;
* користи задате и одабране уређаје, платформе и апликативне програме;
* реализује, самостално и у тиму, пројектне задатке у року, према задатим или договореним критеријумима;
* користи природу, окружење, уметничка остварења и сопствена искуства као подстицај за развијање стваралачких идеја;
* повезује одабране ауторе и њихова остварења наводећи тачне и релевантне податке;
* учествује, конструктивно, у разговору о безбедности на интернету;
* презентује своја интересовања и нова сазнања трудећи се да заинтересује публику.
 | **УВОД У АУДИО-ВИЗУЕЛНЕ УМЕТНОСТИ** |
| **Медији** (Филм, Телевизија, Радио, Интернет, Видео-игре...)**Подражавање** (Теоријско објашњење, Историјски развој, Савремена примена)**Радња (**Сукоб као покретач радње**,** Време, Простор...)**Фотографија** (Сличности и разлике у односу на цртеж) |
| **ИНТЕРНЕТ КАО МЕДИЈ** |
| **Настанак интернета** (ARPANET, WorldWide Web и CERN)**Начин функционисања** (Пакети, Инфраструктура)**Платформе** (Веб претраживачи, Медијски портали, Сервиси за колаборативни рад, Садржај који стварају корисници)**Друштвене мреже** (YouTube, Instagram)**Безбедност** (Приватност, Онлајн комуникација) |
| **ФИЛМ** |
| **Фотографска композиција** (Тачка гледишта, Фокус, Правило трећина, Негативан простор, Предњи план, Позадина, Водеће линије, Контраст, Геометрија, Текстуре) **Звук** (Дизајн звука и његова корелација са сликом)**Кадар** (Садржај, Параметри, Дужина, Статични и динамични, Субјективни и објективни)**План** (Растојања, односно подела према величини објекта)**Покрети камере** (Швенк и вожња, Зум)**Интерпункција** (Рез, Оптички трик)**Сцена** (Јединство времена, Јединство простора)**Секвенца** (Јединство радње) **Књига снимања Сториборд**(Превизуализација) |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **ВИДЕО ИГРЕ** |
| **Игра** (Историјски развој од првих игара до првих видео игара)**Елементи видео игре** (Играч, Опције, Циљ)**Видео игра и филм****Начин прављења игре** (Прича, Јунаци, Механика, Интеракција, Нивои…) |

# УПУТСТВО ЗА ДИДАКТИЧКО МЕТОДИЧКО ОСТВАРИВАЊЕ ПРОГРАМА

Важност изучавања области аудио-визуелног изражавања је есенцијална, јер је то растуће подручје чије специфичности поста- ју све неопходније за рад у савременом окружењу. Овај програм ће ученицима пружити креативни простор и подршку при стицању основних знања и вештина из области медија, филмске уметно- сти, различитих аудио-визуелних форми, видео игара, интернета, као и структуре уметничких занимања из ових области, у складу са непрекидним процесом развоја технологије и дигитализације, којим се и мрежа уметничких деловања проширује. Ученици ће по завршетку четвртог разреда, осим јаснијег избора потенцијалног наставка школовања и избора одсека/смера високог уметничког образовања, стећи компетенције практично примењиве креатив- ности, комуникацијских вештина, индивидуалног и тимског осми- шљавања, планирања, припреме и реализације сопствених малих уметничких пројеката у све широј области креативних индустрија. У циљу квалитетних резултата, неопходно је сагледати це- лину гимназијског Плана и програма наставе и учења за ученике са посебним способностима за уметност, односно кроз процес на- ставе усклађивати, комбиновати и корелирати теме програма пред- мета *Аудио-визуелне уметности* са програмом предмета *Сценске уметности*, као и са програмима осталих предмета чији садржа- ји ученицима могу да представљају полазишта за креативни рад, кроз све четири године школовања. Имајући у виду да се програм у великој мери ослања на савремену технологију потребно је кори- стити електронске уџбенике у настави и учењу и објављивати на сајту школе (као и на платформама формираним за потребе рада) индивидуалне и тимске радове ученика настале у оквиру креатив- них процеса које програм обухвата. Препорука је да се ученици током четири разреда континуирано укључују у културно-умет- ничка дешавања кроз организоване и вођене обиласке институција културе и уметности (Југословенска кинотека, локални филмски, ТВ и радио студији, дигитални студији...) како би потпуније разу- мели уметничка занимања аудио-визуелне области и припремили се за потенцијалну сарадњу у пројектима (на пример, у трећем и четвртом разреду могу да праве *makingoff* процеса настанка неког филма, ТВ или радио емисије, серијала, позоришне представе... који се реализују при локалним радио и ТВ станицама и позори-

штима...).

1. ПЛАНИРАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА

Наставник креира свој годишњи план рада, оперативне пла- нове, наставне јединице, задатке/пројекте полазећи од циља, исхо- да за крај разреда и кључних појмова.

У првој колони табеле дати су исходи за крај разреда који се достижу учењем током целе школске године. Оствареност циља и достизање исхода доприносе развоју кључних, међупредметних и предметних компетенција ученика. На основу једног исхода могу- ће је осмислити више задатака и активности. Такође, један зада- так/активност може водити ка достизању више исхода.

У другој колони су називи тема и кључни појмови садржаја програма. Кључни појмови указују на неизоставна знања и пола- зна су основа за развијање мреже појмова. Поједини кључни пој- мови су ближе одређени у загради појмовима и препорученим те- мама за разговор и истраживање.

Часове теорије и практичног рада је потребно планирати као двочас, како би ученици имали времена да повежу теорију и при- мене је у конкретним ситуацијама.

Приликом планирања наставе исходи за крај разреда могу да се прецизирају у складу са захтевима задатка/активности и да се повежу са међупредметним компетенцијама.

* 1. Пример прецизирања исхода за једноставну вежбу

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| По завршетку **разреда** ученик ће бити у стању да: | По завршетку **активности** ученик ће бити у стању да: | Међупредметне компетенције |
| – демонстрира | – уочи примену и | Дигитална |
| разумевање појмова у | функцију крупног плана | Естетичка |
| разговору и практичном | на приказаним примерима | Комуникација |
| раду | – размени мишљење са |  |
|  | другима о приказаним |  |
|  | примерима |  |
|  | – креира композицију |  |
|  | крупног плана снимајући |  |
|  | у учионици или на задатој |  |
|  | локацији |  |

Сложенији проблемски и пројектни задаци воде ка развијању више исхода за крај разреда.

* 1. Пример оквирног планирања сложеног задатка

|  |
| --- |
| Индивидуални пројектни задатак: Аудиовизуелни рад |
| Исходи за крај разреда | Међупредметне компетенције |
| – демонстрира разумевање појмова у | Решавање проблема |
| разговору и практичном раду; | Дигитална |
| – пореди искуства из стварног живота са | Естетичка |
| искуствима стеченим путем различитих | Рад са подацима и информацијама |
| медија; | Комуникација |
| – користи природу, окружење, |  |
| уметничка остварења и сопствена |  |
| искуства као подстицај за развијање |  |
| стваралачких идеја; |  |
| – користи задате и одабране уређаје, |  |
| платформе и апликативне програме; |  |
| – реализује, самостално и у тиму, |  |
| пројектне задатке у року, према задатим |  |
| или договореним критеријумима; |  |
| – презентује своја интересовања и нова |  |
| сазнања трудећи се да заинтересује |  |
| публику. |  |

1. OСТВАРИВАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА

У овом делу дати су предлози за остваривање наставе, пону- ђени као помоћ наставнику, а од наставника се очекује да и сам ис- пољи креативност приликом избора наставних метода и поступака и осмишљавања задатака и активности ученика.

УВОД У АУДИОВИЗУЕЛНЕ УМЕТНОСТИ

Ову тему је неопходно започети уводом у програм. Потреб- но је упознати ученике са циљем (сврхом) наставе и учења, спе- цифичностима програма, темама, исходима учења за крај разреда и (оквирно) начином рада у току године. Важно је да разумеју да ће сваки ученик током четири године учења овог програма про- налазити свој индивидуални развојни пут, да се од ученика оче- кује да преузму део одговорности за сопствени напредак и да се максимално посвете развијању својих потенцијала. Од ученика ће се очекивати да самостално, ван наставе, надограђују кључне пој- мове (основна, неизоставна знања која развијају у настави) кроз истраживање података и информација из различитих (поузданих) извора, као и да испоље стваралачко мишљење у практичном раду (захтеви ће се постепено повећавати). Пројектни и истраживачки задаци ће се обављати у оквиру задатих рокова, па ће ученици ра- звијати и способност да управљају временом и самостално плани- рају своје активности и учење.

На почетку године потребно је проверити у којој мери су ученици (појединачно) оспособљени да претражују интернет, про- цењују релевантност и поузданост извора, података и информаци- ја, да анализирају и систематизују информације у електронском облику користећи одговарајућа ИКТ средства (уређаје, софтверске

производе и електронске услуге). У току ове и следећих година, од наставника се очекује да научи ученике како да разликују поуздане од непоузданих извора информација, како да проверавају инфор- мације да би се постепено одвикавали од коришћења непоузданих *usergenerated* база података. За почетак наставник може да зада ученицима да пронађу податке о неком филму (оригинални назив, година настанка, режисер, глумци, аутор сценарија...) и да наведу који извор/изворе су користили и зашто/како су их одабрали.

Било би добро да наставник разговара са ученицима о томе зашто су одабрали овај смер, да ли већ знају шта би тачно желели да студирају или ће то откривати током гимназијског школовања. Приликом разговора о медијима, потребно је проверити да ли зна- ју која све занимања постоје у аудиовизуелним уметностима (на- ставник може да зада ученицима да истраже та занимања и да их укратко представе одељењу).

Ученици треба да развијају навику да прате филмска (и дру- га остварења) тако што ће водити дневник, где ће записивати ва- жне податке о остварењима, а ти подаци ће им бити неопходни као подсетник када се буду припремали за матуру или пријемни испит. Тема се бави контекстом, односно широм сликом која ће омо- гућити ученицима да разумеју кључне појмове и њихов значај. Није пожељно превише ширити теорију, довољно је указати ученицима на однос света који нас окружује и света који креирају уметници. Ученике би ваљало упознати са тим да се у аудиовизуелним умет- ностима под подражавањем стварности често подразумева однос могућег и вероватног, као и јасне мотивације ликова. У том смислу, подражавање стварности у аудиовизуелним уметностима најчешће није циљ, већ средство којим се остварује идентификација са јуна- ком филма или видео игре. Појмови: *време* и *простор* су изузетно важни да би се на прави начин разумели медији у којима ће ученици радити, овоме је потребно посветити посебну пажњу како на тео- ријском нивоу, тако и у кратким вежбама попут распоређивања ђака у реалном простору (на пример, у учионици, одређивање углова из којих ће се нека једноставна радња, као што је шапутање током од- говарања, видети из позиције наставника и других ученика, у разли- читим тренуцима). Потребно је подсетити ученике на појмове које су учили у основној школи: *радња* и *сукоб као покретач радње* уз навођење примера, а ученици могу на часу да смишљају једностав- не ситуације као илустрацију тог принципа. Затим, потребно је да напишу кратку и једноставну драмску структуру према Фрајтаговој пирамиди (која ће касније послужити као основа за рад на стори- борду). Наставник може да подсети ученике и на значење појмова: *слика* (као видно поље, односно све што видимо), *уметничка сли- ка*, *дигитална слика*, *фотографија*, *цртеж, покретна слика*...; *све- тлост* (као услов опажања и као средство за стваралачко изража- вање); *композиција, елементи композиције, начела компоновања.*.. и да испланира краће вежбе опажања, како би се проверило да ли сви ученици памте и разумеју појмове. *Ритам* и *темпо* су појмови који су ученицима познати, али је потребно да се још једном објасне у контексту звука, слике, приповедања, кадра и монтаже, односно њихове примене у практичном раду (у овом и наредним разредима). У оквиру практичног рада ученици могу да цртају и фотогра- фишу, улога наставника је да постави проблемски задатак и прати

процес рада.

Препорука је да ученици за крај теме ураде презентације. На пример, могу да представе свог омиљеног аутора (фотографија, филмова, видео игара, ТВ серија...). Потребно је да наставник ја- сно одреди критеријуме за израду и излагање презентације (број слајдова, однос текста и слике, интензитет боје, одабир безсериф- ног писма, расположиво време за излагање, навођење извора...). Када се поставља захтев за примену начела компоновања (за слај- дове) потребно је одредити која начела ученици треба да примене (ритам, доминанта, контраст...), јер још увек нису оспособљени да успешно комбинују сва композицијска начела. Наставник треба да постави и захтеве везане за садржај. На пример, да уз представља- ње аутора ученик представи и једног јунака кога је аутор креирао, да истакне сличности и разлике између личности аутора и јунака, да укаже на разлике које проистичу из реалног света и подража- вања тог света... Ученици могу да се определе и за друге форме презентације (плакат, скеч, извештај...).

ИНТЕРНЕТ КАО МЕДИЈ

Предвиђено је да се у оквиру ове теме ученици кратко упо- знају са основним информацијама о настанку и функционисању интернета (увод је потребно припремити у договору са наставни- цима информатике), са одговарајућим апликативним програмима, као и са платформама на којима се прегледају и преузимају садр- жаји и деле радови које ће ученици правити током средње шко- ле, а и даљег школовања. Наставник може да одабере и неке уже специјализоване платформе попут *Artstation*, *Newgrounds*, *Imgur*… Важно је да се одаберу оне које су већ широко прихваћене од стра- не професионалне заједнице. Оне ће се с временом мењати и си- гурно је потребно сваке две-три године освежавати сваки списак тог типа јер је онлајн ситуација врло флуидна.

Када је реч о платформама отвореног типа, као што су Јутјуб и Инстаграм, где се најчешће прегледају, преузимају и постављају садржаји, неопходно је темељније приступити проблему безбедно- сти ученика на интернету. Обавезно је пријављивање својих нало- га наставницима, како би наставници могли да прате и усмеравају активности ученика у настави и ван наставе. Онлајн идентитети морају бити анонимни и не смеју да открију било шта о ученицима (ни име, ни адресу, ни државу из које су, чак ни да је то што раде део школских активности...). Наставник треба да подсети ученике да користе антивирусну заштиту. Када се прегледају разноврсни садржаји на платформама отвореног типа ученицима су доступни и коментари који их прате, а које не постављају само корисници заинтересовани за садржај, већ и *тролови* (лица која злонамерно провоцирају кориснике), као и стручњаци за манипулације, одно- сно *хибридно ратовање*. Деструктивни коментари провоцирају емотивну реакцију и вишеструко утичу на здравље ученика, као и на учење. Потребно је одвојити време и за оспособљавање уче- ника да се успешно суоче са овим изазовом, што треба планирати као континуирану активност током четири разреда. За почетак, на- ставник може да зада ученицима да истраже на интернету савете за заштиту од троловања, које могу да представе одељењу у виду краћег извештаја.

Наставник и ученици треба да предложе и заједно одаберу

одговарајуће апликативне програме за обраду фотографије, као што су *Photoshop* или бесплатна алтернатива, као што је *Gimp* и сл. Затим, програме за цртање као што је *CorelDraw* или бесплат- на алтернатива *Krita*. Избор апликативног програма зависи од ве- штина које су ученици стекли у основној школи и ван наставе, па се може очекивати да ће поједини ученици користити једноставне програме, док ће напредни ученици користити захтевније програ- ме. Важно је да избор уређаја и програма не буде критеријум за оцењивање, већ сам процес рада и очекивани резултати.

У практичном раду фокус је на оспособљавању ученика да поставе радове на одабрану платформу, као и развијање вештина сарадње и конструктивне комуникације приликом самопроцене и процене радова. Наставник треба да испланира више једноставних вежби које се односе на креирање и постављање разноврсних са- држаја на платформу. Важно је да сваки ученик научи да постави фотографију/цртеж/текст (*непокретну* слику), видео запис (по- кретну слику, без говора), аудио запис (без слике) и аудиовизуелни запис. Неке од могућих вежби су:

* снимање помоћу мобилног телефона;
* прављење *подкаста* у виду краћег аудио-записа (до 5 мину- та), где ће ученици говорити о одабраној теми (на пример, *Утисак дана*; *На данашњи дан*; *Научили смо; Препоручујем...)*;
* креирање Инстаграм налога за одабраног јунака (филма, стрипа, анимираног филма...) и постављање фотографија које би тај јунак одабрао и поставио;
* кратки филмови без дијалога, са максимално два лика, реа- лизовани монтирањем *у камери*, односно на мобилном телефону;
* цртање ликова за видео игру;
* писање садржаја (синопсиса) једне епизоде омиљене ТВ се-

рије;

* снимање краћег видео записа (скеч, рецитовање, краћи из- вештај и сл.)...

Препорука је да се за крај полугодишта планира представља- ње завршног рада који ће објединити радове које је ученик урадио током полугодишта. То може да буде, на пример, фото-колаж ура- ђен у Фотошопу (или Гимпу); дигитални *book* (мапа радова, албум радова, портфолио); фото документација која укључује и фотогра- фисање процеса рада; видео снимци...

ФИЛМ

Предвиђено је да се у оквиру ове теме прецизније објасне појмови кроз анализу одабраних примера и једноставне задатке којима се проверава разумевање појмова.

У уводу у тему потребно је рећи пар речи о перзистенцији људског ока, развитку технологије и укратко о историјату фотогра- фије и филма.

Приликом анализирања композиције фотографије потребно је одабрати примере високих естетичких вредности. Наставник може да покаже и примере основних грешака (на пример, неже- љени однос фигуре у првом плану и објеката у позадини). Фокус је на елементима и начелима која су посебно важна за компози- цију фотографије (боја, планови, правило трећине, равнотежа...). Основне информације за наставника и примери се могу наћи на адреси: https://photographylife.com/.

Ученици треба да добију основне информације о дизајну звука за радио, телевизију, филм и сценске догађаје, а фокус је на анализи односа звука и слике. Напредни ученици који су посебно заинтере- совани за музичку продукцију могу код куће да раде истраживачке и мање пројектне задатке које ће договорити са наставником/настав- ницима. Звук могу да обрађују у апликативним програмима као што су *SoundForge* или бесплатна алтернатива: *Audacity*.

Треба имати у виду да су ученицима мало познати (или не- познати) појмови: к*адар, план, покрети камере, сцена, секвенца*..., па је потребно планирати довољно времена да би се појмови по- степено објаснили на одговарајућим примерима и да би учени- ци применили научено у једноставним вежбама. Предвиђено је да ученици снимају мобилним телефонима, а потребно је да на основном нивоу савладају монтажу у програму *DaVinciResolve*или *PremierPro*или бесплатној алтернативи: *Blender 2020*.

Предвиђено је да за крај теме сви ученици креирају сториборд примењујући претходно научено. Прво је потребно објаснити појам *књига снимања* и укратко шта садржи и како се пише. Наставник треба да подсети ученике и да је сториборд саставни део продукције, да уметник који креира сториборд сарађује са режисером и да раз- мишља као режисер, односно да визуелно приповеда (за разлику од ликовног уметника који не ради у креативном тиму и може да ствара без планирања, према осећају). Неопходно је рећи и да постоје фил- мови за које сториборд није увек погодан алат за превизуализацију. За разлику од стрипа, сториборд није самостално остварење, не ко- ристе се облачићи са текстом, већ се ван кадра додају објашњења и информације потребне за снимање (филма, рекламе...). Ученици могу да нацртају сториборд одабраном традиционалном цртачком техником, да користе апликативни програм за израду сториборда, као што је *Storyboarder*, да користе бесплатне обрасце за сториборд... Напредни ученици могу да сниме краћи филм/рекламу према стори- борду који су креирали. Важно је и планирати довољно времена да ученици прикажу своје радове и да их анализирају/процене.

Као помоћ за припремање наставе може послужити литера- тура: *Граматика филмског језика* Дениела Ериџона у издању Уни- верзитета уметности и СКЦ (Београд, 1998), оба тома *Лексикона филмских и ТВ појмова* у издању Универзитета уметности и Науч- не књиге (Београд, 1993), односно Универзитета уметности и Фа- култета драмских уметности (Београд, 1997).

ВИРТУЕЛНИ ПРОСТОР

Предвиђено је да се у овој теми разговара више о виртуелном простору кроз анализе видео игара и израду једноставног пројект- ног задатка.

Наставник може да уведе ученике у тему приказујући пре- зентацију о развоју игара коју је припремио у сарадњи са настав-

ницима психологије и информатике (потребно је обезбедити да се садржаји не понављају, већ хоризонтално и вертикално пове- зују). Затим је могуће задати ученицима (који се пријаве) да код куће припреме кратку презентацију (до 3 минута) о омиљеној ви- део игри где ће одељењу приказати само основне елементе игре (играч, опције, циљ).

У наставку теме је потребно планирати час за анализу и раз- говор о разликама између видео игре и филма, о интерактивности и свему што она повлачи за собом у различитим жанровима, од тро- димензионалности простора до играча као коаутора. Затим, о начи- ну креирања игре (прича, јунаци, механика, интеракција, нивои...). Ученици могу да раде индивидуалне или тимске пројектне задатке

* да креирају једноставне видео игрице (пројекте је потребно пла- нирати заједно са наставницима информатике). Наставник може да упути заинтересоване ученике на бесплатне програме помоћу којих могу заједно да креирају игрицу онлајн, као што је *CraftStudio*.

Као помоћ за припремање наставе може послужити: серија *У мрежи* [(https://w](http://www.youtube.com/playlist?list=PLmswL1tIVl7DK6R)ww[.youtube.com/playlist?list=PLmswL1tIVl7DK6R](http://www.youtube.com/playlist?list=PLmswL1tIVl7DK6R) p5NU8ArpkaJZ9N9b\_O); *Затамњење*, докторски уметнички про- јекат проф. Мирка Стојковића у издању Универзитета уметности у Београду [(http://eteze.arts.bg.ac.rs/bitstream/handle/123456789/81/](http://eteze.arts.bg.ac.rs/bitstream/handle/123456789/81/) doktorski%20umetnicki%20rad%20zatamnjenje%20mirko%20 stojkovic%20PDF.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

1. ПРАЋЕЊЕ И ВРЕДНОВАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА

Праћење и вредновање наставе и учења треба да се врши у складу са препорукама о праћењу и вредновању које су дате у *Оп- штем упутству за остваривање програма наставе и учења оба- везних предмета* и *Правилником о оцењивању ученика у средњем образовању и васпитању.*

Наставник одређује елементе за процењивање напретка и оцењивање постигнућа у складу са задацима/активностима уче- ника које је планирао. Неопходно је да наставник постави јасне критеријуме, да редовно информише ученике о циљевима часа/за- датка/активности и о томе шта се од њих очекује. Наставник може да сачини чек-листу за процењивање и самопроцењивање коју ће дати ученику/ученицима када се договори индивидуални или тим- ски пројектни задатак (који ће ученик/ученици радити код куће) или само листу захтева које рад треба да испуни.

Могући елементи за праћење напредовања ученика су:

1. Разумевање појмова
2. Примена технологије и процеса
3. Развијање идеја
4. Комуникација и сарадња
5. Рад са подацима
6. Квалитет продукта
7. Однос према раду...

Препорука је да се учење одвија кроз разноврсне задатке и активности, а за сваки задатак/активност потребно је одредити другачије захтеве (елементе за процењивање), како би се обезбе- дило развијање свих компетенција. Могући задаци/активности су: анализа уметничких остварења у различитим медијима, писање приче, цртање, фотографисање, снимање краћег филма, израда презентације, монтажа, говорни рад, музички рад, аудиовизуелни рад, играње улога... Најбоље је да се за сваки рад одабере до 3 еле- мента за процену, а која се прецизирају показатељима.

Пример једноставне чек-листе

|  |
| --- |
| **Ученик:****Тема:****Тип задатка:** Индивидуални пројектни задатак, дигитална презентација**Датум:** |
| Елемент који се процењује | Показатељи | Основни Ниво | Средњи ниво | Напредни ниво |
| 1) Однос према раду | Предаје рад у року |  |  | + |
| Користи договорени програм и платформу |  |  | + |
| 2) Рад са подацима | Користи поуздане изворе |  |  | + |
| Бира тачне и релевантне податке |  |  | + |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 3) Квалитет рада | Испуњава техничке захтеве |  |  | + |
| Испуњава захтеве ликовног језика |  |  | + |
| Испуњава захтеве излагања |  | + |  |
| **Препорука** | Излагање је трајало дуже него што је договорено, добро би било да вежбаш наступ мерећи време |

Чек-листа може детаљније да се разради тако што ће наставник навести захтеве које је поставио у пројектном задатку. На пример, за техничке захтеве: до 10 слајдова; први слајд садржи назив теме, име и презиме ученика, одељење и датум; последњи слајд садржи изво- ре података и фотографија; без визуелних ефеката... За тако разрађе- ну листу могу да се дефинишу бодови, а на основу којих наставник може да формира бројчану оцену. Како је потребно доста времена за креирање детаљније чек-листе и њену примену, боље је да се такве листе користе само када се оцењују завршни радови.

У току наставе и учења напредак ученика може да се прати и процењује и без коришћења чек-листе. На пример, разумевање појмова може да се провери краћим разговором са ученицима, као и задавањем једноставних вежби на часу (на пример, фотографи- сање крупног плана у учионици...).

Пожељно је да ученици раде и самопроцењивање (да поре- де и заједно процењују решења проблема, као и да индивидуално процењују у којој мери су испунили захтеве задатка/активности) како би развијали одговорност према сопственом напредовању.

1. НАЧИН ПРИЛАГОЂАВАЊА ПРОГРАМА
	1. Начин прилагођавања програма предмета од значаја за националну мањину

У настави предмета од значаја за националну мањину (Исто- рија, Музичка култура и Ликовна култура) изучавају се додатни са- држаји који се односе на историјско и уметничко наслеђе одређе- не мањине. Од наставника се очекује да, у оквирима дефинисаног годишњег фонда часова, обраде и додатне садржаје, обезбеђујући остваривање циљa предмета, стандарда постигнућа ученика и дефи- нисаних исхода. Да би се ово постигло, веома је важно планирати и реализовати наставу на тај начин да се садржаји из културно-исто- ријске баштине једне мањине не посматрају и обрађују изоловано, већ да се повезују и интегришу са осталим садржајима програма ко- ристећи сваку прилику да се деси учење које ће код ученика јачати њихов осећај припадности одређеној националној мањини.

1. УПУТСТВО ЗА ОСТВАРИВАЊЕ СЛОБОДНИХ АКТИВНОСТИ

Ради јачања образовно-васпитне делатности школе, под- стицања индивидуалних склоности и интересовања и правилног коришћења слободног времена, школа је дужна да реализује сло- бодне активности, које се спроводе кроз рад у секцијама и ванна- ставним активностима. Школа својим Школским програмом и Го- дишњим планом рада дефинише различите активности у складу са својим ресурсима и просторним могућностима.

Активности треба тако организовати да ученици имају што више могућности за активно учешће, за креативно испољавање, за интеракцију са другим ученицима, коришћење различитих извора информација и савремених технологија. Резултате рада ученика у оквиру слободних активности треба учинити видљивим јер се на тај начин обезбеђује мотивација и задовољство учесника активно- сти. Бројни су начини на који је могуће то остварити као што су: организовање представа, изложби, базара, објављивање на сајту школе, кроз смотре стваралаштва, спортске сусрете и друго.

# ХОР И ОРКЕСТАР

Свака гимназија обавезна је да организује рад школског хора, а поред тога паралелно може организовати и школски оркестар, у оквиру обавезних ваннаставних активности. Рад и концертна ак- тивност хорова и оркестара значајна је зато што утиче на облико- вање културнoг идeнтитeтa шкoлe, пoдршка је рaзвojу културнe срeдинe зajeдницe, утиче на формирање будућe кoнцeртнe публикe и на тај начин доприноси oчувaњу, прeнoшeњу и ширeњу музич- ког културнoг нaслeђa.

Због значаја ових ансамбала за ученике, школу и шире, мора се водити рачуна да се у време одржавања проба не заказују друге активности, односно часови се морају одржавати у континуитету и бити део распореда часова школе.

Певање у хору или свирање у оркестру имају свој образовни и васпитни циљ.

*Образовни циљ* обухвата развијање слуха и ритма, ширење гласовних могућности и учвршћивање интонације, способност за фино нијансирање и изражајно извођење, упознавање страних је- зика, литерарних текстова, домаћих и страних композитора, што све води ка развијању естетских критеријума.

*Вaспитни циљ* oбухвaтa рaзвиjaњe oсeћaњa припaднoсти кoлeктиву – остваривање циљева кроз задовољство у заједничком раду; развијање савесности и дисциплине, концентрације и преци- зности, истрајности и личне одговорности, пoштoвaњa рaзличи- тoсти и тoлeрaнциje; рaзвиjaњe oдгoвoрнoсти, стицање самопоу- здања, савладавање треме и развијање вршњачке сарадње на нивоу школе, као и способност како се уклопити и као индивидуа стајати иза групе.

Позитиван утицај музике на здравље и развој је општепознат (психолошки, социолошки, емоционални развој), те певање у хору значајно доприноси смањењу стреса, агресивности и побољшању здравља и квалитета живота код ученика.

# а) ХОР

Хор може бити организован као мешовити, женски или му- шки вишегласни хор, на нивоу целе школе. Часови рада су део радне обавезе ученика који су прошли аудицију за хор. У односу на укупан број ученика, минималан број чланова хора за школе које имају до 200 ученика је 30 чланова, а у већим школама (преко 200 ученика) је 40.

Рад са хором представља сложенији вид васпитно-образовног рада наставника и рачуна се као саставни део обавезне наставе и вреднује се као педагошка норма наставника у оквиру обавезне двадесеточасовне норме са по 4 часа недељно, односно по 140 ча- сова годишње.

Репертоар школских хорова обухвата одговарајућа дела до- маћих и страних аутора разних епоха, народне, пригодне песме савремених композитора. У току школске године потребно је са хором извести најмање десет вишегласних композиција, acappella или уз инструменталну пратњу. При избору песама треба поћи од процене гласовних могућности, као и од тема и нивоа сложености примерених средњошколском узрасту.

# Начин остваривања програма

Хор формира наставник, на основу провере слуха, гласовних и певачких способности ученика, након чега следи разврставање певача по гласовима.

Хорске пробе се изводе одвојено по гласовима и заједно. Програм рада са хором треба да садржи пригодне композиције, као и дела озбиљније уметничке вредности, у зависности од мо- гућности ансамбла.

Садржај рада:

* избор чланова и разврставање гласова;
* хорско распевавање (вежбе дисања, дикције, интонације и техничке вежбе);
* интонативне вежбе (решавање проблема из појединих дело- ва хорске партитуре);
* музичка карактеризација ликова и тумачење садржаја;
* стилска обрада дела;
* увежбавање хорских деоница појединачно и заједно;
* реализација програма и наступа хора према Годишњем про- граму рада школе.

На часовима хора, наставник треба да инсистира на правил- ној техници певања. Дисање, дикција и артикулација представљају основу вокалне технике па тако вежбе дисања и распевавања мора- ју бити стално заступљене. Услов правилног дисања је и правилно држање тела. Потребно је инсистирати на доброј дикцији (зависно

од стила). Препоручљиво је певање вокала на истој тонској виси- ни, уз минимално покретање вилице у циљу изједначавања вокала, а у циљу добијања уједначене хорске боје.

Код обраде нове композиције најпре се приступа детаљној анализи текста. Уколико је текст на страном језику, ученици уче правилно да читају текст, изговарају непознате гласове и упозна- ју се са значењем текста. Током анализе текста важно је обратити пажњу и на акцентовање речи и слогова на основу дела такта и ме- лодијског тока. Даља анализа нотног текста и усвајање мелодија по гласовима, постиже се на одвојеним пробама по гласовима. Већ у овој фази, уз учење нотног текста, треба у учење укључити и дина- мику и агогику. На заједничким пробама хора, након усвајања ком- позиције у целости, неопходан је даљи рад на интерпретацији дела. Обрађене композиције изводе се на редовним школским ак- тивностима (Дан школе, Свечана прослава поводом обележавања школске славе Светог Саве, Годишњи концерт...), културним мани- фестацијама у школи и ван ње, као и на фестивалима и такмиче-

њима хорова у земљи и ван ње.

# Препоручене композиције за рад хора

Химне: Боже правде, Светосавска химна, Востани Сербие, Gaudeamusigitur

О. ди Ласо: мадригал по избору (Матонамиа Кара)

К. Џезуалдо: мадригал по избору (нпр. Sospiravailmiocore) Хенри VIII: Pastimewithgoodcompany

Стари мајстори – избор

J. С. Бах – корал по избору (Jesu, meine Freude, Herr, Gott, wirlobendich)

1. С. Бах/Ш. Гуно – Аве Мариа (хорска обрада)

Г. Ф. Хендл: арија Алмире из опере Риналдо (хорска обрада) Ђ. Б. Мартини: Undolcecanto

В. А. Моцарт: Abendruhe

Л. ван Бетовен: канони GlückzumneuenJahr, AnMälzel Ф. Грубер: АриаNyxта

А. Суливан: Thelongdaycloses

Ф. Шуберт – избор (HeiligistderHerr) Ф. Шуман – избор (GuteNacht)

Ф. Лист – Салве регина

Ђ. Верди: Хор Јевреја из опере „Набуко”

А. Бородин – Половетске игре из опере „Кнез Игор”

П. И. Чајковски: избор духовних песама (Свјати боже), Ручи бегутзвења

Д. С. Бортњански: Избор (Оче наш, Тебе појем, Хвалите го- спода, химна Кољ Славен)

Чесноков – избор (Тебе појем) Н. Кедров – Оче наш

А. Ведељ – Не отврати лица Твојего

Анонимус – Полијелеј – Хвалите имја Господње

С. С. Мокрањац: Одломци из Литургије св. Јована Злато- устог: Тебе појем, Свјати боже, Буди имја, Алилуја; Тропар св. Сави, О светлим празницима; Акатист пресветој Богородици; Ру- ковети или одломци из руковети по избору и могућностима хора

1. Станковић: Паде листак, Тавна ноћи, Девојка соколу, Сива магла

И. Бајић/К.Бабић: Српкиња

Кнез М.Обреновић: Што се боре мисли моје (обрада) Ј. Славенски: Јесењске ноћи

М.Тајчевић: Четири духовна стиха Џ. Гершвин: Sumertime

Црначка духовна музика: Избор (Nobodyknows; Ilijarock) К. Орф – Catullicarmina (Odietamo)

K. Золтан: Stabatmater

Д. Радић: Коларићупанићу

М. Говедарица: Тјело Христово

Е. Витакр: Лукс аурумкве (LuxAurumque)

Г. Орбан: Аве Марија

С. Ефтимиадис: Карагуна

T. Скаловски: Македонска хумореска

Д. С. Максимовић: Девојчица воду гази, Љубавна песма Ст. М. Гајдов: Ајде слушај Анђо

П. Љондев: Кавалсвири, Ерген деда С. Балаши: Sing, sing

К. Хант – Holdoneanother

Ф. Меркјури: Боемска рапсодија, Wearethechampions Џенкинс: Адиемус

Г. Бреговић: Dreams Ера: Амено

Непознат аутор: When I fallinlove А. Ли: Listentotherain

М. Матовић: Завјет, Благослов

В. Милосављевић: Покајничка молитва, Херувимска песма Ж. Ш. Самарџић: Суза косова

Н. Грбић: Ово је Србија

С. Милошевић: Под златним сунцем Србије Обраде песама група Beatles (Yesterday...), Abba…

Обраде српскиих народних песама, песме Тамо далеко, Кре- ће се лађа Француска, коло Боерка...

Канони по избору

# б) ОРКЕСТАР

Оркестар је инструментални састав од најмање 10 извођача који свирају у најмање три самосталне деонице. У зависности од услова које школа има, могу се образовати оркестри блок флаута, тамбурица, гудачког састава, хармоника, мандолина као и мешови- ти оркестри.

Рад са оркестром представља сложенији вид васпитно-обра- зовног рада наставника и рачуна се као саставни део обавезне на- ставе и вреднује као педагошка норма у оквиру обавезне двадесе- точасовне норме наставника са по 4 часа недељно, односно по 140 часова годишње.

Садржај рада:

* избор инструмената и извођача у формирању оркестра;
* избор композиција према могућностима извођача и саставу оркестра;
* техничке и интонативне вежбе;
* расписивање деоница и увежбавање по групама (прстомет, интонација, фразирање);
* спајање по групама (I–II; II–III; I–III);
* заједничко свирање целог оркестра, ритмичко – интонатив- но и стилско обликовање композиције.

У избору оркестарског материјала и аранжмана потребно је водити рачуна о врсти ансамбла, а и извођачким способностима ученика. Репертоар школског оркестра чине дела домаћих и стра- них композитора разних епоха у оригиналном облику или прила- гођена за постојећи школски састав. Школски оркестар може на- ступити самостално или као пратња хору.

ОСТАЛИ ОБЛИЦИ ОБРАЗОВНО-ВАСПИТНОГ РАДА

За ученике чије се интересовање и љубав за музику не могу задовољити оним што им пружа редовна настава, могу се органи- зовати додатна настава или секције. У зависности од афинитета, креативних способности или извођачких могућности ученика, рад се може организовати кроз следеће активности:

* солистичко певање;
* групе певача;
* „Мала школа инструмента” (клавир, гитара, тамбуре...);
* групе инструмената;
* млади композитори;
* млади етномузиколози (прикупљање мало познатих или го- тово заборављених песама средине у којој живе).